



**GENDER ANALYSIS AND BASELINE SURVEY FOR THE
KUNENE TRANSBOUNDARY WATER SUPPLY AND SANITATION PROJECT**



PREPARED FOR THE GIZ

Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Prepared by: Dr. Anna Lucia Florisbela dos Santos and Eunice lipinge

December 2012



Table of Contents

Table of Contents	ii
List of Tables.....	v
List of Figures.....	vii
Acronyms.....	viii
Glossary	ix
Acknowledgement	x
Executive Summary	xi
1 Background to the study	1
2 General Purpose and Objectives of the Study.....	3
2.1 General Purpose.....	3
2.2 The assignment objectives	3
3 Conceptual Framework.....	4
3.1 Gender in water and sanitation	Fehler! Textmarke nicht definiert.4
3.1.1 Gender in German Development Cooperation.....	Fehler! Textmarke nicht definiert.5
3.1.2 Impact of Drought Induced Water Scarcity on Gender	Fehler! Textmarke nicht definiert.8
3.1.3 Impact of Flood Induced Water Contamination on Gender	Fehler! Textmarke nicht definiert.8
3.2 International and SADC Policy Instruments	Fehler! Textmarke nicht definiert.9
3.2.1 The International Legal and Policy Framework.....	Fehler! Textmarke nicht definiert.40
3.2.2 SADC Policy and Legal Framework	Fehler! Textmarke nicht definiert.44
3.3 German Cooperation Regarding Water and Sanitation.....	Fehler! Textmarke nicht definiert.42
3.3.1 GIZ.....	413
3.3.2 KfW	546
4 Research Methodology	17
5 Research Findings	19
5.1 Angola	19
5.1.1 Província do Cunene	22
5.1.2 Importância do estudo	26
5.1.3 Análise dos Dados Levantados	27
5.1.4 Resultado parcial.....	4544

5.2 Namibia	56
5.2.1 Namibian Policy and Legal Framework for Water and Sanitation	<u>5957</u>
5.2.2 Qualitative Analysis of gender and youth access to water and sanitation	<u>6158</u>
5.2.3 Demographics of Heads of Households	<u>6464</u>
5.2.4 Sanitation, Housing and Access to Land	<u>7370</u>
5.2.5 General Access to Water	<u>7673</u>
5.2.6 Access to information regarding Water and Sanitation	<u>8782</u>
5.2.7 Management of Water at Household level.....	<u>8883</u>
5.2.8 General knowledge of the Kunene Transboundary Water project	<u>9287</u>
6 Comparing results of Namibia and Angola.....	<u>9790</u>
6.1 Household Head Age.....	<u>9790</u>
6.2 Education.....	<u>9790</u>
6.3 Income	<u>9794</u>
6.4 Access to Toilet.....	<u>9891</u>
6.5 Housing	<u>9892</u>
6.6 Fetching of water.....	<u>9892</u>
6.7 Price of water	<u>9892</u>
7 Conclusions and Recommendations for Gender mainstreaming in the Kunene Transboundary Water Supply and Sanitation project	<u>9993</u>
7.1 Angola	<u>9993</u>
7.1.1 Conclusões Gerais	<u>9993</u>
7.1.2 Resultados Específicos do Estudo	<u>10093</u>
7.1.3 Referente aos "jovens", observou-se que:.....	<u>10195</u>
7.1.4 Recomendações e Sugestões:	<u>10296</u>
7.2 Namibia	<u>10598</u>
7.3.1 Activity 1: Training of the Project Implementation Unit (PIU), all current contractors and affected regional councillors on Gender awareness and sensitization in water and sanitation project implementation	<u>109402</u>
7.3.2 Activity 2: Gender Mainstreaming Workshop	<u>109403</u>
7.3.3 Activity 3: Gender Mainstreaming Monitoring and Evaluation	<u>110403</u>
8 Conclusions	<u>110104</u>
9 References.....	<u>112405</u>
ANNEX 1: Household baseline questionnaire.....	<u>1</u>
ANNEX 2: List of Stakeholders (Key Informants).....	<u>13</u>
ANNEX 3: Maps.....	<u>15</u>
ANNEX 4: Photos	<u>16</u>

ANNEX 5:Decreto	25
ANNEX 6: Cunene Provincial Directorate of Energy and Water Organigram	32
ANNEX 7: Angolan Dissemination Workshop Presentation and Outcomes	33
Workshop	49
ANNEX 8: Namibian Dissemination Workshop Presentation and outcomes	51

List of Tables

Table 1: Estimativa da Populacao Cunenense	23
Table 2: Provncia de Cunene	27
Table 3: Idade dos Chefes de Família.....	29
Table 4: Nível Educacional do chefe de família.....	29
Table 5: Em que trabalha o chefe de familia?	32
Table 6: Remuneração dos Chefes de Família.....	34
Table 7: Tipologia de Trabalho Informal em Cunene	<u>3435</u>
Table 8: Tipo de casa em que vivem.....	<u>3637</u>
Table 9: Você tem casa de banho?.....	37
Table 10: Fonte de água que utiliza	39
Table 11: Estaria dispostos a pagar pela água potável?.....	40
Table 12: Custo da água por fonte	40
Table 13: Quem costuma ir a fonte para buscar água?	<u>4243</u>
Table 14: O que você faz com o seu lixo?	46
Table 15: Quais doenças são comuns na família?	48
Table 16: Você conhece o projecto transfronteiriço?	<u>5150</u>
Table 17: Factores que afectam o abastecimento de água.....	52
Table 18: Você acha importante que homens e mulheres tenham direitos e deveres em relação ao abastecimento de água e saneamento?.....	53
Table 19: Sex of respondents	<u>6461</u>
Table 20: Average age of Head of Household.....	<u>6562</u>
Table 21: Age groups of respondent by sex of household head.....	<u>6663</u>
Table 22: Age groups of household head by sex of household head	<u>6663</u>
Table 23: Highest level of education of household head Namibia	<u>6764</u>
Table 24: How household head earns a living BY sex of household head Namibia	<u>6865</u>
Table 25: Any HH member receiving a government grant? BY sex of household head	<u>7067</u>
Table 26: Kind of government grant received BY sex of household head.....	<u>7067</u>
Table 27: Receive any in-kind/ non-monetary income? BY sex of household head.....	<u>7067</u>
Table 28: Total household monthly income bracket BY sex of household head Namibia.....	<u>7168</u>
Table 29: Water source BY income.....	<u>7269</u>
Table 30: Does your household have a bathroom? BY sex of respondent	<u>7370</u>
Table 31: Type of dwelling BY sex of household head.....	<u>7574</u>
Table 32: Does household own the land it is now staying on? BY sex of household head.....	<u>7572</u>
Table 33: Cultivation and ownership of that land BY sex of household head.....	<u>7672</u>
Table 34: Household's right to the land occupied BY sex of household head	<u>7673</u>
Table 35: Source of water used in the households BY sex of household head	<u>7673</u>
Table 36: Who is responsible for the management of the water source? BY sex of household head... <u>7875</u>	
Table 37: Main decision makers in operating water source BY sex of household head	<u>7976</u>
Table 38: Main decision makers in operating water source BY age group of respondent	<u>7976</u>
Table 39: Main decision makers in maintenance of water source BY age group of respondent	<u>8077</u>
Table 40: Type of water pollution issues experienced BY sex of household head	<u>8278</u>
Table 41: How such water pollution issues can be solved BY sex of household head	<u>8379</u>
Table 42: Household member(s) usually fetching water - Categories BY sex of household head	<u>8480</u>
Table 43: Times that women and youth fetch water compared to men.....	<u>8581</u>

<i>Table 44: What other factors negatively affect the water supply of your household and the community?</i>	
BY sex of respondent	<u>8684</u>
<i>Table 45: How do your household and the community access information about water issues? BY sex of respondent</i>	
	<u>8782</u>
<i>Table 46: Household member(s) responsible for allocating the use of water in the household</i>	
	<u>8883</u>
<i>Table 47: Who is responsible for the management of the water source? BY sex of respondent</i>	
	<u>8883</u>
<i>Table 48: Main decision makers when it comes to the maintenance of the water source BY sex of respondent</i>	
	<u>8984</u>
<i>Table 49: How do you prioritize water use when water is scarce? BY sex of respondent</i>	
	<u>8984</u>
<i>Table 50: Do you discuss this with family members? BY sex of respondent</i>	
	<u>9185</u>
<i>Table 51: Where do you usually go to collect water used in your HH? By sex of respondent</i>	
	<u>9186</u>
<i>Table 52: : If you are not aware, which institution or authority do you think should inform you? BY sex of household head.....</i>	
	<u>9488</u>

List of Figures

<i>Figure 1: Provincias Angolanas</i>	<i>22</i>
<i>Figure 2: Estimativa da População Rural, Urbano, Sexo e Idade.....</i>	<i>25</i>
<i>Figure 3: Relação de desenvolvimento e equidade de género.....</i>	<i>45</i>
<i>Figure 4: Prioridades para o país</i>	<i>49</i>
<i>Figure 5: Prioridades no seu bairro?</i>	<i>50</i>
<i>Figure 6: Sex of household head</i>	<i>6562</i>
<i>Figure 7: Number of other HH members earning an income BY sex of household head Namibia.....</i>	<i>6966</i>
<i>Figure 8: Total household monthly income bracket BY sex of household head Namibia</i>	<i>7168</i>
<i>Figure 9: Perception on Housing and Sanitation Priorities</i>	<i>7370</i>
<i>Figure 10: Household Sanitation</i>	<i>7474</i>
<i>Figure 11: Household Members Fetching Water</i>	<i>8480</i>
<i>Figure 12: Awareness of Transboundary Kunene Water Project.....</i>	<i>9287</i>
<i>Figure 13: Institutions to inform community about project</i>	<i>9388</i>

Acronyms

AMCOW	African Ministers Council on Water
AU	African Union
BMZ	Bundesministerium für Wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung [German Ministry for Economic Cooperation and Development]
FHH	Female Household Heads
GIZ	Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH
GRN	Government of the Republic Namibia
GWA	Gender and Water Alliance
HH	Household
KfW	Kreditanstalt für Wiederaufbau [German Bank for Reconstruction]
MAFW	Ministry of Agriculture, Water and Forestry (Namibia)
MHH	Male Household Heads
MGECW	Ministry of Gender Equality and Child Welfare (Namibia)
PANAFCON	Pan African Implementation and Partnership Conference on Water
PIU	Project Implementation Unit
RBO	River Bed Organizations
SADC	Southern Africa Development Community
ToR	Terms of Reference
TWM	Transboundary Water Management
WD	Water Division

Kommentar [LS1]: umformatiert in Tabelle; ergänzt und vereinheitlicht (dt./engl. Übersetzung; Ministerium welchen Landes etc.)

re-formatted into a table,
complemented, harmonized

Glossary

Kommentar [LS2]: ebenfalls in Tabelle umformatiert und vereinheitlicht
re-formatted into a table, complemented, harmonized

Cabrité	vendem carne de cabrito cozido
Cacimba	é um poço feito por escavação manual, normalmente não é mais fundo do que 3 metros
Chimpaca	é uma poça natural como um pequeno lago
FICO	é o ritual de ingresso a vida adulta das meninas, normalmente realizado entre os 15 e 18 anos.
kapapato	motorista de moto
Massambala	um tipo de grão
Massanga	um tipo de grão
Muambeiras	mulher que carrega e vende mercadorias
Praça	Feira ou mercado público
Quimbo	reunião de casas tradicionais habitadas por várias pessoas de uma família. É comum que tenha em um quimbo um homem com várias esposas e seus filhos.
Zungueiras	Mulher que vende mercadoria alimentícias

Acknowledgement

In anonymity, we want to thank all women and men that offered their time to respond the quantitative and qualitative interviews. Their contributions were invaluable to the results of this study.

We also want to thank both enumerator teams in Angola and Namibia. In Angola: Ana Maria Gerónimo, Eugénia Nambolo, Pedro Lopez Ndapunikwa, Rosimeiro Alaerson, Ketson Dilvando, Evolina Fernandes e Olga Karmia. In Namibia: Abraham Kapembe, Selma Nuukulu, Hertha Uuwanga, Anna Angula, Rebecca Fotolela, Simon Nuukulu, Eliakim Ashibamba, David Augustus, Rejoice Nghihepa, Kaarina Matti and Simon Shatipamba.

Especially, we want to thank GIZ staff in the name of Thomas Kellner and KfW staff in the name of Dieter Böhner for all logistical and continuous support during the implementation of this study.

Our gratitude goes to all functionaries of NAMWATER, Cunene Province Water and Energy Directorate and all those that made time to respond to questions and provide information.

Finally we want to thank Dr. Aramanzan Madanda, Susy Sobrinho , Christa Schier, George Eiseb, Nelson Prada and Micheal Conte for all the work rendered.

Por todas as eventuais falhas e erros sao responsáveis as autoras.

Kommentar [LS3]: The authors take responsibility for any flaws and errors.

Authors of the Study

Executive Summary

Kommentar [LS4]: Information zu Namibia fehlt

Por solicitação da GIZ, em acordo com KfW e SADC, foi realizado o estudo sobre equidade de género no Projecto Transfronteiriço de Abastecimento de Água e Saneamento do Cunene, compartilhado com Angola e Namíbia.

O objetivo geral do estudo é fornecer informações básicas e orientação sobre género e orientação sobre jovens. Apresentar estratégias que possam facilitar a implementação do projecto de abastecimento de água na área entre Calueque e Ondjiva (Angola) e entre Oshakati, Ondangwa e Oshikango (Namíbia).

A consciência da equidade de género ainda é baixa, apesar do engajamento das instituições que visam a promoção das mulheres e das convenções internacionais assinadas por Angola, que propagam e alertam sobre os objetivos de igualdade. Aliado a isso, falta motivação e interesse no empenho de se corrigir a inequidade de género, tanto no dia a dia como no desenvolvimento do presente projecto.

Atividades para aumentar a conscientização sobre a igualdade de género, tanto dos funcionários provinciais como dos técnicos do próprio projecto deverá ser os primeiros passos para, torna os esforços para se extinguir a vulnerabilidade em que vive um número considerável de mulheres e homens, numa questão que deverá ser amplamente difundida na sociedade e, não somente, como tema sectorial do projecto.

Serão necessários mais do que seminários para se estabelecer a equidade de género. No entanto, ações afirmativas e compensações se fazem prementes no atingimento deste objetivo.

No trabalho de campo realizado em Angola, 220 questionários foram aplicados, através dos quais uma série de inequidades de género foram apontadas. A população cunenense é constituída por 60% de mulheres que encontram-se em desvantagem diminuta quanto ao acesso à educação e emprego formais, à habitação digna com água, electricidade e casa de banho. A maioria das que são chefes de família vive com menos de 10.000 Kz (ca. 110 USD) por mês.

Tais inequidades, que se traduzem em problemas macro do país, implicam em discussões mais profundas no contexto da saúde, educação, da oferta de emprego e da economia informal, essa última, gerada a partir da situação de grande pobreza e das necessidades que surgiram em torno da questão da água, em Cunene.

O projecto, no entanto poderá fazer seu aporte, analisando a possibilidade de projectos educativo alternativo ligado à água, além do suprimento de outras demandas sócio-culturais de amplitude comunitária. Para tanto, também poder-se-á contar com parcerias de agentes do setor privado.

A conclusão é que, (1) o Governo da Província de Cunene para alcançar um desenvolvimento sustentável terá que ter uma política pública clara e objetiva de inclusão da mulher , afim de que se diminua a grande inequidade de género existente na região. A população jovem deve ser tratada dentro do mesmo conceito de inclusão.

(2) O Governo deverá também tratar com urgência dentro saneamento básico a questão das casas de banho, a questão do lixo e trabalhar fornte na questão da higiene na provincia.

Kommentar [LS5]: Die Schlussfolgerungen geben nur Empfehlungen für die Partner, nicht für das Vorhaben.

1 Background to the study

Over the past few years, the Southern Africa Development Community (SADC) region has taken significant steps towards a joint water resource management regime, among others by creating River Basin Organizations. Since practically all of the 15 major riparian areas in the region span international borders, it is critically important that transboundary cooperation in this regard should be improved. A significant obstacle to the equitable and coherent implementation of cross-border cooperation is the lack of human, institutional and organizational capacity at the macro (regional), meso (riparian/river basin) and micro (national and local), which has been identified as a core problem (KfW, 2006).

The overall goal of the Transboundary Water Management in SADC Programme is to enhance the human, institutional and organizational capacities at the SADC Water Division (WD), as well as those at selected River Basin Organizations (RBO) and at national institutions in the field of Transboundary Water Management (TWM). The Programme consists of the following components:

- (1) Capacity Development at the SADC Water Division,
- (2) Capacity Development at the River Bed Organizations (RBO), and
- (3) Capacity Development at the national and local water management institutions of the Member States.

The third component also comprises of support for the establishment of a water utility in the Kunene region (Ondjiva, Angola), which dovetails with the KfW project.

Water resources and sanitation management are important elements of sustainable development as they are related to access to water by people, control of natural water resources, as well as control over the benefits from those water resources .This project therefore is directly affecting the quality of life in general and the well-being of women, men, boys and girls in particular.

According to gender roles in both Namibia and Angola, women hold the primary responsibilities of managing water supply and sanitation at the household level, while men are responsible for decision making concerning water resources management and development at international, regional, national and local levels. Women and youth views are not heard as they are not represented in decision making bodies and since these are often not consulted when projects are planned and designed.

According to the Target group analysis report (KFW, 2006), “planning and construction of the pipeline between Santa Clara and Ondjiva happened without participation of local population” during 2005. The same study found that, “the project area is characterized by a high number of female heads of households”

Promoting gender equality has been a fundamental principle of German development policy for many years. This being so, the GIZ Gender Strategy makes it mandatory that all programmes and projects are gender sensitive in design and monitoring (GIZ, 2012)

The programme has to date focused on the regional SADC gender equity policy. In the third implementation phase, greater emphasis is however planned to be laid on the mainstreaming of gender equity at all levels of intervention, including the pilot projects for providing water and sanitation services. In particular, gender equity is to be addressed in relation to participation in water services related decision-making processes.

For the Kunene Water Project, the target of promoting gender equity is addressed in the following outcome indicator: [The procedure and installation regime of the water utility at Ondjiva has been established and guarantees improved operational results relating to the provision of water, water quality, and recovery of operational expenditure. The project seeks an improved and gender-equitable management of water utilities. The provision of water takes gender roles into account and thus improves the livelihoods of all groups within society.](#)

~~[the procedure and installation regime of the water utility at Ondjiva has been established and guarantees improved operational results relating to the provision of water, water quality, recovery of operational expenditure and provision of water that takes gender roles into account.](#)~~

Kommentar [LS6]: Umformulierung des Indikators

new formulation of indicator.

In line with its overall gender policy, the programme is through this assignment conducting a gender analysis that is to form the basis of a gender mainstreaming strategy for the Kunene Water Supply Utility and that will facilitate a more gender sensitive implementation of the final phase of the Kunene Water Supply project.

In addition, the study is to provide gender differentiated baseline data regarding the current status of provision of water and water quality and the gender specific participation in water governance that can be used to monitor and evaluate the effect of the intervention and for planning purposes.

This is particularly relevant, as the Water Utility will now be operational and will need to develop a gender sensitive concept for example regarding management of access points. Such a strategy will need to address two key dimensions: (a) gender sensitive

strategy to promote access to water and to decision making related to water at the level of the target group and community (b) a gender mainstreaming strategy for the operation and staffing of the management of the water supply system and water utility.

~~It is against the above background that the GIZ commissioned this gender and age qualitative and quantitative study, of which the findings are to support and inform a gender mainstreaming strategy for the Kunene Transboundary Water Supply and Sanitation project.~~

A tarefa de levantar dados sobre o Abastecimento de Água e Saneamento, cruzando dados sobre a questão de equidade de género na região, demonstrou desde o início dos trabalhos a grande importância de se incluir o tema de género no referido projeto. Alguns funcionários, técnicos e trabalhadores de ambos os sexos verbalizaram, em algumas situações, que tratar a questão de género em um projeto de água onde a maior parte trata-se de tema técnico e de construção seria bom, mas um pouco artificial. Outros não estavam realmente convencidos da necessidade dessa discussão ou do estudo. Razão que demonstra a importância da decisão de realizá-lo inserindo aplicação de instrumentos indicados por várias convenções internacionais como, por exemplo, a IV Conferência Mundial sobre a Mulher (Beijing, 95) e a Declaração do Milénio assinada e ratificada pelo país.

Considerar o aspecto de género em projecto e programas já não é uma decisão voluntária, mas é uma obrigação para os países que assinaram os compromissos internacionais sobre o tema. É assim grande a necessidade de sensibilizar a todos os actores (governos, trabalhadores e população alvo) para entenderem a importância da inclusão de género de maneira ampla e especificamente neste projecto.

Kommentar [LS7]: überflüssige Wiederholung
unnecessary repetition

2 General Purpose and Objectives of the Study

2.1 General Purpose

The overall purpose of the study is to provide gender and youth information that will support and inform a gender mainstreaming strategy for the Kunene Transboundary Water Supply and Sanitation project in between Calueque and Ondjiva (Angola) and in between Oshakati, Ondangwa and Oshikango (Namibia).

2.2 The assignment objectives

~~These were to:~~

- Provide a qualitative analysis of the gender and youth specific aspects (needs and constraints) regarding access to water and sanitation, the participation in water and sanitation related decision making and the management of water

Kommentar [LS8]: Zusammengefasst und verschoben von 5.1.2 "Importancia do estudo"
summary of 5.1.2 "Importancia do estudo", moved to this section as it fits better here.

related institutions, in particular the water utility and water user associations related to the Kunene Water Supply Project.

- Update the available household baseline survey to improve the database for project implementation and monitoring purposes in a gender differentiated manner and building on the assessment carried out in the conception phase of the project
- Assess the impact of current project activities on women and youth and identify key entry points for mainstreaming gender aspects into the project's implementation
- Develop with the relevant project staff and responsible governmental and non-governmental actors a strategy and implementation plan for mainstreaming gender in the project activities and the institutions it supports for the time horizon of the project phase.

3 Conceptual Framework

3.1.1 GIZ

Em 1975 a GIZ foi fundada com o nome Deutsche Gesellschaft für Technische Zusammenarbeit GTZ (Cooperação Internacional Alemã). A empresa é de propriedade do Estado, organizada de acordo com as normas de uma empresa privada. É uma instituição dedicada a cooperação internacional operando em mais de 130 países com mais de 17.000 funcionários, dos quais cerca de 70% são empregados localmente como pessoal nacional.

GIZ trabalha principalmente nas áreas do desenvolvimento econômico, ecológico e social – entre outros, no fomento de empregos, saúde, educação, conservação de recurso, desenvolvimento rural e regional e, em uma gama, na questão da proteção ambiental - floresta, mar, abastecimento de água, tratamento de esgoto, latrina seca (teste contínuo, inclusive em seu prédio principal em Eschborn na Alemanha). A empresa trabalha com grande eficácia na gestão de resíduos sólidos, energia alternativa e muito mais. Seu objetivo é melhorar as condições de vida das pessoas e o avanço de países para um desenvolvimento sustentável.

A empresa cumpre a função de enlace entre o nível de condução política a cargo do Ministério Federal de Cooperação Econômica e Desenvolvimento da Alemanha (BMZ), que também é o seu maior financiador.

Kommentar [LS9]: Insgesamt komplett umgestellt, um Übersichtlichkeit und logische Struktur zu verbessern. Ergänzungen und kleinere Streichungen im Änderungsmodus. Die Umstellungen habe ich nicht kenntlich gemacht, da es sonst nicht mehr lesbar wäre.
Neu geschrieben wurde der Teil zu „Gender in German Development Cooperation“

I re-structured this section completely, to improve logical structure and clarity. Complementary information and small deletions are marked. The restructuring itself I did not mark, as the text would then hardly be readable.
Newly written is the section on Gender in German Development Cooperation.

GIZ apoia o planejamento e gerenciamento de programas, bem como a contratação de consultores para gerenciamento de comunicação entre os parceiros locais e organiza eventos e viagens para troca de experiências e melhores práticas entre os programas.

É uma empresa com responsabilidade social e empresarial (ISO 26000) tem especial interesse nos temas de transversalidade. Por isso, entre outros, promover a igualdade de género é um princípio fundamental da política de desenvolvimento alemã. Sendo assim, a estratégia de Género da GIZ é tornar obrigatório que todos os programas e projetos sejam sensíveis a equidade de género.

Fazer alianças e parcerias é uma estratégia comum de trabalho da GIZ, essas são de grande importância na colaboração com grupos, organizações e rôdes que atuam na cooperação nacional, europeia e internacional.

A empresa zela pela qualidade de seu trabalho, persegue os objetivos de eficiência, eficácia, alinhamento estratégico, manutenção, gestão de parceria com atores estatais e não estatais.

O potencial da empresa está aberto para novas idéias e desenvolvimentos e também para novos temas.

Visando gerir mudanças, a GIZ trabalha de forma holística, aproveitar a experiência de implementação completa e responsabilidade das partes para atingir os objetivos que os parceiros desejam. Trabalha com a visão ilimitada que vê todas as partes de um sistema. Entende que um grupo dependente um do outro como um todo e todos são importantes. Visa-se sobretudo a produção de resultados de forma transparente e sócio-orientado.

A empresa usa ampla gama de instrumentos e redes de forma flexível e inovadora para criar valor para capacitar as pessoas para que essas possam moldar os seus próprios processos de desenvolvimento. Trabalha-se com o enfoque integral, uma elevada competência na implementação e com responsabilidade assumida com as contrapartes para alcançar os objetivos comuns.

3.1.2 KfW

O Banco Alemão de Desenvolvimento (KfW) é um Banco de fomento que financia projetos ligados ao meio-ambiente. O Banco representa o governo federal alemão para as operações de cooperação financeira oficial (créditos e contribuições financeiras) entre a Alemanha e países em vias de desenvolvimento. Foi criado em 1948, como autarquia do governo alemão com sede em Frankfurt/Main.

O Banco trabalha visando sempre a sustentabilidade dos projetos que apoia. Um dos principais motivos de sucesso está em por toda a sua atenção na “Gender-Mainstreaming”. O Banco considera a equidade de gênero como parte dos direitos humanos. É um requisito para os projetos que a KfW apoie.

Em 1980 a instituição começou a estabelecer sistematicamente como objetivo de desenvolvimento a igualdade de gênero em seus projetos, mas foi em 2005 que começou a elaborar e aplicar estratégias de igualdade de gênero para aumentar a eficácia nos projetos e programas financiados.

Considerando a larga experiência do KfW em projetos de desenvolvimento, se pode afirmar que os resultados tem sido positivos. O Banco trabalhar com a igualdade de gênero, inclusão da juventude e diminuição da pobreza não simplesmente como uma política de desenvolvimento do governo alemão, mas principalmente como temas transversais e de fundamental importância para a instituição. É importante que as estratégias entre em prática. O Banco está preocupado em rever e atualizar sempre as estratégias para poder constatar sua eficácia e para saber se as ações estão contribuindo de forma significativa para a redução da discriminação da mulher e para o caminho da igualdade de gênero em seus projetos.

A KfW reconhece as diferentes necessidades de homens e mulheres. Nos seus procedimentos aplica medidas na preparação e implementação de projetos e programas pela a igualdade de gênero e respeitando as diferenças.

Considerando o Plano de Ação de Gênero 2009 -2012 do Ministério Federal de Cooperação Econômica e Desenvolvimento (BMZ) tem como foco o empoderamento econômico de homens e mulheres, uma atenção especial às mulheres nas zonas de conflitos armados e no seu papel na gestão de conflitos específico de gênero.

Igualmente está focado nas questões da saúde sexual, reprodutiva, planeamento familiar e nos desafios da mudança climática. Onde as questões que envolve a captação, tratamento e abastecimento de água e saneamento, temas esses diretamente ligados ao presente projeto “Gender Analysis and Baseline Survey for the Kunene Transboundary Water Supply and Sanitation” entre Angola e Namibia.

A KfW espera como resultado a melhoria das condições sanitárias, melhore o comportamento higiênico da população. Espera-se que o abastecimento de água potável venha junto com a educação higiênica e ambiental. Que os beneficiados façam um uso consciente da água e uso consciente das infraestruturas instaladas. Que a redução do tempo antes usado para o abastecimento de água pelas mulheres e jovens da províncias possam ser aproveitado para outras atividades productivas ou mesmo recreativas nos dois países.

O comprometimento do KfW em seu trabalho a nível conceitual e operacional vai além das melhorias das instalações de infraestrutura típicas de um projeto de abastecimento de água e saneamento e melhorias individuais do acesso a esses serviços, na verdade se visa sobretudo as mudanças estruturais para a eliminação da desigualdade de gênero nos dois países, o que aumentará as chances de sustentabilidade do projeto.

3.2 Water and sanitation projects in German Development Cooperation

German development policy is formulated by the Federal Ministry for Economic Cooperation and Development (BMZ). It aims to reduce poverty worldwide through policy dialogues, formulating development strategies together with partners and other donors, and managing intergovernmental development cooperation.

German development cooperation in the water sector and the promotion of cooperation between states sharing cross-border water resources has a long history. Transboundary water cooperation has the following effects, among others:

- Water cooperation promotes international understanding
- Water cooperation creates win-win solutions
- Water cooperation provides stimuli for the integration of a region

For most partner countries, cooperation with the German government involves both financial and technical cooperation. The implementing agencies operate in close coordination and with a strategic division of labour, together with the partner government on improving water and waste water management. This way all German actors contribute to achieving the Millennium Development Goals and the ultimate objective of reducing poverty (BMZ, 2006). The Millennium Development Goal regarding water and sanitation is: to halve, by 2015, the proportion of the population without sustainable access to safe drinking water and basic sanitation.

German Development Cooperation (BMZ, 2009) pursues the following overriding development policy objectives in the sanitation sector:

- to uphold the right to adequate living conditions through adequate sanitation infra-structure.
- to reduce health risks from waterborne illnesses and improve the standard of health.

- to protect the environment, especially through the sustainable management of water resources (ground water and surface water bodies).
- to promote economic and social development and the development of socially and environmentally sustainable towns and cities and their surroundings.

Each German Development Cooperation sanitation project must make a significant contribution towards at least one of these objectives.

The Joint Monitoring Programme **defines access to water supply and sanitation** in terms of the types of technology and levels of service afforded. Access to water supply services is defined as the availability of at least 20 litres per person per day from an "improved source" within one kilometre of the user's dwelling. "Improved sources" are those that are likely to provide safe water (IRC & SHDC, 2004)

Improved water supply includes:	Not improved" water sources are:
• household connection;	• an unprotected well;
• public standpipe;	• an unprotected spring;
• borehole;	• vendor provided water;
• protected dug well;	• tanker truck water.
• protected spring;	
• rainwater collection.	

Access to adequate sanitation facilities is determined by the percentage of the population using "improved sanitation".

Improved sanitation includes:	"Not improved" sanitation includes:
• connection to a public sewer;	• service or bucket latrines; (where excreta are manually removed);
• connection to a septic system;	
• pour-flush latrine; simple pit latrine;	• shared and public latrines;
• ventilated improved pit latrine.	• latrines with an open pit.

3.3 Gender in German Development Cooperation

The term “gender” describes the **social roles of men and women**, not their biological differences (Muller & Competence Center Development Research, 2011). These roles are shaped by the prevailing societal, cultural, social and legal environment. The “gender approach” is concerned with identifying the various **reasons why women or men are disadvantaged**, and then **removing these root causes**. The goal here is not to achieve isolated improvements for a limited group, but rather to eliminate the **structural sources of gender inequality**; or, conversely, to improve equality of opportunity between men and women. This encompasses social, political and economic rights, together with opportunities for active participation. These might include access not only to health and education services, but also to land, capital and work. However, gender discrimination, which is often based on gender roles established within a society, can only be dismantled if **both men and women** are involved. Hence gender equality should not be equated with the advancement of women, even though women – for example as part of an empowerment process - may often be at its centre.

Gender mainstreaming refers to the reflection of gender issues and concerns in the policy choices and institutional practices. Gender Mainstreaming is used as a strategy to integrate gender concerns in any planned activities.

Supporting gender equality has long been a principle of German development cooperation. For the concerned project, three policy documents are of particular importance: the BMZ’s Gender Action Plan (2009), the GIZ’s Gender Strategy and the GIZ Africa Department’s Gender Implementation Concept.

In the **Gender Action Plan**, the BMZ follows a “**dual-track strategy** – the combination of gender mainstreaming and targeted measures for women’s empowerment” (BMZ 2009, p. 7). This means that while all projects and programmes should be gender mainstreamed and thus address both men and women and take gender roles into consideration to improve gender equality, women’s empowerment by targeted measures in areas where women face specific challenges remains an important instrument.

The Gender Action Plan prioritizes four thematic areas: (1) Economic empowerment, (2) Women in armed conflicts and their role in conflict management, (3) Gender-specific challenges and responses to climate change, (4) Sexual and reproductive health – family planning. The project could address areas (1) and (3): economic empowerment can be facilitated if time is freed up through improved infrastructures. This time could be used for pursuing wage work or education. Additionally, specific economic empowerment measures such as water kiosks could be implemented within the scope

Kommentar [LS10]:

Der Abschnitt ist fast vollständig neu, da bisher der Bezug zu den entsprechenden strategischen Dokumenten fehlte. Die drei entscheidenden Dokumente habe ich in der Literaturrecherche in allen Sprachen zur Verfügung gestellt und mehrfach auf deren Bedeutung hingewiesen.

To the biggest part I rewrote this paragraph, as reference to the three main strategic documents was missing. I provided all three in several languages within the information / literature package and mentioned their significance several times.

of the project. Gender-specific challenges of climate change include the risk of droughts and desertification and thus the risk of decreased access to water and sanitation. Sustainable water infrastructures can reduce these risks and the gender-differentiated negative impacts.

Moreover, the development of a gender mainstreaming strategy for the project will dovetail with BMZ's objective of promoting gender mainstreaming.

The Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH is a service provider in the field of international cooperation for sustainable development and considers gender equality an essential factor in achieving sustainable change (GIZ, 2012). GIZ has developed a new Gender Strategy after the merger in 2012.

The strategy is based on five strategic elements: (1) political will and accountability, (2) corporate culture, (3) gender equality within the company, (4) gender competence, (5) process adjustment. The strategy thus pursues both internal and external gender mainstreaming, meaning that it supports gender equality through its projects and programmes and within GIZ's own organizational structures. For this gender analysis, the mainstreaming of projects and programmes and thus element (5) is of prior importance. Process adjustment is described as "gender-sensitive design of all processes and instruments within Germany and in the field structure, especially in relation to commission management and quality management." (GIZ 2012, p. 6)

To achieve the integration of gender throughout the project cycle, GIZ uses the instruments of gender analysis and the gender marker. The GIZ Africa Department's Gender Implementation Concept closely follows the gender strategy and pursues the same objectives of mainstreaming gender in programmes and projects by applying gender analysis and the gender marker.

"Gender Analysis explores and highlights the inequalities in gender relations by asking who does what, who has what, who decides on what, and who benefits from it. It looks at how power relations within families and households affect what men and women can do in the public sphere, e.g. in community, at work, in the legal system, and in the government." (GIZ 2011, p. 21f)

Since 1995, gender equality has been a strategic objective of the Organisation for Economic Cooperation and Development (OECD). Since 1997, OECD member states have been called on to use **gender policy markers (or G-markers)**. These help member states to assess development interventions in terms of the contribution they make towards the realisation of gender equality and strengthening the rights of women. There are three dimensions of the gender markers, which relate to the objectives of development cooperation projects:

- G-2 Programme is mainly aiming at gender equality
- G-1 Gender equality is a secondary effect of the programme
- G-0 Gender equality is not attempted (GIZ 2011, p. 24)

According to GIZ's Manual on gender analysis, this document has the following purpose and contents: "Gender analyses serve to establish the current status of gender relations at various levels. They focus on the **gender aspects specific to (i) sectors, (ii) countries/regions, (iii) organisations** and/or **(iv) target groups.**" (GIZ 2011, p. 1)

The gender analysis should be the basis for attributing a gender marker, for integrating gender aspects into the programme or project, and it should gather the sex-disaggregated data necessary to monitor progress. Finally, it should develop recommendations for indicators and results hypotheses.

3.4 Gender in Water and Sanitation

3.4.1 General

Water and sanitation projects touch the concept of gender in a variety of ways.

Affordable water is first and foremost a **resource essential to a community's survival and development**. Access and control over this resource differs by gender. Other resources, such as **decision-making, economic resources and time** are related to water. Men and women may be affected differently in their **work load** by the quality of water and sanitation infrastructure. Their economic opportunities can be enhanced or reduced by water and sanitation infrastructure. Access to water and sanitation is also a **health issue**. Maternal and child mortality can be influenced by the water and sanitation infrastructure. Finally, water and sanitation infrastructure can help to increase **climate change resilience** and can increase **women's and children's safety** in general, for instance by protecting them from the risk of sexual assault while fetching water from long distances.

Addressing **Gender in water and sanitation** calls for understanding, the social, cultural and traditional attributes that are learned or acquired through socialization of members of the given community. It means to find out about the sexual division of labour in regard to water and sanitation.

Several studies of gender and water reveal that women's control over natural resources is limited because of societal values and practices that make men custodians of resources including water and sanitation projects (AMCOW, 2010).

A Rapid Gender Assessment (RGA) of the Gender and Water Alliance in cooperation with UN-HABITAT in 17 African cities has revealed that In May 2005, in partnership with UN-HABITAT's Water and Sanitation Infrastructure Branch (WSIB), the Gender and

Kommentar [LS11]: Eingefügt, da allgemeine Infos zum Genderbezug des Sektors fehlten.

Inserted, as general information on gender in the sector was missing.

Kommentar [LS12]: reformulated, as to avoid missing quotation marks and to shorten the text a bit.

~~Water Alliance (GWA), carried out a Rapid Gender Assessment (RGA) in 17 African cities to have more information on the status and challenges of poor women and vulnerable groups in the water and sanitation sector, as part of the Water for African Cities Programme II (WAC II). The major emerging issues from this RGA were that~~ “even though governments have political commitment and will to the achievement of gender sensitive water and sanitation related objectives, the implementation of these objectives has been hampered by elements such as (i) weak involvement of women in decision making, (ii) lack of awareness on the responsibilities of both women and men, boys and girls in the provision of water at the household level, (iii) lack of awareness for implementing agencies and decision and policy makers on women’s specific needs related to water and sanitation, and finally, (iv) lack of information on cases of violence occurring to women and girl-children in the collection of water from long distances and in the search of sanitation.” (Gender and Water Alliance, 2005)

3.4.2 Impact of Drought Induced Water Scarcity on Gender

During dry seasons, women travel longer distances and spend more time to fetch water (Angula, 2010). Similarly, men will be obliged to dig deeper boreholes so as to secure water resources and may migrate to other places to water their herds. The gender implication of water scarcity is that the productivity and wellbeing of women and girls would be adversely and disproportionately affected. Extra time spent to fetch water from a longer distance usually represents opportunity costs in terms of losing out on education and other useful endeavours geared towards self-betterment. This is not to mention the fact that the search for water in far off places could also expose women and girls to gender-based violence. Further, drought induced migration and displacement for want of water could trigger conflicts with other users of this vital resource. Here again migrating women are very likely to be exposed to gender-based violence. Family separation resulting from water scarcity can increase distance amongst family members, the risk of contracting STD's, including HIV/AIDS, escalating competition for water and conflict.

3.4.3 Impact of Flood Induced Water Contamination on Gender

Water resources could be affected by flooding; a major problem in this regard is surface and ground water contamination. Men normally are forced to go to higher grounds to ensure that their livestock get clean water. In contrast, it was indicated that ensuring the availability of clean drinking water is the responsibility of a woman. Women would therefore be expected to filter or otherwise clean contaminated water. What is also to be

expected is that women and girls would have to travel long distances in search for clean water. This, as noted above, translates in an increased work burden, which, in turn, implies less time to access educational or economic resources. Moreover, in the event of outbreak of an epidemic, women are the ones who take care of the sick (both as household caregivers and front line health workers) hence more exposed to communicable diseases. A study in Oshana Region indicates an increase in locust outbreaks and other pest incidents. Insects destroy crops and grass cover and affect productivity. Similarly, in Erongo Region increase in diseases such as diarrhoea, stomach cramps, HIV/AIDS and fever were reported. In both communities, as is generally the case in rural Africa, caring for the sick is an additional burden to women's responsibilities, hindering them from empowering activities such as education (Angula, 2010).

3.4.4 International and SADC legal and policy Framework¹

The **UN General Assembly** (UN, 2010) in a historic vote on 28th July 2010 declared that clean water and sanitation are fundamental human rights. In September 2010, and again in March 2011, the UN Human Rights Council affirmed this recognition. These important developments solidify the status of sanitation as a human right and constitute a significant evolution of international human rights norms in this regard. Furthermore, in November 2010, the **Committee on Economic, Social and Cultural Rights** (CESCR) issued a statement on the right to sanitation, ~~and which further explained the nature of this right. In the said statement, the Committee~~ reaffirms that, since sanitation is fundamental for human survival and for leading a life in dignity, the right to sanitation is an essential component of the right to an adequate standard of living as enshrined in article 11 of the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights (ICESCR). ~~The ICESCR further emphasized that the right to sanitation is also integrally related to other Covenant rights, amongst others, to the right to health, the right to housing, as well as the right to water. The ICESCR also stressed that sanitation has distinct features which warrant its separate treatment from water, in some respects.~~

Sanitation and sanitation facilities, according to the UN High Commissioner for Human Rights, should be physically accessible, affordable, of a sufficient and culturally acceptable quality and in a location where physical security can be ensured. The main

¹ cp.: Right to Water and Sanitation Programme: Legal Resources for the Right to Water and Sanitation, International and National Standards - 2nd edition, January 2008,
http://www.worldwatercouncil.org/fileadmin/wwc/Programs/Right_to_Water/Pdf_doct/RWP-Legal_Res_1st_Draft_web.pdf; UN (2010),
http://www.un.org/waterforlifedecade/human_right_to_water.shtml

and urgent components of the right to sanitation thus relate to the physical accessibility, affordability, cultural acceptability and safe location of sanitation services. ~~This triggers the question as to what is the situation of water and Sanitation within The Southern African Development Community (SADC).~~

Member States of the **African Union (AU)** have made commitments to support equality between women and men. They have also committed to employ a gender perspective in programmes and projects, including those relating to water, sanitation and environment (AMCOW, 2010).

In 2002, the **African Ministers Council on Water (AMCOW)** was founded with the aim to provide political leadership, policy directions and advocacy on provision, use and management of water resources for sustainable, social and economic development and maintenance of African Ecosystem (AMCOW, 2010)

In 2004, the African Union (AU) declared support for AMCOW and its role in developing policies and programmes relating to water management in Africa.

In fulfilling its responsibilities AMCOW in 2010 developed a policy and a strategy to mainstream gender in the water sector in Africa. The Policy goals are:

- 1) To achieve gender equality and equity as an integral part of AMCOW's social, economic development and environmental sustainability clause
- 2) To enhance efficiency, effectiveness and sustainability in transboundary water resources and sanitation management in Africa.

The strategic objectives of the policy are:

- 1) To promote implementation of the African Ministerial commitment on gender and water. (PANAFCON, 2003)
- 2) To initiate policy dialogue and develop concrete action for mainstreaming gender in all national water sector plans.
- 3) To create awareness on the importance of mainstreaming gender in water management to improve women's lives and create sustainable development.
- 4) To guide member States on the development and implementation of a national gender management system that is relevant to the water sector.

The “**African Water Vision 2025**” adopted by AMCOW plans to have equitable and sustainable use and management of water resources, environment, poverty reduction, socio economic development and Regional Cooperation.

This vision also calls for 30% gender mainstreamed national water policies by the end of 2005 and 100% gender sensitive national water policies by 2015. Although the vision clearly stipulates for 30% in 2005 and 100% gender sensitive national water policies by 2015, there has not been concerted efforts to make this a reality. In Namibia for instance the national water supply and sanitation policy in its overall sectoral objectives does not really integrate gender adequately. However, the policy mentions stated the need to “promote community based social development taking the role of women into special account” of women (MAWF, 2008)

The **SADC Protocol on Gender and Development** (SADC, 2012), was adopted by SADC Heads of State in 2008 and sets targets, time frames and indicators for achieving gender equality by 2015. This protocol advocates for equal representation of women and men in decision making as well as equitable access to all productive and natural resources.

Water availability in Southern Africa is variable in both time and spatially wherein some parts of the region are experiencing scarcity and other parts abundance. Water scarcity is therefore a reality and a growing concern. Population growth and associated demands for domestic, agricultural, and industrial use are increasing stress on limited water resources. Water use in the SADC member states varies widely and a majority of the region's approximately 200 million people lack access to basic safe water, appropriate sanitation and often face food insecurity.

Through consultative and participatory processes, the SADC Water Division guides the harmonization of national policies and the implementation of activities by all stakeholders, in a region where 70% of the water resources are shared across national boundaries. The shared nature of this resource means water development and management is not just a national task but a regional one as well. The objective of the SADC Water Division is to ensure that water in southern Africa becomes a sustainable resource through the coordinated management, protection and equitable use of its shared waters.

The need for the development of Water Infrastructure is one of the key priorities cited in the **SADC Regional Indicative Strategic Development Plan (RISDP)**, SADC's operational blue print for regional integration and poverty alleviation crafted in line with the Millennium Development Goals (SADC, 2012).

The SADC Water Division is currently coordinating implementation of the third phase of the **Regional Strategic Action Plan on Integrated Water Resources Management and Development (RSAP)** 2011-2015. The RSAP is the framework for action to achieve the sustainable development of water resources in the region through the

development of water infrastructures on the basis of sound water governance and water management. The RSAP III serves as a work plan to guide the development and implementation of activities in the SADC water Sector for the periods 2011 – 2015. The first Regional Strategic Action Plan (RSAP I) on Integrated Water Resources Development and Management was approved by SADC Summit in August 1998. It ran from 1999 to 2004. The main focus of the RSAP I was to create an enabling environment for the joint management of regional water resources. It laid the institutional basis for the execution of infrastructure projects and other related development initiatives.

The **SADC Gender Unit** was established in June 1996 following SADC Member States' initiatives to mainstream gender perspectives and concerns in their policies, plans and programmes. This followed Council of Ministers' approval for the establishment of a policy framework for mainstreaming gender in all SADC activities, and for strengthening the efforts by Member States to achieve gender equality at their meeting held in Windhoek, Namibia. In addition, the Council approved an institutional framework that included three components:

- First, the establishment of a Standing Committee of Ministers responsible for Gender/Women's Affairs in the region.
- Secondly, the framework adopts the existing Regional Advisory Committee (RAC), which consists of one government and one NGO representative from each SADC Member State, whose task is to advise the Standing Committee of Ministers and other Sectoral Committees of Ministers on gender issues.
- Thirdly, the establishment of Gender Focal Points at the sectoral level, whose task would be to ensure that gender is taken into account in all sectoral initiatives, and is placed on the agenda of all ministerial meeting.

4 Research Methodology

The study was carried out by two consultants, one on the Namibian side and the other on the Angolan side. The study is based on the following methods:

- Secondary Source Literature Review
- Qualitative interviews
- Focus group discussions
- Quantitative method (household survey)

Based on the terms of reference (ToR), the two identified experts reviewed secondary source materials provided by GIZ for the preparation of this work. This initial literature review was necessary to expand knowledge relating to the central themes of this study: gender, youth, water and sanitation.

This work builds on earlier studies conducted by GIZ and KfW in SADC, especially the 2012 gender analysis and assessment made during the conception phase of the project. For reasons of quality assurance and consistency with GIZ regulations, a third consultant provided the initial literature, reviewed the documents and complemented the text with further comments.

Sampling Protocol & Study Area

The primary survey is divided into two segments: qualitative and quantitative data collection.

Quantitative Survey

In Namibia, 211 Household questionnaires were administered in urban, peri-urban and rural areas previously identified in the Omsati, Oshana and Ohangwena Regions. This questionnaire (ANNEX 1) was agreed between GIZ and the two consultants as appropriate for the study area.

The decision was taken, that out of the 211 questionnaires, 30% should be administered to men, which would still give a realistic outlook for the study area. The study area is predominantly occupied by women.

In Angola, 220 questionnaires were administered in seven locations in the Cunene Province.

Sampling protocol

In Namibia, the study team used a stratified random sample that was selected from all the households in a 5 kilometre radius of the water canal and the water pipeline (see ANNEX 3). The selection of households derived from GIS / Geographical Information system extraction from the Namibia National Sample Frame used by the Namibia Statistics Authority. Households in five kilometer radius from water canal were identified, numbered, and 211 households were selected.

The sample was stratified to ensure that both courses / trajectories listed below receive the appropriate weight in terms of the distribution of the households. In the case of Namibia:

Course 1: Omahenene to Ondangwa of 170 kilometers

Course 2: Ondangwa to Oshikango 60 kilometers

The result was a total length of 230 kilometers

The first canal course of 170 km has a clear higher weight than the remaining 60 kilometres. Thus the household distribution was as follows:

Course 1: Omahenene to Ondangwa = 148 households

Course 2: Ondangwa to Oshikango = 63 households

Qualitative Interviews

The qualitative surveys were divided into two groups: one with stakeholders (Key informants) and the second comprised of focus group discussions.

A list of National and Regional / Provincial Stakeholders that were interviewed for both Angola and Namibia can be found in Annex 2.

Focus group discussions

In Namibia, eight focus group discussions were conducted with Water Point Committees (Onyalemba, Nakatopi, Oshinyandila Number 2, Oshakati East Constituency, Ompundjua), with youth (KAYEC after school programme and SWAPO Youth league), with women (SWAPO women council).

In Angola, four focus group discussions were conducted with women and youth (boys and girls) groups in Ondjiva, men and a youth group in Omupanda.

Data Management

Quantitative data was processed by the University of Namibia (UNAM) using Statistical Package for Social Science (SPSS). The qualitative data was analysed thematically.

5 Research Findings

5.1 Angola

Situada na região ocidental da África Austral, Angola é formada por 18 províncias e tem sua capital em Luanda.

O país apresenta cinco tipos de zonas naturais, a floresta húmida e densa como a de Maiombe que contém as mais raríssimas madeiras do mundo, as Savanas, normalmente associadas às matas como é o caso das Lundas, as Savanas secas com árvores ou arbustos, em Luanda, baixa de Kassanje e certas áreas das **Lundas**.

Kommentar [LS13]: Ist die Karte frei von Bildrechten / darf in Veröffentlichungen verwendet werden?

Is the map free of property rights / can be used in publications?



Fonte:<http://www.google.com.na/imgres?imgurl=http://img.photobucket.com/albums>

Existem ainda zonas de Estepe ao longo de uma faixa que tem o início a sul do Sumbe e, por fim, a desértica que ocupa uma estreita faixa costeira no extremo sul do país, onde podemos encontrar no deserto do Namibe uma espécie única e endémica no mundo que tanto caracteriza este país a "Welwitschia Mirabilis".

Seu principal rio é o Kwanza, que dá nome a moeda nacional, com 1000 km de longitude, mas apenas 240 km navegáveis. Seguido pelos rios: Kubango, com 975 km, Cunene, com 800 km e, por fim, o Zaire, com 150 km, sendo este último totalmente navegável. Contudo, o Rio Cunene é de importância fronteiriça - Angola-Namíbia - e é a fonte de abastecimento do presente projeto.

Angola é um país potencialmente rico em recursos minerais e estima-se que seu subsolo albergue 35 dos 45 mais importantes do comércio mundial dentre os quais, destacam-se: petróleo, gás natural, diamantes, fosfatos, substâncias betuminosas, ferro, cobre, magnésio, ouro e rochas ornamentais.

Em 1975, a então província de Portugal conquistou sua independência.

A "Luta Armada" desencadeada na década de 50 a partir dos movimentos nacionalistas, extendeu-se por longos anos de confrontos. Foi então, a 4 de Abril de 2002, que a Paz foi finalmente consolidada pelos acordos assinados no Luena, Moxico.

A guerra civil teve consequências devastadoras em termos de vidas humanas, enfraquecendo o capital humano e a capacidade institucional, deixando as infraestruturas locais e nacionais em ruínas. Isso comprometeu principalmente o fornecimento de água potável de qualidade. A Província de Cunene, cuja maioria da população vive na zona rural, teve seu solo marcado por essa parte da história.

Segundo Pereira (2011 - 1) Angola está classificada entre os países que apresentam os mais baixos indicadores para o sector social na África Subsariana, que entre os 169 países analisados no Índice de Desenvolvimento Humano (IDH), Angola classifica-se na 146.^a posição. Foi citado ainda, que 54,3% da população angolana está a viver abaixo do limiar da pobreza com um rendimento de 1,25 dólares/dia. Por outro lado, o índice de Gini Angola apresenta o 6.^º valor mais alto dentre os 169 países analisados, acima da Comunidade dos Países de Língua Portuguesa (CPLP).

No "índice de desigualdade de género (IDG) de 2010, Angola ocupou a 81.^a posição entre os 136 países analisados. O trabalho dos homens e das mulheres não é valorizado da mesma forma, o PIB per capita feminino em 2005 foi avaliado em 1787 dólares (548 dólares abaixo do valor do PIB per capita de 2005, situado nos 2335

dólares), enquanto o masculino foi de 2898 dólares (563 dólares acima do PIB per capita". Pereira (2011 - 2)

No entanto, é reconhecido que o Governo de Angola tem se empenhado na reconstrução do país pós-conflito e desenvolvimento, com a criação de infra-estruturas para prestação de serviços básicos e desenvolvendo as competências dos angolanos para contribuírem mais eficazmente para a reconstrução nacional.

Em referencia ao sector de aqua e saneamento, o Governo de Angola ainda tem que enfrentar varios desafios. Há muito o que fazer, particularmente nas zonas rurais não há acesso a água potável e nem equipamentos e saneamento adequados. O abastecimento de água, que também representa um importante elemento do saneamento ambiental e uma grande preocupação para a população em geral, tem sido foco de atenção do governo. De facto, o Ministério da Energia e Águas (MINEA), promoveu a adopção da legislação, a *Lei de Águas*, contando com o apoio dos seus parceiros de desenvolvimento, formulando com êxito uma estratégia nacional para o desenvolvimento do sector.

"O sector da água rege-se por dois documentos principais: a Lei de Águas, aprovada em 2002, e a Estratégia para o Desenvolvimento do Sector das Águas, aprovada em 2004. A Lei de Águas, (Decreto Nº 06/02 – Anexo 5), define os princípios gerais para a gestão integrada das águas, a participação dos consumidores, a coordenação institucional e outras questões relevantes. A Lei de Águas estipulou que os sistemas de abastecimento de água urbanos devem operar na base da recuperação total dos custos, e as comunidades rurais devem recuperar os custos correntes de operação e manutenção, de forma a que os investimentos no abastecimento de água possam ser sustentados. A lei define os princípios e a coordenação entre as instituições dos diferentes sectores e os beneficiários." (ONU, 2008)

Embora não haja infra-estrutura adequada, há uma crescente sensibilização por parte do Governo no que se refere ao saneamento básico, face aos casos de cólera que têm sido recorrentes no país nos últimos anos..

Nas áreas rurais, onde predominam condições precárias de saneamento, a população local tem um acesso limitado ao saneamento básico e a fontes de água segura. Tais condições deficientes tem um impacto prejudicial nessas áreas afectando particularmente as crianças e as mulheres, pondo em risco a saúde humana e estruturas sociais produtivas - muitas vezes forçando a população local a se deslocar para outras áreas mais adequadas.

Kommentar [LS14]: Jahr der genannten Daten (IDH etc.)?

year of the quoted data (HDI etc.)?

No sector da água, tradicionalmente considerado como tendo melhor documentação e dados sobre as iniciativas de desenvolvimento do mesmo, há evidências nítidas das desigualdades geográficas e socioeconómicas em relação a distribuição dos rendimentos, assim classificados em: Pobreza Extrema, Pobreza e Não Pobre. **FAS II.**

Kommentar [LS15]: ?

Na Província de Cunene, as desigualdades socioeconómicas dos grupos analisados são notórias quanto à questão relacionada a género.

~~O presente estudo visa mostrar a realidade desta localidade em relação as questões de género, à agua e saneamento para identificar instrumentos que apoiem o desenvolvimento da região.~~

Kommentar [LS16]: Wurde bereits mehrfach gesagt.

5.1.1 Província do Cunene

A região de Cunene, estudada pela parte de Angola, é uma das 18 províncias que constitui aquele país política e geograficamente, ver a **Fig. 1 – Provincias Angolanas**. A Província de Cunene tem fronteira interna com as Províncias de Namibe, Huita e Kuando-Kubango e fronteira internacional com Namibia.

O clima é semi-árido com uma pluviometria de cerca de 600mm por ano. De Dezembro a Abril é o período de fortes chuvas. A irregularidade do clima faz com que o sistema ecológico mantenha-se em um equilíbrio pouco estável. Há períodos em que a região sofre sérias secas.

Kommentar [LS17]: Absatz nach oben verschoben, damit die Infos zum Klima nicht mitten in den Infos zur Demografie stehen.

Moved the paragraph upwards so as to not have the information on climate in between the demographic information

Figure 1: Provincias Angolanas



A província de Cunene está localizada ao sul do país. Sua área é de 87.342 Km² (Ver a **Tabela: Estimativa populacional**) e a população é de 762 949 habitantes, sendo uma das 3 mais pobres do país.

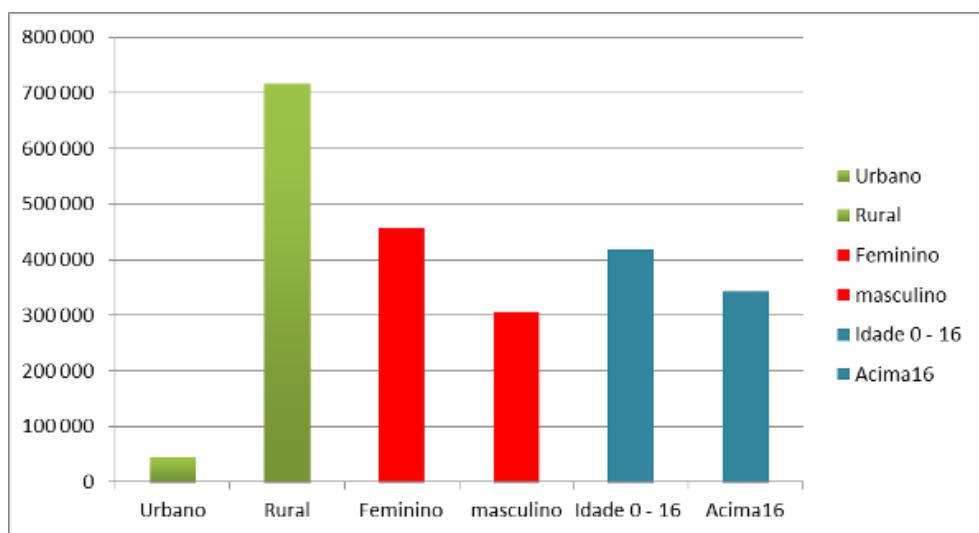
Table 1: Estimativa da População Cunenense

No.	MUNICÍPIO	COMUNA	No. DE HABITANTES	EXTENSÃO TERRITORIAL (Km ² ,)	DENSIDADE POPULACIONAL
01	KWANHAMA	Ondjiva	129.688	4.980	26,0
		Mongua (e Missão)	59.856	4.081	14,7
		Evale	33.403	4.021	8,3
		Nehone	20.019	4.092	4,9
		Chimporo (Yonde)	15.717	3.081	5,1

No.	MUNICÍPIO	COMUNA	No. DE HABITANTES	EXTENSÃO TERRITORIAL (Km ² ,)	DENSIDADE POPULACIONAL
		Sub-Total	258.683	20.255	12,8
02	OMBADJA	Xangongo (e Qalueke)	50.404	2.348	21,5
		Ombala-Yo-Mungo	44.845	1.820	24,6
		Naulila	28.944	2.220	13,0
		Humbe	24.650	2.976	8,3
		Mucope	61.097	2.900	21,1
		Sub-Total	209.940	12.264	17,1
03	NAMACUNDE	Namacunde (e Santa Clara)	68.682	4.280	16,0
		Shiede	63.405	6.421	9,9
		Sub-Total	132.087	10.701	12,3
04	KUROCA	Onconcue	13.595	3.836	3,5
		Chitado	9.983	4.162	2,4
		Sub-Total	23.578	7.998	2,9
05	KUVELAI	Omukolongondjo	18.233	2.766	6,6
		Omunda (Mupa)	21.154	4.068	5,2
		Kuvati (Kubati)	13.856	5.694	2,4
		Kanganda-Kalonga	10.446	3.742	2,8
		Sub-Total	63.689	16.270	3,9
06	KAHAMA	Kahama (sede)	52.900	4.962	10,7
		Otchinjau	22.072	4.763	4,6
		Sub-Total	74.972	9.725	7,7
	TOTAL	20	762.949	77.213	9,9
:	Fonte: GEPE do Kunene a partir das Administrações Municipais				

Ver a **Fig. 2**, estima-se que 6% da população habite a área urbana e semi-urbana de Cunene; deixando uma grande margem da população (94%) localizada na zona rural. Na mesma figura pode-se observar que 40% da população são homens e 60% mulheres, foi utilizada a percentagem dada pela Administração Municipal de Ondjiva. A seguir, observe que a população infanto-juvenil (55%) é maior que a população acima de 16 anos (45%), definitivamente é uma Província de jovens.

Figure 2: Estimativa da População Rural, Urbano, Sexo e Idade



Fonte: Estimativa da autora com os dados da tabela 1

O clima é semi árido com uma pluviometria de cerca de 600mm por ano. De Dezembro a Abril é o período de fortes chuvas. A irregularidade do clima faz com que o sistema ecológico mantenha-se em um equilíbrio pouco estável. Há períodos em que a região sofre sérias secas.

Kommentar [LS18]: siehe oben / see above

A maioria dos grupos étnicos que formam a população da região, é de origem bantu, a citar os Ovambo, os Kwanyama, que são maioria da região e muitos não falam o português. Existem ainda os Hinga (yaneka-Nkhumbi), os Chokwe e uma pequena presença dos Khoisan, que não são de origem bantu.

Sobre a Divisão Administrativa da província (Decreto-Lei n.º 17/99, de 29 de Outubro - Lei Orgânica dos Governos das Províncias), ver a **Tabela em cima**, essa é formada por seis Municípios, vinte Comunas e 245 Aldeias (não demonstradas no quadro). A sua densidade populacional é baixa corresponde a quase 10 hab./km na área rural. Nas eleições de 31.08.2012, o Presidente Eduardo dos Santos reelegeu-se e o Governador provincial (António Didalelwa) foi empossado em seu segundo mandato e sua gestão vai até 2017. Em seu pronunciamento de posse, o Governador disse que

iria reforçar o combate a fome e a luta contra a pobreza na Província de Cunene. Referiu-se a melhoria dos sectores da educação e erradicação do analfabetismo, entre outros. Além da melhoria da saúde, da habitação, construção de infra-estruturas de impacto socio-económico e o aumento do abastecimento de água e energia na Província.

Essas Informações, no que se refere a construção de infra-estrutura e o abastecimento de água, coincide com os objetivos do Projeto Transfronteiriço de Cunene de aumentar o Abastecimento de Água e preocupar-se com o Saneamento na Região do Cunene. O projeto está sobre a responsabilidade da Direcção Provincial de Energia e Água Cunene, onde o Director é o Sr. João da Silva Borges, **ver Anexo 6 – Organograma**.

A organização de bacias hidrográficas transfronteiriças fronecem um ambiente institucional para a gestão dos recursos hídricos além das fronteiras nacionais. Outras propostas institucionais importantes para a resolução dos actuais desafios de água incluem o compromisso com os tratados internacionais, as leis nacionais de água, regulamentos que regem o acesso e o uso da água e a criação de uma base de conhecimentos para os gestores das bacias hidrográficas afim de que tomem decisões seguras, segundo o Kit de Sensibilização sobre o Rio Kunene.

5.1.2 Importância do estudo

~~A tarefa de levantar dados sobre o Abastecimento de Água e Saneamento, cruzando dados sobre a questão de equidade de género na Província de Cunene, demonstrou desde o início dos trabalhos a grande importância de se incluir o tema de género no referido projeto. Alguns funcionários, técnicos e trabalhadores de ambos os sexos verbalizaram, em algumas situações, que tratar a questão de género em um projeto de água onde a maior parte trata-se de tema técnico e de construção seria bom, mas um pouco artificial. Outros não estavam realmente convencidos da necessidade dessa discussão ou do estudo. Razão que demonstra a importância da decisão de realizá-lo inserindo aplicação de instrumentos indicados por várias convenções internacionais como, por exemplo, a IV Conferência Mundial sobre a Mulher (Beijing, 95) e a Declaração do Milénio assinada e ratificada pelo país.~~

~~É grande a necessidade de sensibilizar a todos os actores (governos, trabalhadores e população) para entenderem a importância da inclusão de género no presente projeto.~~

~~Foram inúmeros os desabafos ou espontâneas expressões ouvidas~~

~~“Eu sou técnico... e não sei como tratar sobre género no que faço...”~~

Kommentar [LS19]: Zusammengefasst. Dopplungen gestrichen sowie die Zitate ohne Zuordnung und verschoben zu 1. "Background to the study" (s.o.)

Summed up, deleted repetitions as well as quotes without reference, and moved the paragraph to „Background to the study“ (see above)

“Eu vou ser sincero é a primeira vez que tenho que tratar sobre género... nunca prestei atenção nas diferenças...”

“...Género, género, quem se interessa por isso?!”

Bem lembrar, como exemplo de sucesso, que durante as últimas décadas pode-se considerar o desenvolvimento da consciência sobre o meio ambiente como vitoriosa. Hoje em dia, a nível mundial é standard fazer estudo de impacto ambiental para novos projectos relevantes sem que haja surpresas ou questionamentos contra. Isso é o que se objetiva alcançar com os estudos sobre as questões de género.

Só pela incorporação do aspecto de género como um aspecto fundamental e lógico será alcançada a vitória no futuro. Faz-se necessários tomar medidas extraordinárias algumas vezes até mesmo, “artificiais” para se conseguir equidade de género na sociedade angolana e em todo o mundo.

Considerar o aspecto de género em projecto e programas já não é uma decisão voluntária, mas é uma obrigação para os países que assinaram os compromissos internacionais sobre o tema.

Depois da assinatura do milénio, no **objetivo 3**, que trata da equidade de género, a consideração desse aspecto já não é uma opção e sim uma obrigação. Em linhas gerais, o grau de compromisso de cumprir essa obrigação é deficitária na sociedade cunenense e na consciência dos técnicos e funcionários ligados ao projeto. E em consequência, é insuficiente realizar campanha de conscientização da população. No entanto, tão ou mais importante, é motivar os técnicos e responsáveis de programas e projetos a considerar os aspectos da equidade de género nas diferentes etapas do ciclo de um projeto, desde sua planificação durante a implementação, operação e manutenção.

É grande a necessidade de sensibilizar a todos os actores (governos, trabalhadores e população alvo) para entenderem a importância da inclusão de género de maneira ampla e especificamente neste projecto.

5.1.35.1.2 –Análise dos Dados Levantados

O levantamento de dados do presente estudo foi realizado em 7 localizações na Província de Cunene, ver a **Tabela em baixo**, listada por ordem da aplicação dos questionários. Ondjiva é a localidade com a maior concentração populacional da região e ela é, também, a sede do Governo Provincial e foi onde se aplicou o maior número dos questionários.

Table 2: Província de Cunene

Localizações onde foram aplicados os questionários	Números de questionários aplicados	%
Calueque	18	8.2
Xangongo	44	20.0
Môngua (e Missão)	18	8.2
Ondjiva	70	31.8
Omupanda	21	9.5
Namakunde	21	9.5
Santa Clara	28	12.7
Total	220	100.0

Dados do Estudo

As entrevistas domésticas foram realizadas com a aplicação de 220 questionários, os quais foram respondidos por 122 mulheres e 98 homens. Duzentos questionários com uma margem de segurança de 20 questionários a mais. Acredita-se que o tamanho da amostra junto com a literatura disponível e observações em geral seja suficiente para retratar a realidade da Província do Cunene no que se refere as questões de género, assim como as questões do abastecimento de água e saneamento.

Tanto as informações quantitativas e qualitativas como as respectivas análises do levantamento de campo e de literatura serão apresentadas aqui, em **3 ambientes**, a saber:

1. Ambiente Familiar

Serão consideradas e avaliadas as informações sob as perspectivas e situações dos chefes de famílias (mulheres e homens) e a situação do uso de água e saneamento, no âmbito familiar.

2. Ambiente Sócio-Cultural da Comunidade

Serão avaliadas informações sócio-culturais dos grupos de entrevistados e de informações de importância comunitária das questões água e saneamento, na perspectiva de género.

3. Ambiente Institucional

Serão avaliadas as questões de género, água e saneamento na perspectiva das informações institucionais (governamental e não governamental) recebidas.

Kommentar [LS20]: Warum wurde der Aufbau zu den beiden Ländern nicht angepasst?

Why not use the same structure to analyse both countries?

5.1.3.15.1.2.1 Ambiente Familiar - Características dos chefes de família

Entende-se como chefe de família aquela pessoa que é responsável pelo sustento familiar, independente do sexo.

5.1.3.25.1.2.2 Educação

Das 220 entrevistas, 122 famílias são chefiadas por homens e 98 por mulheres.

Como já mencionado, a Província de Cunene é uma província onde a população é bastante jovem. Na amostra estudada, (Ver a **Tabela Idade dos Chefes de Família**) os chefes de família em geral, 33%, têm de 35 anos para baixo onde é a maior concentração o no caso das mulheres chefes de família, 40,2%. No caso dos homens chefes de família a maior concentração está na faixa etária de 45 a 59 anos chegando quase 33%. A menor concentração para os dois sexos está na faixa acima de 60 anos.

Table 3: Idade dos Chefes de Família

Grupos de Idades	Homens		Mulheres		Total	
	Nº.	%	Nº.	%	Nº	%
<35	34	27,9	39	40.2	73	33.3
35 - 44	29	23.8	26	26.8	55	25.1
45 - 59	40	32.8	23	23.7	63	28.8
60 +	19	15.6	9	9.3	28	12.8
Total	122	100.0	97	100.0	219	100.0

Dados do Estudo

Uma população tão jovem como tem a Província de Cunene representa um potencial, mas requer também **mais investimentos na área de saúde (e saneamento)** e, principalmente, em educação geral e formação profissional para a juventude tanto feminina como masculina.

Kommentar [LS21]: warum? why?

Analizando os dados levantados sobre a situação educacional dos chefes de família, constata-se a **1º inequidade de género** na Província de Cunene. (Ver a **Tabela 4 – Nível Educacional do chefe de família**). É claramente maior a percentagem de mulheres chefes de família (41,8%) sem qualquer formação educacional formal ou com o primário incompleto. Onde a situação dos homens tão pouco seja boa (33,6%). No que se refere ao primário completo e o secundário incompleto, as mulheres apresentam uma leve melhora chegando a 28,6% e os homens a 21,9%, mas é o maior grau que atingem as chefes de família mulheres. Ao contrário dos homens, que tiveram a oportunidade de completar o ensino secundário e, inclusive, alguns puderam completar também o curso universitário. Não foi constatado nenhum caso de mulher chefe de família com nível superior completo ou mesmo incompleto.

Table 4: Nível Educacional do chefe de família.

Níveis Educacionais	Homens		Mulheres		Total	
	Nº.	%	Nº.	%	Nº	%
Sem educação formal	17	13.9	15	15.3	32	14.5
Escola primária incompleta	24	19.7	26	26.5	50	22.7
Escola primaria completa	10	8.2	13	13.3	23	10.5
Ensino secundário incompleto	17	13.9	15	15.3	32	14.5
Ensino secundário completo	33	27.0	19	19.4	52	23.6
Qualificações pós secundaria, técnica ou semelhante	18	14.8	10	10.2	28	12.7
Universidade completa	3	2.5	0	0	3	1.4
Total	122	100.0	98	100.0	220	100.0

Dados do Estudo

Como demonstra a pesquisa de Perreira (1) sobre o desenvolvimento das políticas públicas, ela apresenta a existência de uma grande diferença educacional entre homens e mulheres no país. Sua afirmação coincide com as informações levantadas na área pesquisada do Cunene e demonstra a real necessidade de combater a desigualdade educacional entre homens e mulheres nessa província. A situação é crítica para ambos os grupos de chefes de família sem qualquer educação formal e com o primário incompleto e atingem 37,2% dos entrevistados, o que demonstra a precariedade educacional na região.

5.1.3.35.1.2.3 Economia

- Em que trabalham e quanto ganham?

Pode-se afirmar que o ponto forte da economia da Província de Cunene é a pecuária. Cunene é uma das províncias com a maior população de bovino entre outras espécies no país. É uma importante base económica da região tanto a nível de grande produção como de subsistência. Em virtude da escassez de água e de alimento, as manadas são criadas e mantidas em regime de rotação de pasto. De maneira geral, essa é uma atividade bastante masculina que, no entanto, muitas mulheres são também proprietárias de cabeças de gado.

Curiosidades: Quando acontece que a mulher tenha mais cabeças de gado que seu marido, é comum que ela tenha que dissimular essa posse. Pois, não é de bom tom que ela tenha mais que ele. Ela diz, por exemplo, que as cabeças de gado pastando no seu campo, pertencem ao seu pai, mãe ou um outro parente qualquer. O marido não admitirá que sua mulher tenha mais cabeça de gado do que ele. (Mulher 45, Môngua).

A agricultura também tem sua importância para o consumo interno da própria Província e a subsistência de muitos *quimbos*. Seus principais cultivos são: milho, massanga, massambala, feijão, melão, entre hortaliças e vários outros legumes e grãos. A agricultura de maior escala é comum que seja de propriedade de homens. Contudo, muitas mulheres estão também produzindo para a subsistência e o excedente leva para o mercado informal, normalmente comercializado nas praças das comunas ou dos municípios.

Curiosidade: Nas famílias tradicionais onde o homem vive com mais de uma mulher no próprio quimbo ou quimbos próximos, é comum que os campos do marido sejam preparados primeiro para a semeadura e limpeza, sendo feita a colheita no devido tempo com a participação de todas as mulheres (esposas). Depois, as outras mulheres ajudam na preparação da semadura e limpeza, sendo feita a colheita nos campos da primeira mulher e assim por diante. É comum que o homem participe também no trabalho de campo de suas mulheres. (Mulher, 69, Ondjiva)

A taxa de desemprego em Angola varia entre 35 a 40% (com dados de 2006). Estima-se que na Província de Cunene essa taxa seja ainda maior. O sector público é um considerável empregador na região. Mas é o comércio que tem crescido em importância. Vários moradores da região comentaram que o sector de serviços tem crescido na província. O que se destaca dos anos anteriores é o número crescente de bancos e instalações de caixas automáticas na região, principalmente em Ondjiva, Xangogo e Santa Clara.

A Província de Cunene tem servido de corredor para comerciantes de várias províncias do país. Observou-se um considerável movimento de transeuntes e carros na fronteira de Santa Clara para Namíbia, em sua maioria são mulheres de diferentes faixas etárias. Elas são as conhecidas *muambeiras* e *zungueiras*, que atravessam a fronteira para buscar produtos e mercadorias das mais diversas naturezas. *O país vizinho, Namíbia, tem oferecido melhores preços comparando-se aos que essas comerciantes encontram em Angola. Para fazerem suas compras, várias mulheres viajam de ônibus e partem de diversos pontos de Angola como Luanda, Lubango, Bié à Santa Clara em direção a diferentes lugares em Namíbia tais como: Oshakati, Oshikango ou mesmo a Windhoek. As que viajam de ônibus até Santa Clara usam depois o Ndapuka, uma empresa de ônibus para irem até a cidade que desejam comprar (dão esse nome para o transporte, mesmo que seja de uma outra firma). À cada dia, o serviço do lado namíbiano se especializa mais, eles levam os clientes até a porta dos grandes comércios e oferecem hospedaria com preços diversificados. Muitas das grandes lojas oferecem também o serviço de remessa de mercadoria para Angola, facilitando as questões com trâmites dos impostos de importação para as que fazem uma maior compra.*

“... São tantas mulheres chegando, carregando tantas bolsas e fardos na cabeça, que parecem mais formigas em pleno trabalho antes do inverno” (Observação de um questionador em Santa Clara)

A lista de produtos para a revenda é bastante variada. Uma gama de produtos industrializados comprados em diferentes escalas (pequena, média e grande) como móveis, confecções, sapatos, bolsas, electrodomésticos, bijouterias entre outros tantos. Igualmente variada é a lista de produtos alimentícios industrializados e frescos que são comprados na Namíbia.

Foi observado que mulheres da classe média, também de Cunene, fazem suas compras para revender informalmente. Fazem compras mais sofisticadas e vão até a África do Sul, Brasil, Dubai ou China. Algumas vendem para as amigas e amigas das amigas em sua própria casa. Outras, já contratam jovens para fazer as revendas. Alguns homens da classe média investem, também, em produtos como sapatos, autopeças e acessórios para carros.

De maneira geral, falar de ingresso económico pessoal é difícil na maioria dos países, na maioria das culturas e não foi diferente em Cunene. Muitas pessoas ficam constrangidas em falar o quanto recebem por suas atividades laborais. Concretamente, alguns não quiseram falar sobre o tema ou disseram que não sabiam. Muitas das mulheres que responderam ao questionário, mas não eram as chefes de família, não sabiam realmente o salário ou ingresso de seus esposos. (Ver as Tabela 5 - Em que trabalho o chefe de família e 6 Remuneração do Chefe de Família respectivamente).

No que se refere a pergunta “em que trabalha o chefe de família?” comparando-se ao ingresso familiar, nota-se uma forte vulnerabilidade económica para os dois grupos de chefes de família. A maioria disse estar no mercado formal da economia (H 47% e M 40,8%).- Identifica-se a 2º Inequidade de género - Há mais homens com um emprego no setor formal da economia do que as mulheres chefes de família.

Table 5: Em que trabalha o chefe de família?

Área de Trabalho	Homens		Mulheres		Total	
	Nº.	%	Nº.	%	Nº	%
Agricultura, pecuária ou pesca de subsistência	12	9	18	30	13.6	
Trabalho informal diversos	36	29.5	28	28.6	64	58.1
Trabalho assalariado formal	58	48.5	40	40.8	98	44
Negócio informal em larga escala	1	8	4	4.1	5	2.3
Pensionista / aposentado	2	1.6	2	2.0	4	1.8
Não trabalha	11	9	6	6.1	17	7.7
Outros	2	1.6	0	0.0	2	0.9

Kommentar [LS22]: Ich finde diesen Absatz zum grenzübergreifenden Handel sehr interessant und auch anschaulich beschrieben. Allerdings sagt er wenig über die Geschlechterverhältnisse aus und ist für den Wassersektor wahrscheinlich eher irrelevant. Würde ihn daher streichen.

I consider this paragraph regarding transboundary trade very interesting and well described. Yet it says little about gender relations and is probably not too relevant regarding the water sector. I would therefore delete it.

Área de Trabalho	Homens		Mulheres		Total	
	Nº.	%	Nº.	%	Nº	%
Total	122	100.0	98	100.0	220	100.0

Dados do Estudo

No grupo pesquisado, a diferença na percentagem entre homens e mulheres que trabalham no setor informal tem uma pequena maioria de homens que trabalham mais que as mulheres no sector informal. No entanto, juntando a atividade do setor informal com a actividade da agricultura que, também, em sua maioria é informal, pode-se afirmar que são as mulheres que vivem de um trabalho precário (Homens 39,3% e Mulheres 46,8%). Sendo assim, registra-se a **3º Inequidade de género** – As mulheres vivem em atividades económicas precárias em comparação aos homens.

“O que eu vendo mesmo é peixe seco, mas como eu tenho 4 crianças ... duas meninas e dois homenzinhos ... quando saio para comprar sapatos para eles do outro lado da fronteira eu compro uns a mais para poder vender aqui também” (Mulher, 27, Ondjiva)

Nos dados obtidos sobre a remuneração é pequena a diferença entre homens e mulheres (H 9%, M 8,2%). (**Ver Tabela Remuneração do chefe de família**) Importante considerar que o trabalho informal também é grande na região - (H 29,5% e M 28,6%). Muitos vivem do mercado informal o que em primeiro plano pode significar ingresso irregular e irregularidade no montante a ser recebido. Mas é de grande importância para muitas famílias que vivem na subsistência.

“Eu não tenho um trabalho fixo, vivo de biscate, as vezes faço aqui uma coisa e amanhã ali um outro trabalho, faço o que aparece”. (Homem 47 anos, Ondjiva)

Essa informação é relevante pois possibilita verificar o grau de vulnerabilidade sócio-económica das famílias entrevistadas. Ainda que se possa identificar o **4º exemplo de Inequidade de género**, pois há uma maior percentagem de mulheres chefes de família que vivem com menos de 10.000 KZ/mês (ca.110 USD/mês) e uma menor percentagem que vivem com mais de 50.000 kz/mês (ca. 540 USD/mês) comparando-se as famílias chefiadas por homens. O que também coincide com a vasta literatura sobre a desigualdade económica entre homens e mulheres. No entanto, o importante nessa informação é a identificação clara da situação de pobreza que atinge a ambos, homens e mulheres entrevistados.

Esse resultado demonstra a realidade de uma importante parte da população da Província de Cunene. Note-se que se uma família necessita passar o mês com 10.000 KZ e a mesma for composta de apenas 3 pessoas (média 5 a 6 pessoas por família), dividindo esse valor por 30 dias, constata-se que elas vivem com cerca de 1 dolar por dia, por pessoa, o que significa um alto grau de pobreza.

Kommentar [LS23]: habe jetzt nicht alle Tabellen kontrolliert, aber hier stimmt die Summe von 100% nicht.

I did not check all tables now, but here for instance, the sum is wrong.

Table 6: Remuneração dos Chefes de Família

Valores	Homens		Mulheres		Total	
	Nº.	%	Nº.	%	Nº	%
Sem remuneração	11	9	8	8.2	19	8.6
Menos de 10.000 Kz (ca.110 USD)	25	20.5	22	22.4	47	21.4
De 10.001 a 30.000 Kz (ca. 110 a 314)	20	16.4	18	18.4	38	17.3
De 30.001 a 50.000 (ca. ...USD)	11	9.0	16	16.3	27	12.3
Mais de 50.0001 (ca ...USD)	35	28.7	21	21.4	56	25.5
Recusou a responder	10	8.2	10	10.2	20	9.1
Não sabe	10	8.2	10	10.2	20	9.1
Total	122	100.0	98	100.0	220	100.0

“Eu fico muitos dias sem conseguir ter em minhas mãos um simples 10 Kz” (Homem 63 anos, Omupanda).

Foram observadas diferentes tipos de actividades informais em diversas comunas de Cunene (**ver a Tabela – Tipologia do Trabalho informal em Cunene**). As mais comuns nas áreas residenciais eram comércios também realizados por mulheres, donas de casa não ativas como as muambeiras de mercadorias alimentícias. Elas vendem latarias em geral, massa de tomate, sardinha, óleo de cozinha, esse último, muitas vezes vendido em pequenas porções, por exemplo, um copo ou meio copo (plástico) de óleo. Prática essa, comum em região de grande pobreza, onde as famílias não tem o suficiente para comprar um litro de óleo. Esses comércios estão a cada 20 ou 30 metros uns dos outros. Não são emprendimentos com chances reais de crescimento, salvo algumas exceções.

“Eu comecei a vender fósforos, vela, chá, café (solúvel) e arroz. Hoje eu vendo muito mais coisas aqui dentro de casa mesmo (a janela serve de balcão). Compramos um motorzinho velho, mas que garante o funcionamento da geladeira e me permite vender outros tipos de produtos ... No momento o meu marido ajuda bastante, está desempregado ...” (Mulher 35 anos, Xangogo).

Table 7: Tipologia de Trabalho Informal em Cunene

População	Actividades	Observações
Mulheres	Empregadas domésticas, lavadeiras, muambeiras, zungueiras, vendedora em casa, cultivo agrícola, pecuária e pesca.	Venda ambulante ou nos mercados livres principalmente em Ondjiva, Xangongo, Namacunde e Santa Clara,

	Muitos salões de beleza, para trançar e fixar apliques.	onde observou-se forte movimento. De maneira geral, as vendas alimentícias feitas nas próprias casas pareceram fracas.
Homens	Bagajeiros, taxistas, <i>kapapatos</i> (motorista de moto), <i>cabrités</i> (vendem carne de cabrito cozido), sapateiros, carpinteiros, electricistas, barbeiros (com habilidades de criar desenhos na cabeça de seus clientes jovens) serviços da construção, cultivo agrícola e pecuária, vigias de casa e estabelecimentos, entre outros.	Alguns taxistas trabalham para o dono do taxi. Entregam uma diária, pagam a gasolina e o restante é seu ingresso. Não há qualquer contrato escrito.
Jovens e Meninas	Empregadas domésticas, babás de bebês e crianças pequenas, zungueiras, lavadeiras, pescadoras.	Não foram observadas meninas (estimativa entre 7 a 13 anos) na venda ambulante, pelo menos não sózinhas. Quando vistas, estavam acompanhadas de alguma mulher adulta.
Jovens e Meninos	Carregadores de água, vendedores ambulantes, ajudantes de construção, vendedores em praças (feira, mercado público).	Observou-se vários meninos e jovens de diferentes idades na venda de vassouras, esfregões e diversos produtos. Muitos meninos foram observados lavando roupa, mas não foi possível constatar se eram empregados ou se faziam trabalho doméstico de sua casa.

Fonte: Elaborado pela autora

“Eu tenho esse espaço que meu marido construiu para eu vender algumas coisinhas e ter um dinheiro diário para mim ... Mas eu não gosto de venda e não tenho talento para venda. Sou professora e estou procurando a possibilidade de dar aulas em uma escola ...” (Mulher, 35 anos, Ondjiva).

A água, normalmente comercializada por jovens, é um produto com considerável valor no mercado. A exemplo de Santa Clara, eles conseguem variar o ingresso diário com a venda de água.

5.1.3.45.1.2.4 O Trabalho Infanto-Juvenil

O presente estudo não levantou direccionalmente dados quantitativos sobre o trabalho infanto-juvenil. Mas há várias informações que apresentam e constatam a forte presença do trabalho infantil na Província de Cunene. Com o alto índice de desemprego, baixo ingresso e trabalho precário no sector informal (SI), qualquer ajuda

que os jovens possam trazer para suas casas pode representar uma melhor alimentação na mesa do grupo familiar.

Educação e saúde são os principais investimentos que podem garantir o futuro da província. Se o carregar água for levado ao excesso pode prejudicar a formação corporal dos jovens. E se a actividade for feita todos os dias definitivamente irá prejudicar a visita e a concentração nas escolas.

Em relação as meninas são muitas as que estão trabalhando como empregadas domésticas e/o babás e definitivamente não estão frequentando a escola. A maioria delas não são alfabetizadas e muitas não falam português.

Como exemplo observou-se que um jovem de 17 anos para entregar 1800 litros de água por dia, em um total de 8 viagens, necessita rolar um galão de 200 litros pela comunidade de Santa Clara. Em razão disso, o referido jovem realiza um grande esforço devido a distância do ponto de coleta de água até a casa a ser abastecida, que pode chegar a mais de 1 km. Ele comentou que vai a escola. Pergunta-se: Qual será o seu rendimento escolar?

Fora a questão da água, observou-se muitos meninos vendendo diversos tipos de mercadorias pela cidade e comuna (Ondjiva, Xangongo e Santa Clara), muitos também na mendicância e alguns sem família.

5.1.3.55.1.2.5 Condição da Moradia

Como complemento das informações sobre as actividades laborais e de ingressos dos chefes de família, considera-se seu estatus sócio-ecônomico com as informações prestadas pelos entrevistados. Isso, a medida que se tenta avaliar a estrutura física da casa em que habitam. (Ver a **Tabela: Tipo de Casa.**) Aqui, encontra-se o **5º exemplo de Inequidade de género** - acesso à moradia digna. Mesmo também não sendo grande a diferença, quase 70% das famílias chefiadas por homens desfrutam de uma casa sólida e têm acesso à energia eléctrica. Enquanto as famílias chefiadas por mulheres, quase 65% vivem em habitações da mesma qualidade, representando o maior percentual das famílias que vivem em casa tradicional sem energia eléctrica, demonstrando um nível de vulnerabilidade considerável.

Table 8: Tipo de casa em que vivem

	Homem		Mulher		Total	
	N	%	N	%	N	%

Estrutura de tijolos com electricidade.	82	68.9	62	64.6	144	67.0
Mistura de construção tradicionais e estrutura de tijolo.	11	9.2	8	8.3	19	8.8
Habitação tradicional com electricidade.	2	1.7	2	2.1	4	1.9
Moradia tradicional sem electricidade.	12	10.1	13	13.5	25	11.6
Outros.	12	10.1	11	11.5	23	10.7
Total	119	100.0	96	100.0	215	100.0

Dados do Estudo

Para complementar o panorama da habitação, inclui-se a situação da casa de banho. Aqui, o **6º exemplo de Inequidade de género**. Na precariedade da habitação chefiada por mulheres há uma percentagem maior de habitações sem casa de banho.

Table 9: Você tem casa de banho?

	Homem		Mulher		Total	
	Resp	Col R %	Resp	Col R %	Resp	Col R %
Dentro de casa	59	47.6	47	49.5	106	48.4
No quintal	18	14.5	13	13.7	31	14.2
Latrina	12	9.7	6	6.3	18	8.2
Ao ar livre	35	28.2	29	30.5	64	29.2
Total	124	100.0	95	100.0	219	100.0

Dados do Estudo

Observe que, em números absolutos, são os homens que possuem uma casa de banho dentro de casa em relação às chefes de família mulheres (H 59 e M 47 – nº absoltos). (Ver a **Tabela 9 Você tem casa de banho?**). No entanto, poder-se-á questionar o alto número de famílias que possuem uma casa de banho dentro de casa. Como não foi possível entrar na casa das famílias para verificar a existência ou não de uma casa de banho, não se sabe da veracidade dessas respostas. Para que exista uma casa de banho dentro de casa, é necessário que haja uma fossa séptica. Em Ondjiva, de acordo com as famílias que possuem a fossa séptica, essas necessitam ser esvaziadas cerca de cada 3 meses e esse serviço custa 10.000 Kz, tornando-se um valor alto para a maioria dos respondentes aos questionários.

De qualquer forma, é significativo o número de casas chefiadas por homens e mulheres que vão ao ar livre para fazer suas necessidades fisiológicas.

As mulheres representam um percentual maior que mais utilizam essa forma, demonstrando uma carência significante de residências sem casa de banho. E em percentagem são as mulheres que usam mais essa forma demonstrando uma carência significante de residências sem casa de banho. **7º Inequidade de género.** Um maior número de mulheres vivem em casa sem saneamento adequado (sem casa de banho) necessitam ir ao ar livre para fazer suas necessidades fisiológicas.

Grupos de jovens comentaram que a situação de ter que ir ao ar livre é constrangedora. Outras mulheres em um quimbo onde sob a orientação da UNICEF esta sendo construído uma latrina, as mulheres desejam que a latrina tenha porta. Claramente uma necessidade de se proteger em sua intimidade.

5.1.3.65.1.2.6 Chefs de Família e o Consumo de Água

O próximo passo da análise é verificar como se relacionam essas famílias com a questão do abastecimento de água e saneamento propriamente dito.

O resultado sobre a fonte de água que a família usa, ver **Tabela: Fonte de água que utilizam**, apresentou-se uma maior percentagem de casas chefiadas por homens, 19,3%, que depende das chimpacas para o seu abastecimento de água e, 16,3%, no caso das casas chefiadas por mulheres. Considerando as informações anteriores sobre o nível sócio-económico, esperava-se que fosse um maior número de casas chefiadas por mulheres que tivessem que usar as chimpacas como fonte principal de abastecimento de água, pelo fato delas não terem ingresso suficiente para pagar água, o que não foi o caso.

Na mesma linha de raciocínio, esperava-se que as casas chefiadas pelos homens tivessem como fonte principal tanques abastecidos por cisternas ou carrinhas. Tendo em vista o maior poder aquisitivo e possibilidade de comprar água de qualidade. Mesmo que a diferença não seja grande, são as casas chefiadas por mulheres (M 28,6%, H.26,1%), que utilizam mais a água de cisterna comparando-se às chefiadas por homens.

Uma possível razão, pode-se interpretar, que as mulheres chefes de família decidam por uma melhor fonte de água, porque, provavelmente, tenham uma maior preocupação com a saúde e valorizam a qualidade da água, mais do que os chefes de família homens.

Uma outra possibilidade que pode explicar essa diferença e possivelmente seja a correcta, é que geralmente as famílias utilizam o tanque abastecido pela cisterna ou

carrinha como fonte da água. No entanto, essa água é comprada do tanque do vizinho, pois suas casas não possuem necessariamente um tanque e ela não dispõem de condições financeiras para comprar 2500 m³ de água potável de uma só vez. Contudo, no quadro aparecem como uso da cisterna. O positivo é que um número considerável de famílias está consumindo pelo menos para beber água de boa qualidade. No entanto, com frequência pagam 5 vezes mais o preço da água vendida pelos zeladores no chafariz de Ondjiva, até então a única comuna com chafariz.

“Aqui em casa nós compramos água apenas para beber e cozinhar, lavar roupa e tomar banho nós usamos água da cacimba” (Mulher, 22 anos, Ondjiva)

Table 10: Fonte de água que utiliza

	Homem		Mulher		Total	
	N	%	N	%	N	%
Fonte natural (chimpaca, rio)	23	19.3	16	16.3	39	18.0
Tanque abastecido por cisterna carro d’água	31	26.1	28	28.6	59	27.2
Furo com manivela	21	17.6	9	9.2	30	13.8
Ligaçāo a rēde	6	5.0	8	8.2	14	6.5
Própria fonte – cacimba	36	30.3	32	32.7	68	31.3
Própria fonte – poço	1	0.8	4	4.1	5	2.3
Outros	1	0.8	1	1.0	2	0.9
Total	119	100.0	98	100.0	217	100.0

Dados do Estudo

Nas cidades entrevistadas somente Calueque tinha ligação à rede. Normalmente, por essas ligações não é cobrado o consumo de água, independente se o chefe de família for homem ou mulher.

“Não sei quanto tiro por mês, varia muito, ... quando o negócio está fraco entrego 2, 3 galões nas casas ... mas tem dias que faço 8 entregas, mais que isso nunca me aconteceu, ... tem gajos aqui com muitos clientes fixos que conseguem.” (Jovem, em Santa Clara)

Foi perguntado aos entrevistados, que não pagam pela água consumida (chimpaca, rio, cacimba, chafariz com manivela e ligações em Calueque), se estariam dispostos a pagar pela água quando o projecto estiver abastecendo sua região.. (Ver a Tabela: **Estariam dispostos a pagar pela água potável.**). O interessante é que apenas 12 pessoas (7,8%), das respostas aceitas, disseram que não estariam dispostas a pagar por esse serviço. Essas poucas negativas foram de Calueque. A importância dessa

resposta é que demonstra, entre homens e mulheres chefes de família (ca. 67%), o interesse em desfrutar do abastecimento de água potável ao mesmo tempo que se apresentam como clientes potenciais para a compra de água potável.

Table 11: Estaria dispostos a pagar pela água potável?

	N	%
Sim	103	66.9
Não	12	7.8
Erros ou não respondido	39	25.3
Total	154	100.0

Dados do Estudo

A situação do abastecimento de água na Província de Cunene é bastante variável.(Ver a **Tabela: Fonte de água**), assim como o custo da água. (Ver a **Tabela: do custo de água**). Aqueles que vivem longe dos chafarizes de manivela, longe dos chafarizes operados com zeladores da província pagam a água mais cara e têm que comprar água potável do tanque do vizinho. Em Ondjiva, o preço de 25l de água varia de 10 a 50 Kz (1 a 5 USD). Não foi detectado que mulheres tenham preços diferenciados dos homens. Os preços detectados eram os praticados no mercado.

Table 12: Custo da água por fonte

Fonte	Comprador/ Vendedor	Preço	Observações
Caixa d'água provincial de Ondjiva	Vendedor oficial da província	(1 l = 1 Kz)	Abastece a grandes consumidores. As cisternas também se abastecem nessa fonte.
Chafariz à manivela	Usuário	Gratuito (0.0 Kz)	Encontra-se em diferentes comunas da província.
Chafariz da província	Comprador	25l / 10 KZ (1 l = 0.4 Kz)	Esses (18) localizam-se em Ondjiva e são operados pelo Deptº de Água Provincial com zeladores remunerados –os quais possuem credenciais de identificação, mas não são funcionários do Estado. Apenas para uma reflexão dos cálculos. Se fossem consumidos 2500 l por mês seriam pagos o equivalente à 1000 Kz (ca. 10 USD).
Chimpaca ou rio	Usuário	Gratuito	Raramente, mas pode acontecer que a chimpaca esteja cercada e a comunidade tenha que pagar pela manutenção da cerca e outros

Fonte	Comprador/ Vendedor	Preço	Observações
		(0.0 Kz)	cuidados.
Cisterna/Carrinha	Negociante	Paga de 2200 a 2500 Kz	Depende de onde compra a água. Preferência para comprar dos poços privados. Quando esses estão com os lençóis baixos compra-se da caixa d'água provincial de Ondjiva.
Tanques abastecido por cisterna ou carrinha	Comprador	2500 l varia de 2500 a 3000 Kz (1 l varia de 1.0 a 1.2 Kz)	Essa é a situação das famílias que têm tanque e se abastecem com água normalmente potável. Compram água das cisternas/carrinha. Muitas vezes vendem com margem de ganho aos vizinhos. Há denúncias que algumas vezes essas carrinhas buscam água da chimpaca e vendem como se fosse água da caixa d'água ou de poços profundos.
Tanques (privado do vizinho) abastecido por cisterna ou carrinha	Comprador	25 l de 25 a 50 Kz (1 l varia de 1 a 2 Kz)	Esses são os que mais pagam pela água. Pois compram dos vizinhos, que algumas vezes cobram o dobro do que pagam – 50 Kz é cinco vezes mais caro do que cobrado nos chafarizes com zelador e que, até então, só existem 18 em toda a província.
Ligação a rede	Usuários	Livre	Em Calueque, há várias casas que estão ligadas à rede pública, mas a questão está em estudo e não há ainda cobrança pelo abastecimento de água.
Própria fonte – cacimba	Usuários	Custos próprios	Em todas as localidades onde foram aplicados os questionários ocorreram exemplos do uso de cacimba. As famílias tiveram seus próprios custos pela escavação das cacimbas – sendo algumas delas protegidas com tijolos e tampas de cimento.
Poço	Usuários	Custos próprios	<ul style="list-style-type: none"> • A perfuração de poço exige técnica especial e o preço é alto. Alguns donos de poços profundos também vendem água.

Fonte: Elaborado pela autora

Observando-se a variação dos custos da Tabela 12, é importante refletir sobre o custo de água para as famílias, em especial as chefiadas por mulheres, as quais possuem uma situação económica mais baixa comparadas aos chefes de família homens.

Ao que se refere à distância entre a casa e a fonte de água, a maior registrada foi de 3 Km. A menor distância ficou, em média, em torno dos 20 a 25 metros, considerando que alguns estão ligados à rede e outros têm um tanque no terreno de suas casas ou na casa vizinha.

Ambas, cacimba e chimpaca dominam as respostas em termos de fontes de água que a maioria de homens e mulheres chefes de família têm acesso e que, normalmente, não pagam pela água. Como observado anteriormente, muitas vezes elas não estão

longe das casas dos entrevistados. Compreende-se que prioriza-se a preocupação com a qualidade da água consumida em face a preocupação com a distância. Nos tempos de seca, cacimbas e chimpacas exaurem-se obrigando a população a se deslocar à procura de água. O que não acontece normalmente com os que se abastecem no Rio Cunene ou no canal alimentado por ele. Nas áreas rurais, é comum que de um *quimbo* para o outro exista uma distância de 3 a 4 km. As informações dadas pelos entrevistados apontam 3 a 4 km como distância máxima entre a casa e a fonte de água. De acordo com as leis angolanas, a proposta do Governo é de abastecer a sua população a uma distância máxima de 500 m, como citado na lei. Isso significa que a distância de 4 km representa 8 vezes mais a distância que o Governo se propõe para abastecer a população do país. (**Ver Anexo 5 - Regulamento de Abastecimento Público de Água e de Saneamento de Águas Residuais**).

A pergunta quem costuma ir à fonte buscar água para a família possui grande importância para o presente estudo. Pois, iniciou-se a pesquisa com a hipótese de que seriam as mulheres e as meninas as principais responsáveis por abastecer a família com água.

Um grande número de entrevistas diretas e eventuais realizadas sobre o assunto foram de opinião que a tarefa de abastecer a família com água é da Mulher e, por consequência, das meninas. (**Ver a Tabela: Quem costuma ir a fonte para buscar água?**) O resultado traz uma certa surpresa no que se refere a participação das meninas na tarefa doméstica de buscar água.

Considerando o número de vezes que a pessoa vai buscar água sozinha, como o esperado, é tradicionalmente as mulheres que têm a tarefa de abastecer a família com água. Na sequência pelos homens, em seguida, pelos meninos e por último as meninas. O cenário modifica-se acentuadamente quando consideradas todas as vezes que as pessoas vão buscar água (sozinhas e acompanhadas). Tem-se, na maioria das vezes, a participação da mulher, por conseguinte, dos meninos, em seguida, das meninas e, por último, a participação dos homens.

Table 13: Quem costuma ir a fonte para buscar água?

	Nº de pessoas envolvidas na busca de água sozinha	Nº de pessoas envolvidas na busca de água acompanhada (c/2 ou mais pessoas)	Total de Nº de Pessoas envolvidas na busca de água
Meninas	7	37	44
Meninos	19	41	60
Mulheres	94	48	142

Homens	21	14	35
			281

Fonte: com dados do estudo, elaborado pela autora

Apenas para orientar a compreensão do raciocínio, a Tabela está baseada em um número de 195 questionários com respostas aceitas. O número 281 refere-se ao números de vezes que cada um foi buscar água sozinho e acompanhado.

Em Ondjiva, os chafarizes com manivela são normalmente operados pelos meninos. É necessário um pouco de força para girar a manivela. E, muitas vezes, os meninos o fazem para ajudar as senhoras e meninas que estão na vez de recolher a água. A exemplo de Xangongo, Ondjiva e Santa Clara, a grande participação dos meninos na busca de água, seja de forma voluntária para as famílias ou como atividade informal de trabalho confirma-se pelo resultado do questionário.

Lenvanta-se, aqui, a questão se os meninos e jovens são tão ativos na busca de água, o que acontece para que a participação dos homens seja tão baixa na comparação total?

A explicação recebida de algumas mulheres e homens foi que os meninos, até a adolescência, fazem muitos trabalhos domésticos, como: lavar roupa, ajudar a tomar conta dos miudos, ajudar na cozinha e muitas vezes buscar água para ajudar suas mães, tias e avós, assim como é comum a participação das meninas. A busca da água exige mais força e a presença dos meninos é mesmo incentivada.

É aí, que os jovens aproveitam para oferecer seus trabalhos para algumas famílias de sua vizinhança e conseguem um considerável ingresso, sem pôr em risco o fato de continuar a visitar a escola.

Curiosidade:

As meninas entre 15 e 18 anos têm o desejo de assumir logo o papel de mulher e de encontrar um marido, a partir do momento em que fazem o FICO (ritual em que marca-se a entrada para a vida adulta), o qual varia de etnia para etnia. Isto ocorre logo após a celebração do ritual. Muitas, inclusive, não querem mais frequentar a escola.

É provável, que deste marco em diante as trocas dos papéis se estabeleçam ou, pelo menos, começam a modificar-se. Acredita-se que é quando os homens iniciam a sua retirada da atividade - caso estejam namorando, não desejam ser vistos a carregar água ou a fazer outros tipos de trabalho dito doméstico.

“Eu sei que meu marido tem umas namoradas por aí, mas não tem casa (ainda) com nenhuma delas... Claro que eu não sou feliz com essa situação...temos juntos 4 filhos”
 (Mulher, 27 anos, Xangongo)

[Na continuação, se teve a pergunta se sofre com a poluição da água, 55.6% disseram não e, 44,4% que sim. Observou-se que no caso das chimpacas onde lavam a roupa, tomam banho e o gado compartilha o espaço, muitos não vêem como um situação crítica. Bem além disso, como o lixo não é regularmente recolhido ou, definitivamente não é recolhido, e a informação sobre higiene é baixa, observou-se em várias chimpacas grande número de plástico \(garrafa, sacola, pratos, copos, etc.\).](#)

[As intemperes climáticas - secas periódicas e inundações - é que maltratam ainda mais as famílias.](#)

Table 14: Factores que afectam o abastecimento de água

	<u>Resp</u>	<u>Col R %</u>
<u>Seca</u>	<u>107</u>	<u>40.8</u>
<u>Inundações</u>	<u>75</u>	<u>28.6</u>
<u>Dano de gado</u>	<u>19</u>	<u>7.3</u>
<u>Danos causados por animais selvagens</u>	<u>13</u>	<u>5.0</u>
<u>Outros</u>	<u>48</u>	<u>18.3</u>
<u>Total</u>	<u>262</u>	<u>100.0</u>

[Dados do Estudo](#)

[Quando o projecto for entregue a comunidade junto com o Departamento de Água, é normal que se trabalhe com o Administrador da comuna. Mas é sabido o quanto tem importância o contacto com o Soba.](#)

[Curiosidade: Soba é o representante tradicional das aldeias, às vezes, de uma região. Sua autoridade é passada de pai para filho. Interessante, no entanto, é que se o Soba que está envelhecendo não encontrar entre os seus filhos um bom representante é comum que busque entre os sobrinhos. Um fato que não teria acontecido há 50 anos atrás é de que essa autoridade também pode ser passada para as mulheres. No momento da pesquisa, foi comentado que na Província de Cunene tem uma Soba mulher – a Senhora Beatriz que lidera a sua comunidade nos arredores de Ondjiva. Por essa posição de liderança é que o Soba da região deve tratar dos temas importantes da comunidade junto ao seu Administrador.“](#)

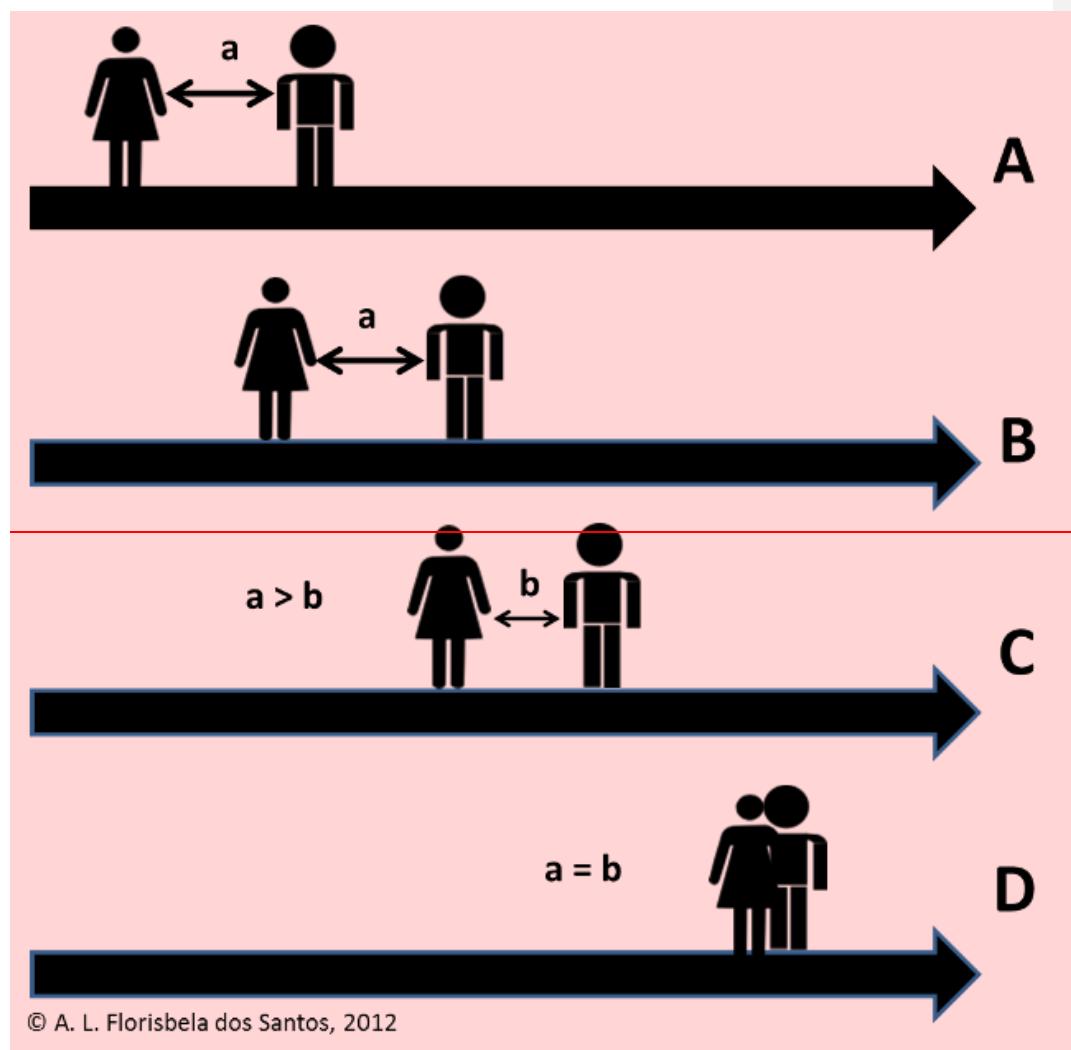
Kommentar [LS24]: von unten nach hier verschoben, da es mit zur Wasserversorgung gehört und so besser mit Namibia vergleichbar ist.

Moved this up from below, as it is part of water provision and thus better comparable to Namibia.

5.1-45.1.3 Resultado parcial

~~Um resumo gráfico para representar as inequidades encontrada no levantamento de dados na Província de Cunene.~~

~~Figure 3: Relação de desenvolvimento e equidade de género~~



~~Situação A: Situação inicial (actual), grande inequidade de género.~~

Situação B: Progresso de desenvolvimento tradicional com o argumento, por exemplo, melhorando a educação todos melhoram. O que é fato, homens e mulheres se beneficiam, mas não há redução da diferença de inequidade.

Situação C: Progresso no desenvolvimento com redução da diferença de inequidade pela aplicação de ações afirmativa visando o desenvolvimento da mulher.

Situação D: Progresso no desenvolvimento alcançando a equidade de género.

Veja que para chegar a essas situações nos exemplos C e D foi necessário que a mulher tivessem oportunidade de desenvolvimento maior do que aos dos homens até chegar na equidade como se pode ver na situação D.

Quando se impulsiona o desenvolvimento ... Impulsionar o desenvolvimento sem se preocupar com a redução da inequidade de género, como no caso da situação B, considera-se insuficiente para o avanço com objetivo de igualdade.

In order to increase gender equality, it is often not enough to act in a gender-responsive way considering male and female needs. This improves development results for society as a whole, but does not necessarily reduce gender inequality. Where inequalities are obvious, targeted measures to improve the status of the disadvantaged gender (mostly women) are needed. This corresponds to BMZ's and GIZ's dual strategy of combining gender mainstreaming with women's empowerment. As the data have shown, the water sector in Kunene is a case in point where targeted measures are needed. Para se obter a sustentabilidade, com especial foco na questão de água, se deve obter a equidade dos géneros.

5.1.4.15.1.3.1 Água e Saneamento

A definição de saneamento usada pela ONU é entendida como o fornecimento de equipamentos e serviços de eliminação segura de fezes e urina humanas, assim como de manutenção das condições de higiene por meio de serviços como a recolha do lixo e a eliminação das águas residuais.

Tratar a questão do saneamento no projecto é uma grande necessidade. Primeiro, para dar respaldo ao abastecimento da água e, segundo, porque é uma das grandes carências da Província de Cunene. Ao mesmo tempo, é a parte mais difícil do projecto pelo tema em si e, principalmente, por faltar um parceiro institucional por parte da direcção da província.

É grande a problemática do lixo (ver a Tabela: O que faz com o teu lixo?) e a falta de latrinas (ver a Tabela: Casa de banho?) em Cunene.

Table 1514: O que você faz com o teu lixo?

Kommentar [LS25]: Ich würde diesem Teil streichen, da man auch in einem Satz zusammenfassen könnte, dass für die Erreichung von Geschlechtergerechtigkeit nicht nur die Förderung beider Geschlechter ausreicht (gender-responsive) sondern auch gezielte Maßnahmen der Frauenförderung nötig sind. In die Grafik muss man sich erst reindenken. Das verkompliziert den Text und passt auch nicht so gut an diese Stelle, da es sich nicht um ein Ergebnis der Erhebung handelt.

I would delete this section, as one could sum up in one sentence that to reach gender equality, gender-responsive measures are necessary as well as targeted measures for women's empowerment.

The graphic, one has to think through first. That complicates the text and also does not fit so well in this chapter, as it is not a result of the survey.

Formatiert: Englisch (USA)

Kommentar [LS26]: Könnte man ebenfalls streichen, da oben ja schon die Definition der deutschen EZ genannt ist, die für unser Vorhaben relevanter ist.

Could be deleted as well, as above, the definition regarding sanitation of German development cooperation is already cited, which is more relevant for our project.

Kommentar [LS27]: warum gibt es hierzu keinen Ansprechpartner?

why is the responsible on the partner side missing?

	Homem		Mulher		Total	
	Resp	Col R %	Resp	Col R %	Resp	Col R %
Jogo na rua, chimpaca,	37	28.2	28	27.2	65	27.8
Enterro	41	31.3	28	27.2	69	29.5
Queimo	37	28.2	33	32.0	70	29.9
Separo / reciclo	2	1.5	0	.0	2	.9
Contentor	7	5.3	10	9.7	17	7.3
Jogo no campo para ser recolhido	3	2.3	2	1.9	5	2.1
Outro	4	3.1	2	1.9	6	2.6
Total	131	100.0	103	100.0	234	100.0

Dados do Estudo

Aprender das boas práticas testadas no próprio país é o melhor caminho para fazer as coisas certas encontrar uma solução para a problemática do lixo reconhecido da população local. Será indicado conhecer a experiência de Luanda com a construção de latrinas³ e as latrinas públicas em Lubango.

Finding a waste management system is also of great importance to keep water sources clean and maintain water quality.

Formatiert: Englisch (USA)

Formatiert: Englisch (USA)

5.14.25.1.3.2 Água e Saúde

O levantamento feito pelo estudo apresenta as doenças mais comuns citadas pelos entrevistados - todas ligadas a água ou a situação de higiene precária.

“Todos os dias uma criança, em cada quatro, morre de diarréia ou de outras doenças relacionadas com a água e o saneamento. O fardo é particularmente pesado nas zonas rurais, onde cerca de 71% dos agregados familiares não têm acesso à água potável 79, 3% não têm equipamentos e saneamento adequados. O surto de cólera que, em 2006, afectou mais de 85.000 pessoas e ceifou cerca de 3.000 vidas, em 16 das 18

³ “construção de latrinas familiares, ligado a programas de sensibilização e educação para promover a melhoria da higiene pessoal e colectiva. Já foram construídas mais de 4.000 latrinas para as famílias mais pobres dos quarteirões. As principais características do modelo comunitário são:

- Tecnologias robustas e comprovadamente de baixo custo;
- Trabalho intenso em pequenos quarteirões-alvo, até se atingir 80% da cobertura e maximizar as vantagens colectivas;
- Envolvimento das famílias na construção das suas próprias latrinas com um subsídio parcial para as famílias mais pobres.
- Educação para a higiene centrada na família em parceria com organizações locais como as escolas e as igrejas.

Os dados de acompanhamento mostram que 95% das famílias utilizam e mantêm as latrinas correctamente, e que se atingiu mais de 80% de cobertura nos quarteirões das comunidades alvo”.

províncias de Angola, sublinha a necessidade urgente de se melhorar o acesso aos equipamentos de água e saneamento e de se intensificar a adopção de práticas de higiene..." (ONU, 2008)

Table 1645: Quais doenças são comuns na família?

	Homem		Mulher		Total	
	Resp	Col R %	Resp	Col R %	Resp	Col R %
Diarréia	74	32.7	54	30.7	128	31.8
Febre tifóide	24	10.6	14	8.0	38	9.5
Infecções urinárias	18	8.0	13	7.4	31	7.7
Malária/ paludismo	97	42.9	84	47.7	181	45.0
Outras	10	4.4	8	4.5	18	4.5
Nenhuma	3	1.3	3	1.7	6	1.5
Total	226	100.0	176	100.0	402	100.0

Dados do Estudo

In order to decrease cases of diarrhea, water quality should be improved. According to WHO, water projects can contribute to reduce malaria cases: "The construction of irrigation systems and reservoirs in some parts of the world can have a dramatic impact on malaria distribution and on the intensity of its transmission." (WHO Website, 2012)

Formatiert: Englisch (USA)

5.1.4.35.1.3.3 Ambiente Socio-Cultural da Comunidade

No bloco anterior, foi analisada a situação das famílias através da caracterização de seus responsáveis e foram identificadas as situações de iniquidades em uma população de 122 chefes de família homens e 98 chefes de família mulheres. Ao contrário de como foi trabalhado até então, aqui, é analisada a opinião dos entrevistados, um total de 121 mulheres e 99 homens, que passaram uma série de informações sócio-culturais da comunidade sobre as questões de género e água da Província de Cunene.

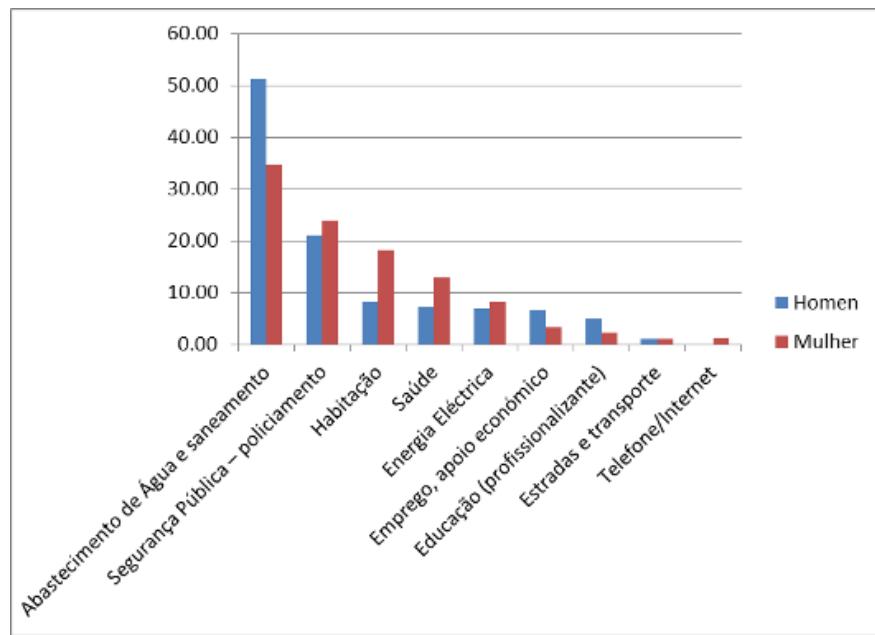
Qual é a diferença entre homens e mulheres em priorizar a Infra-estrutura social e técnica para o país e para o seu bairro? E, quão importante é o abastecimento de água para eles?

A opinião dos entrevistados é apresentada na **Fig: Prioridades para o país**.

Interessante notar que os entrevistados homens priorizam a questão da água mais do que as mulheres. Mas comparando com a situação imediata do seu bairro, mesmo que a diferença seja pequena, são as mulheres que de imediato priorizam mais a água. Os temas emprego e formação profissional tiveram mais importância para os homens. As mulheres priorizaram o policiamento, provável que sintam maior necessidade de protecção, e pode-se interpretar que igualmente a questão da iluminação pública seja um complemento para se sentirem mais seguras. O tema habitação e saúde, igualmente, priorizam mais as mulheres. No entanto, é a água e o saneamento que definitivamente tem destaque de importância para ambos os sexos..

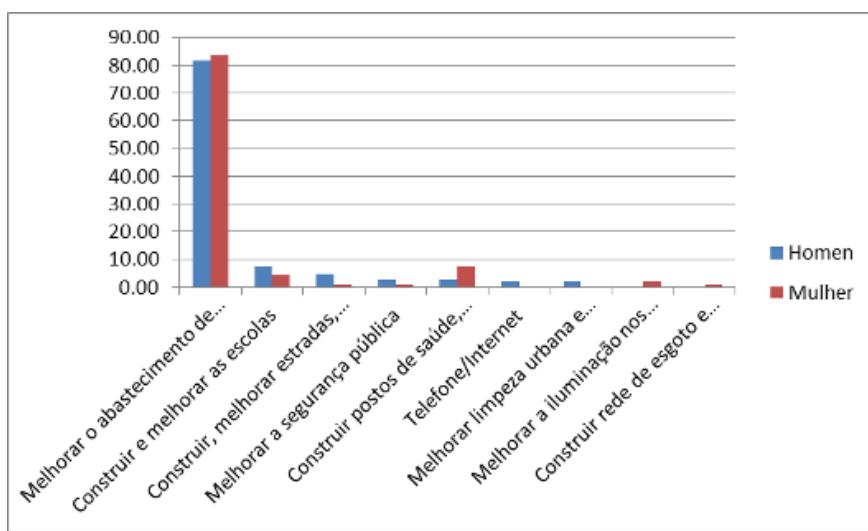
“Será que o projecto vai trazer água até aqui no nosso quimbo? É visto que só o meio urbano se beneficia desses projectos” (Homem, 48 anos, Ondjiva)

Figure 34: Prioridades para o país



Dados do Estudo

Figure 45: Prioridades no seu bairro?



Dados do Estudo

A questão da falta de água é tão séria, que de maneira geral todos estão ansiosos para a chegada da água: “*Sobre O dia que eu ver a água jorrar da minha torneira, será um dia de triunfo*” (Mulher 28 anos, Xangongo).

A pergunta: você conhece o Projecto Transfronteiriço de Abastecimento de Água e Saneamento do Cunene? A maior parte das respostas foi não, mas, mesmo assim, 30,3% disseram que sim. No entanto, nem a direcção do projecto em Cunene e nem o

Departamento de Água da província fez trabalho de relações públicas apresentando o projecto. Interpreta-se que o fato de terem observado as aberturas de vala para o acento das tubulações foi o suficiente para se saber que há um projecto de abastecimento de água e que, provavelmente, é o projecto que está fazendo o referido levantamento.

Table 1746: Você conhece o projecto transfronteiriço?

	Nº	%
Sim	63	30.3
Não	145	69.7
Total	208	100.0

Dados do Estudo

É evidente a possibilidade do projecto contribuir para facilitar a vida da mulher e dos jovens. Com isso, as famílias terão água mais perto de casa e naturalmente o trabalho doméstico será facilitado para os que se responsabilizam pelo mesmo, ou seja, mulheres e jovens. No entanto a questão de género é muito mais ampla do que a questão sectorial da água.

Refletindo sobre as inequidades identificadas pelo estudo na região do Cunene, sabe-se que são problemas macros do país: educação, pouco oferta de formal, muita actividade informal, grande índice de pobreza, habitação precária entre outros. No primeiro momento se pode pensar, que um projecto de abastecimento de água não tem que se preocupar com as questões macro sócio-económicas de Angola. Isso se pode avaliar sobre duas perspectivas, que vão na mesma direcção:

1. Quanto à sustentabilidade do projecto, a questão está ligada ao empoderamento das mulheres. Pois, se por um lado as mulheres continuam tendo que caminhar grandes distâncias, terão menos tempo e disposição para estudar, por exemplo. Se conseguem ter água potável em casa, é provável que o custo de aquisição seja maior do que o que podem pagar, acarretando problemas no pagamento do serviço. Por essa razão, o projecto deve ter interesse no empoderamento da mulher na Província de Cunene. Pode-se citar como uma das suas contribuições, por exemplo, o seu aporte avaliando a possibilidade de se propor um projecto educativo alternativo, directamente ligado à água.
2. Sob a perspectiva da empresa moderna, seja no âmbito público ou privado, se deve trabalhar com a Responsabilidade Social Empresarial (RSE), que é uma

Kommentar [LS28]: Projekt würde vorrangig die Situation von Jungs und Frauen verbessern. Mädchenbildung wurde als ein GG-Problem identifiziert, würde aber durch das Vorhaben nicht verbessert. Möglichkeiten innerhalb der GM-Strategie??

The project would mainly improve the situation of boys and women. Girls' education has been identified as a gender concern, but could not be improved with the project. Possibilities within Gender Mainstreaming Strategy?

Kommentar [LS29]: Würde ich komplett streichen, da die Gründe, warum sich das Vorhaben auch mit Gender beschäftigt, aus der Einleitung und Zielsetzung der Studie sowie aus den Gender-Policies von KFW und GIZ eindeutig hervorgehen. Eine weitere Rechtfertigung ist an dieser Stelle überflüssig.

I would delete this section, as the reasons, why gender is relevant to the project, can be seen in the introduction, the study's objectives and the KFW and GIZ Gender policies. A further justification for addressing gender is not necessary at this point.

~~forma de gestão que define pela relação ética da empresa com seus diferentes diferentes stakeholders dentro e fora da empresa (ou do projecto) com os quais se relaciona. Se deve estabelecer metas empresariais compatíveis com o desenvolvimento sustentável da sociedade, preservando recursos ambientais, culturais, respeitando a diversidade e promovendo a redução das desigualdades sociais", no presente caso as questões que envolvem a situação das mulheres. (Instituto Ethos de Empresas y Responsabilidad Social).~~

- ~~3. A inclusão do aspecto de género não pode ser limitada ao sector de água, mas precisa ser considerado em um âmbito mais amplo, como o explicado anteriormente. Uma possibilidade, é considerar que empresas modernas assistam e implementam programas e projectos de Responsabilidade Social Empresarial. Neste caso, o que poderia justificar medidas que não são directamente e unicamente vinculadas com a infra-estrutura de água e saneamento. Desta forma, afim de que o setor privado também possa suprir suas metas de RSE e esteja em conformidade com a norma (ISO 26000)⁴, tais benfeitorias poderão ser realizadas através de investimentos em parceria com o projecto.~~

~~Na continuação, se teve a pergunta se sofre com a poluição da água, 55,6% disseram não e, 44,4% que sim. Observou-se que no caso das chimpacas onde lavam a roupa, tomam banho e o gado compartilha o espaço, muitos não vêem como um situação crítica. Bem além disso, como o lixo não é regularmente recolhido ou, definitivamente não é recolhido, e a informação sobre higiene é baixa, observou-se em várias chimpacas grande número de plástico (garrafa, sacola, pratos, copos, etc.).~~

~~As intempéries climáticas – secas periódicas e inundações – é que maltratam ainda mais as famílias.~~

Table 17: Factores que afectam o abastecimento de água

Kommentar [LS30]: verschoben, s.u.

	Resp	Col-R-%
Seca	107	40,8
Inundações	75	28,6
Dano de gado	49	7,3
Danos causados por animais selvagens	13	5,0
Outros	48	18,3

⁴ Norma Internacional de Padronização ISO 26000, é uma ISO diferente, é uma norma de diretrizes e de uso voluntário não visa propriamente liberar uma certificação. É uma ISO de ética, mas igualmente importante como as outras.

Total	262	100.0
-------	-----	-------

Dados do Estudo

~~Quando o projecto for entregue a comunidade junto com o Departamento de Água, é normal que se trabalhe com o Administrador da comuna. Mas é sabido o quanto tem importância o contacto com o Soba.~~

~~Curiosidade: Soba é o representante tradicional das aldeias, às vezes, de uma região. Sua autoridade é passada de pai para filho. Interessante, no entanto, é que se o Soba que está envelhecendo não encontrar entre os seus filhos um bom representante é comum que busque entre os sobrinhos. Um fato que não teria acontecido há 50 anos atrás é de que essa autoridade também pode ser passada para as mulheres. No momento da pesquisa, foi comentado que na Província de Cunene tem uma Soba mulher – a Senhora Beatriz que lidera a sua comunidade nos arredores de Ondjiva. Por essa posição de liderança é que o Soba da região deve tratar dos temas importantes da comunidade junto ao seu Administrador.“~~

Importante a questão dos direitos a água. Foi perguntado a opinião do entrevistado sobre o direito a água. Mesmo sabendo-se que o projeto tem o objetivo de abastecimento doméstico, se levantou a hipótese que em relação ao uso final pudesse haver uma disputa ou concorrência ao uso da água, o que ocorre em vários países a onde a água é escassa.

Nesse ponto a pergunta se refere mais a questão de direitos e deveres, o que estaria incluído também a busca da água. Homens e mulheres foram de opinião que deve haver sim, direitos e deveres em relação a água.

Table 18: Você acha importante que homens e mulheres tenham direitos e deveres em relação ao abastecimento de água e saneamento?

	Homem		Mulher		Total	
	N	%	N	%	N	%
Sim	89	78.8	77	83.7	166	81.0
Não	7	6.2	2	2.2	9	4.4
Não sabe	17	15.0	13	14.1	30	14.6
Total	113	100.0	92	100.0	205	100.0

Dados do Estudo

Os questionadores comentaram que em diversas situações a pergunta acabou gerando um debate sobre a questão da igualdade género em geral.

“Não tem igualdade nenhuma, não podemos nos comparar a um homem”. (Mulher, 34 anos, Omopanda)

“Homem é homem, mulher é mulher, cada um em seu devido lugar” (Homem, 41 anos, Omopanda)

“Eu ja me daria por satisfeita se pelo menos ele economiza-se um pouco a água do banho” (Mulher 34 anos, Ondjiva)

“Homens e mulheres podem fazer as mesmas coisas, nada de desigualdade” (Mulher, 19 anos, Santa Clara)

“os direitos são iguais, tanto um como o outro necessita de água” (Homem, 58 anos, Xangongo)

E as opiniões foram bastante antagónicas, mas mostraram que o tema de género deverá ser muito mais trabalhado não se restringindo apenas à questão da água.

Curiosidade: A poligamia, ou melhor poliginia, (homem casado com mais de 2 mulheres) em Angola é aceitável, normalmente nas áreas rurais, muito embora não seja possível fazer em registro civil. Em um quimbo com várias esposas, o homem, que normalmente anda com um cajado, coloca o cajado na porta da casa da mulher com quem ele deseja dormir naquela noite. Esse é o sinal que ela deve se preparar e o aviso para as outras saberem com quem ele dormirá. (Homem, 40, Ondjiva)

O tema da poligamia gerou grande discussão, dentro no workshop em Ondjiva. Participantes, homens e mulheres, disseram que a prática infelizmente não se dá apenas nas regiões rurais, mas sim em toda Angola. Que talvez em um certo momento da história do país, a prática teve seu interesse económico, mas que agora é um abuso dos homens contra as mulheres. Somado com a violência doméstica também na Província do Cunene.

“Minha mulher é muito ciumenta, está sempre a controlar o meu celular e os meus emails...” (Homem, 42 anos, Ondjiva)

“Quantos filhos tenho? São muitos, são mesmo muitos, eu não faço idéia de quantos” (Homem, 58, Ondjiva)

Um homem que não saiba quantos filhos tem e admite que tenha muitos, significa que na verdade existem muitas crianças em situação de vulnerabilidade e muitas mulheres que têm de cuidar delas ~~, tristes e~~ sózinhas. Para muitos homens ter muitos filhos é sinal de virilidade e ficam orgulhosos por isso. ~~Mas se não pode cuidá-los, onde caberá esse orgulho por sua masculinidade?~~

A igreja católica e protestante tentam discutir a questão com a população e incentivam a monogamia. Muitos homens e mulheres que alcançam maiores níveis académicos têm aumentado a prática da monogamia.

5.1.4.45.1.3.4 Ambiente Institucional

Planejado elaborar entrevistas com actores chaves (Stakeholders) no tema de água, saneamento básico e género. Foi possível entrevistar alguns responsáveis políticos da administração pública, tanto da gestão de água como do tema da mulher na reflexão sobre género, assim como responsáveis do projecto em Ondjiva. Foram ouvidos outros actores do sector privado, organizações internacionais e civis, como a igreja.

O projecto transfronteiriço de água superficial, compartilhado entre Angola e Namibia, é grandioso e de extrema relevância e, por essa razão, tratar a questão sobre a perspectiva de género será uma prática inovadora e necessária.

É realizador ver que projecto está avançando e logo será realidade e estará abastecendo uma grande parte da população do Cunene. Na cultura angolana, a água doméstica é de responsabilidade da mulher. E o projecto vai facilitar a vida de muitas. É justo e importante ouvir e considerar a opinião da mulher para ajustar o objectivo do projecto em seu favor, comentou o Eng. Evangelisto Vetchy.

No que se refere a mulher dentro do Departamento de Água, foram obedecidas as normas do funcionalismo angolano. As mulheres têm chances como os homens, apenas observa-se o que elas podem fazer. Não há discriminação, há que se respeitar as normas internas da administração. As mulheres têm chance de fazer cursos para melhorar a sua actividade dentro da direcção, também segundo Eng. Camati.

Qualquer projecto que se propõe a instalar água potável em nossa província estará forçosamente melhorando a situação doméstica das mulheres de Cunene. Essa foi a primeira observação que fez a Directora da Família e Promoção da Mulher.

O problema não é que a mulher tenha a tarefa de buscar água. E ela realmente tem. O problema é que ela tenha que ir muito longe para fazê-lo e ainda com o risco de trazer água de má qualidade.

A representante da Organização da Mulher Angolana, a primeira e mais conceituada ONG que trata de conscientizar a mulher de seu valor, falou dos mesmos problemas e da dificuldade de se elaborar projectos. Organizaram um projecto de hortas comunitárias com participação de quase 40 mulheres, mas o problema maior foi a falta de água.

Depois das respectivas entrevistas e reflexões, ficou muito claro a importância de ambas organizações, governamental e não governamental, para a tarefa da conscientização das mulheres. Especificamente na Província do Cunene, onde muitas se vêem como propriedade do homem e vários homens agem como tal.

Ainda assim, pode-se interpretar que as organizações que dão apoio às mulheres e que trabalham com o tema para tentar corrigir a inequidade de género, têm se empenhado muito no nível de conscientização. Esses organismos operam com orçamento muito baixo e não há apoio financeiro suficiente para realizarem projectos concretos com os devidos acompanhamentos e monitoramentos, e tudo que envolva a garantia da sustentabilidade e empoderamento das mulheres.

As duas organizações reconhecem a precariedade da questão do abastecimento de água e a falta de equipamento de saneamento básico em Cunene - as consequências que isso tem para a vida das mães e crianças e a importância que tem sobre a saúde da família. Organizam seminários, apoiam campanhas e esclarecem sobre o comportamento correcto e higiénico que todos devem ter.

Note-se que: a campanha mundial do lavar as mãos objetiva criar o hábito de lavar as mãos para evitar uma série de doenças: *Muita atenção, quando sair da casa de banho é muito importante lavar bem as mãos com água e sabão.* (15 de Outubro Dia mundial de Lavar as Mãos - Global Handwashing Day)

No entanto homens, mulheres, meninos e meninas na área pesquisada terão que abstrair muito essa mensagem, pois vão normalmente ao ar livre fazer suas necessidades e muitas delas não tem água e nem uma casa de banho. Faltam as condições concretas para por em prática o que aprendem.

5.2 Namibia

With a surface of 824,292 km² and 2.2 million inhabitants, Namibia is sparsely populated. Around 34% of the population is under 15 years old, 62% are between 15 and 64 years old. (CIA World Factbook 2012)

Namibia gained independence in 1990 after a long fight for independence from South Africa. The then elected SWAPO government followed a policy of reconciliation. The country has been stable since.

Kommentar [LS31]: Angesichts der Aussagen ist zweifelhaft, wie hilfreich diese Akteure bei der Sensibilisierung sein können.

Regarding these statements, it is questionable in how far these actors can be helpful with gender sensitization.

Namibia has over 12 ethnic groups with officially recognized authorities and customary law, which under certain circumstances can be an obstacle to gender equality, though the legal framework protects women against discrimination.

According to the Target Group Analysis for SADC (KFW, 2006) on Bulk water supply Oshikango-Ondjiva project “women in Ondjiva have to get up very early in the morning to get to the water point”. The same study reveals that, the process of water collection takes four hours daily. This means women in Ondjiva spent much time in collecting water and have little time left to perform other daily tasks. Anecdotally the same situation applies to some parts of northern Namibia.

The country’s economy is based on agriculture, mining and tourism. The state remains the main employer, employing more than half of the workforce. The national policy on gender and employment is to promote equal economic rights between men and women as well as the economic independence of women. However the proportion of unemployed females

is higher than that of their male counterparts.” (Japan International Cooperation Agency, 2009). Women also earn only about half of men’s salaries.

Namibia suffers from a high HIV/AIDS rate (>20%), and the fight against the epidemic is considered a national priority. Gender-based violence remains a problem, with both female and male victims. (Japan International Cooperation Agency, 2009)

With a Human Development Index of 0.625, Namibia ranks 120th among 187 countries with comparable data. Its Gender Inequality Index is at 0.491. Disparity between a rich minority and a poor majority is high: Namibia has the highest GINI-coefficient worldwide. (International Human Development Indicators 2011)

The majority of Namibians live in rural areas. Their livelihood depends mainly on the natural environment for food and shelter. Other resources essential for daily sustenance and wellbeing, including grazing, firewood, water and fruits, also come from the natural environment. Women are the primary users of these environmental resources. In most rural communities, women and girls constitute 75% of the workforce responsible for fetching water and collecting firewood. Fetching water is primarily a female task given that 36% of rural households have daughters fetching water, as compared to 15% which have sons fetching water (MGECD, 2012). This is largely because of women’s gender roles which include agricultural production, where they contribute towards labour in subsistence farming, fetching water and firewood, as well as preparing food for their families. Despite their key role in environment utilisation, women continue to be under-represented at policy and decision-making forums on the utilisation of natural resources, environmental development, conservation, forestry and water management.

Kommentar [LS32]: Habe diese Informationen hier nachgetragen, um die gleichen Daten wie bei Angola zu haben.

I filled in the information here that was provided for Angola above, so that both profiles are comparable.

Kommentar [LS33]: verschoben von unten.

moved from below.

5.2.1 Gender in Water and Sanitation in Namibia

Formatiert: Überschrift 3

Namibia is a country with a large land mass, a small population and very little rainfall. This combination means that the government faces many challenges in providing Namibians, especially those living in the rural areas with accessible and affordable water supplies. The government's stated objectives for the near future are to increase rural access to water supplies, improve the quality of water provided and reduce walking distances to a maximum of 2.5 kilometres. The Census data indicates (Eunice & LeBeau, 2005) that 87 percent of all households in 2001 (80 percent rural and 98.4 percent urban) had access to clean potable water for drinking and cooking, compared to only 65 percent of households in 1991. Over half (52.7 percent) of households have water piped into their homes (considered to be reliable, safe and adequate), although 78 percent of these households are in the urban areas, while rural households also use communal taps (33.3 percent), safe boreholes (10.6 percent) and rivers, dams or water canals (10.6 percent). Although the Census currently does not disaggregate water source data by the sex of household head , given that female-headed households are more likely to be found in the rural areas, it can be assumed that they will also be less likely to have access to potable water (Eunice & LeBeau, 2005).

In Namibia, approximately two thirds of the rural households stay more than 500 meters away from a water source, about 12.7% live a kilometre away and 15 percent live more than one kilometre away (Ipinge, Phili, & Njambali, 2000). The National Gender Study on water conducted in 2000 found that for urban areas, female-headed households are less likely than male-headed-households to have piped water inside the house (20.8% for female versus 33.7% for male heads households), while for rural areas female-headed- households are more likely to use free public water taps (27.7% for FHH compared to 16.8 for MHH) and boreholes (9.8% for FHH compared to 5.4% for MHH). Girls and women therefore spend substantial energy and time collecting water. Development projects providing water points might decrease water collection times. 7% of households get their water from public piped sources for which they must pay. In addition, given that alternative water sources appear to be used more during the wet season (when they are available), it would seem that paying for piped water is a less desirable option. Increasing the number of "for pay" water points could reduce consumption, and thus reduce the workload on women and girls. However, a minimal amount of free water is a basic human right (Ibid).

Kommentar [LS34]: verschoben von oberen Kapiteln.

moved from chapters above.

Although in general, Namibia is characterized by a water deficit, it is relevant to have an overview of the quantitative aspects of water supply and demand to put the vulnerability of Namibia's wetlands and water resources in context. Namibia abstracts about 660 mm³ of freshwater from groundwater resources. The most obvious increase in demand for water is expected to be related to the anticipated growth in demand for irrigation

water in the agricultural sector. Between 1999 and 2005 an increase of 120.6 mm³ in total water demand was expected, mostly due to increased irrigation requirements. Windhoek Consulting Engineers (2000) further expected that there would be relatively low increases in domestic demand in urban and rural areas due to improved water demand management practices, whilst a reduction in wastage of water for livestock was expected to result in lower demand for livestock by 2005. Even by 2015 stock water demand is not expected to have increased significantly. It is noteworthy though that by 2015 the total anticipated demand of 555 mm³ will have surpassed the capacity of the currently installed water infrastructure (422 mm³) by approximately 130 mm³, whilst the expected water demand for 2005 nearly equalled the capacity of current infrastructure (Republic of Namibia 2006).

As part of a gender policy strategy, Namibia strives to promote access to safe drinking water and sanitation by committing adequate resources, and working closely with civil society to engage in community education (MGECD, 2010). Gender mainstreaming is used as a strategy to integrate gender concerns in any planned activities.

~~The majority of Namibians live in rural areas. Their livelihood depends mainly on the natural environment for food and shelter. Other resources essential for daily sustenance and wellbeing, including grazing, firewood, water and fruits, also come from the natural environment. Women are the primary users of these environmental resources. In most rural communities, women and girls constitute 75% of the workforce responsible for fetching water and collecting firewood. Fetching water is primarily a female task given that 36% of rural households have daughters fetching water, as compared to 15% which have sons fetching water (MGECD, 2012). This is largely because of women's gender roles which include agricultural production, where they contribute towards labour in subsistence farming, fetching water and firewood, as well as preparing food for their families. Despite their key role in environment utilisation, women continue to be under-represented at policy and decision-making forums on the utilisation of natural resources, environmental development, conservation, forestry and water management.~~

5.2.15.2.2 Namibian Policy and Legal Framework for Water and Sanitation

Article 10 of the Namibian Constitution outlaws discrimination on the basis of sex. The National Gender Policy 2010 to 2020 outlines guidelines how gender can be mainstreamed in all sectors, including water and sanitation. The policy does not explicitly discuss water and sanitation as a sector, but they are subsumed under gender and the environment. It acknowledges the roles of women as those who are mostly responsible for "fetching water" (MGECD, 2012)

The Directorate of Water Supply and Sanitation Coordination was established in September 1993, as a direct result of the approval by Cabinet of the Water and

Sanitation Sector Policy, with the mandate to take full responsibility for the implementation of rural water supply for the rural communities on communal land. Based on its mandate under the existing legislation and the policy framework, the Directorate of Water Supply and Sanitation Coordination has developed and adopted a vision, a mission and value statements to guide its activities towards the ultimate government goal to promote and maintain the welfare of the people. The emphasis of the statements is primarily on the clients of the Directorate of Water Supply and Sanitation Coordination, which are the rural communities living on communal land.

The first Water Supply and Sanitation Policy (WASP) was adopted in 1993. Since then, several developments necessitated a review. As recommended in the WASP the Namibian Water Corporation Limited (NAMWATER) a State Owned Enterprise (SOE) was established as the major bulk water supplier. Also, as recommended in the WASP, the Directorate of Rural Water Supply (DRWS) was established in the Ministry of Agriculture, Water and Rural Development to improve access to safe water for communities in rural, communal areas. The establishment of DRWS laid the foundation for the successful implementation of a dynamic strategy, known as Community Based Management (CBM). This strategy involved extensive user participation in water supply and management in the form of Water Point Associations, their representative Water Point Committees and Local Water Associations with Local Water Point Committees. (MAWF, 2008)

In keeping with the above general overall policy statement and observing the shortfalls and constraints, the following broad sector objectives were formulated for both water supply and sanitation. These included:

To improve the provision of water supply in order to:

- Contribute to improved public health;
- Reduce the burden of collecting water;
- Promote community based social development taking the role of women into special account;
- Support basic water needs;
- Stimulate economic development; and
- Promote water conservation.

The operative strategy would be to develop reliable and accessible sources of safe water with sufficient capacity on a sustainable basis to serve all in Namibia at an

affordable cost. Regarding drinking water, safe water means water complying with drinking water quality standards/guidelines.

To improve the provision of sanitation services in order to:

- Contribute towards improved health and quality of life;
- Ensure an hygienic environment;
- Protect water sources from pollution;
- Promote conservation of water; and
- Stimulate economic development.

The operative strategy would be to guarantee safe and affordable sanitation, encouraging decentralised sanitation systems where appropriate. The strategy should also promote recycling through safe and hygienic recovery and use of nutrients, organics, trace elements, water and energy or the safe disposal of all human and other wastes, including sewage and industrial effluent, in an environmentally sustainable fashion.

Kommentar [LS35]: hierher verschoben, da es sich auf die Ziele zu sanitation bezieht.

moved to hear as it concerns the objectives regarding sanitation

5.2.25.2.3 Qualitative Analysis of gender and youth access to water and sanitation

The study reveals that in terms of participation in the management structures; women are few - if any - in the Task Force Calueque, a committee of the Permanent joint technical Commission on the Kunene River Basin between Angola and Namibia that is responsible for the implementation of the project. Youth are also excluded from this management structure. The study further reveals that access to decision making structure and management of the water supply and sanitation services by youth and women is limited.

Results also show that within the water utility, NAMWATER, senior management structure has no woman. ~~It is recommended that this project tries to make women's participation a specific goal. There should also be specific mechanisms to achieve this goal such as understanding the gender differentiated systems for access to resources, labour, water uses, and the distribution of benefits and production. Sex-disaggregated data and the documentation of unpaid labour must be captured.~~

The focus group discussions show that men usually take an upper hand in decisions. The qualitative findings also indicate that women and men ~~are members of~~~~have different responsibilities within~~ water point committees ~~with various responsibilities. But~~ ~~y~~Youth (age 13 to 34) are not in villages and because the work is voluntary and mainly done by women, they are not engaged in water management, especially ~~in~~ rural water supply.- Women often are treasurers while most chairpersons are men.- Voluntary work such as The meter readerings and money collections is are mainly done by women, ~~who work as volunteers~~, who then submit the money to Nam Water NAMWATER. There is a general feeling that youth are lower in the hierarchy compared to ~~the~~ adults at both household and community level.-

~~The focus group discussions results also shows that men usually take an upper hand in maintenance of decisions. It was also revealed that~~ Youth who are trained migrated in search of employment opportunities, which negatively ~~affects~~affects their involvement in the project.

It is recommended that the project tries to increase youth's and women's participation. To achieve this goal and understand the gender differentiated access to resources such as water, sex-disaggregated data must be collected and the unpaid labour documented.

~~In terms of demand and access to water in the project area, there is little if any concerning the demand and access to water from this project as the study was conducted at the time when the project is not fully operational in Namibia.~~ AThere is a group of engineering companies like INFRASYS, Gauff Ingenieure, SETEC Engineering, and WML, ~~which~~ are responsible for the detail design of Water Reticulation Networks in Ondjiva, Santa Clara, Namacunde, Calueque with all associated network components (reservoirs, pump stations, rural off takes). At the time of consultations with key stakeholders, these companies were in the process of submitting the hydraulic design of the Omahenene – Oshikango System.

Once the project design is approved the following activities are envisaged:

- Upgrading of the 73km long Oshakati – Santa Clara water conveyor line
- Rehabilitation and extension of the 3 existing pump stations at Omakango, Omafo and Oshakati
- Construction of a new pump station at Indangungu
- Installation of 50 km new pipelines.
- Refurbishment of raw water treatment plant at Oshakati

Kommentar [LS36]: Ergibt m.E.
Keinerlei Sinn, würde ich daher streichen.

Doesn't make any sense to me. I would therefore delete it.

- Rehabilitation and maintenance of the open canal from Omahenene to Oshakati.

The study revealed that very few or none of the project staff have undergone a gender sensitivity training. During the stakeholders consultation with two female staff members, one at Omahenene NAMWATER Station and one Laboratory Technician at NAMWATER Headquarters, their experiences working in a male dominated field was highlighted. They indicated that their male colleagues treat women as minors and give them light work. ~~From a Gender perspective this attitude needs to be changed and female workers at all levels should be treated equally, based on their professional skills and experience. The same can be stated for the Project Implementation Unit (PIU), which is composed of men who lack gender training as well and are thus not able to mainstream gender in the project design and implementation. It is recommended to provide gender sensitivity training to both project staff and PIU.~~

With regards to the knowledge of the project, most people indicated that they have no knowledge about it. Fortunately, the project has not yet fully started in Namibia. There is a need for specific measures to be taken to ensure that both women and men know about the project. Most of respondents indicated councillors as their preferred channel of communication; however, other means of communications can also be used, such as radios, printed materials, meetings with women's groups and personal contact.

It is recommended that in Namibia ~~consultations with both men and women should take place, while the project is still at the design level of design, consultations with both men and women can take place during this stage as it is important to understand their experiences and concerns, as the early involvement of stakeholders and communities that are affected in early decision making is important for the success and sustainability of the project. If communities are excluded at the design and planning stage, they are likely to be excluded later as well.~~

~~The Project Implementation Unit (PIU) is composed of men who according to the information gathered during the study have not undergone gender training, thus are not able to mainstream gender in the project design and implementation. They need to undergo gender awareness and sensitivity training to be able to employ gender mainstreaming. The gender mainstreaming process takes into account gender relations at all levels of the project activities and consciously acknowledge the unequal power relations inside and outside the project environment.~~

The operative strategy would be to guarantee safe and affordable sanitation, encouraging decentralised sanitation systems where appropriate. The strategy should also promote recycling through safe and hygienic recovery and use of nutrients, organics, trace elements, water and energy or the safe disposal of all human and other wastes, including sewage and industrial effluent, in an environmentally sustainable fashion.

Kommentar [LS37]: nach oben verschoben

5.2.35.2.4 Demographics of Heads of Households

The As detailed in the inception report, the study plan foresaw was of the people to be interviewed, that at least 30% of all interviewees should be men, which was achieved as shown in the table below. As such, of the 211 respondents whose sex was specified, 64.5% (136) were female, while 35.5% (75) were male. While the recent population census shows that women are about 51% of Namibia's population (National Planning Commission, 2012), their inclusion in larger numbers in the sample was aimed at capturing their voices in greater measure than it may not usually be the case.

Table 19: Sex of respondents

Sex	N	%
Male	75	35.5
Female	136	64.5
Total	211	100.0

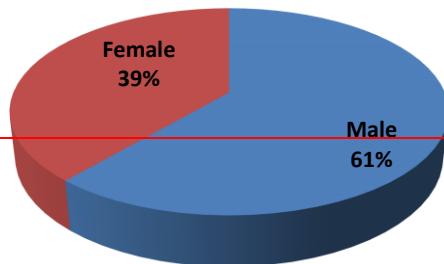
5.2.3.15.2.4.1 Sex of household heads

The study defined a household head as the person that is the bread winner and the one who makes major decisions in the household, but not necessarily the owner of the house or dwelling. By breadwinner the study meant a member of the household on which most members depend on for their survival in terms of money, food, clothing, and affording health care and who also makes major decisions in the household on resource distribution amongst its members. The data confirmed the over-riding perception in Namibia that the majority (61%) of household bread winners and decision makers are male while households headed by women were 39%. The composition of FHH interviewed was slightly below the 2007 figures, that show 44% of Namibian households being headed by women. This however indicates that a substantial number of households in the area for the proposed projects are headed by women implying that the usually held assumption that household decision-making is a preserve of men is

challenged. Therefore if project benefits have to target households, four out of ten beneficiary households must be female headed if gender inequality is not to be perpetuated. Figure 2 below illustrates the proportion of heads of households by sex.

Figure 6: Sex of household head

Kommentar [LS38]: Würde die Grafik streichen, da sie bei zwei Zahlen nicht unbedingt zur Veranschaulichung benötigt wird.



5.2.3.25.2.4.2 Age of Respondents and Household Heads

According to the CIA World Fact book (2012), Namibia has a median age of 21.7 years. The age structure is as follows 0-14 years (34.2%), 15 to 64 years (61.7%) and 65 years and over (4.1%) The following table shows the average age characteristics of the respondents.

Table 20: Average age of Head of Household

Age of Head of Household	Valid N	N=212
Mean	46	
Median	45	
Minimum	14	
Maximum	97	

The mean and median age was 46 and 45 years respectively while the maximum age was 97 years, showing that the respondents in general were mature and had a vast lived experience in the area. Disaggregation by sex shows that, though in smaller

numbers across the board, most of the respondents who were 80 years and above lived in FHH. The practice in the area is such that when people especially women age, they tend to live in households headed by their daughters. which and women confirming the care role offer women. –The table also shows that as people age, they tend to live in FHH, while the majority of young people are concentrated in MHH. –See table below.

Table 21: Age groups of respondent by sex of household head

		Male		Female		Total	
		N	%	N	%	N	%
Age group	<= 19	11	8.5	7	8.5	18	8.5
	20 - 24	19	14.6	3	3.7	22	10.4
	25 - 29	7	5.4	7	8.5	14	6.6
	30 - 34	7	5.4	7	8.5	14	6.6
	35 - 39	10	7.7	11	13.4	21	9.9
	40 - 44	8	6.2	9	11.0	17	8.0
	45 - 49	15	11.5	7	8.5	22	10.4
	50 - 54	8	6.2	7	8.5	15	7.1
	55 - 59	4	3.1	3	3.7	7	3.3
	60 - 64	11	8.5	4	4.9	15	7.1
	65 - 69	9	6.9	5	6.1	14	6.6
	70 - 74	4	3.1	4	4.9	8	3.8
	75 - 79	9	6.9	4	4.9	13	6.1
	80 - 84	5	3.8	0	.0	5	2.4
	85 - 89	2	1.5	1	1.2	3	1.4
	90 - 94	1	.8	2	2.4	3	1.4
	95+	0	.0	1	1.2	1	.5
Total		130	100.0	82	100.0	212	100.0

Similarly as shown in Table 4 below there were proportionately more female heads of households amongst older age-group of 75 years and above. This has implications in that service providers need to be aware that due to higher life expectancy for women than men, the majority of households amongst older people are likely to be FHH. As such any programme that does not recognise this fact may leave out women households headed by elderly women households for the elderly.

Table 22: Age groups of household head by sex of household head

		Male		Female		Total	
		N	%	N	%	N	%
Age group	<= 44	19	14.7	14	17.3	33	15.7
	45 – 59	34	26.4	25	30.9	59	28.1

	60 – 74	45	34.9	20	24.7	65	31.0
	75+	31	24.0	22	27.2	53	25.2
Total		129	100.0	81	100.0	210	100.0

The area under study shows a longevity higher than the average life expectancy for Namibia.

5.2.3.35.2.4.3 Household Heads' general levels of education

Formal education is important; it opens up a range of opportunities for individuals and families as well. Education enhances their ability to harness the environment. In general, 47% of household heads were reported to have completed or had some primary education implying that about half had elementary formal education. **Another** 17% of household heads were reported to have no formal education.

Table 23: Highest level of education of household head Namibia

	Male		Female		Total	
	N	%	N	%	N	%
No formal education	23	17.7	13	16.0	36	17.1
Some primary school	35	26.9	24	29.6	59	28.0
Primary school completed	27	20.8	14	17.3	41	19.4
Some secondary school	23	17.7	14	17.3	37	17.5
Secondary school completed	7	5.4	8	9.9	15	7.1
Post-secondary qualifications not university	7	5.4	3	3.7	10	4.7
University degree	2	1.5	0	0	2	.9
Don't know	6	4.6	5	6.2	11	5.2
Total	130	100	81	100	211	100.0

As shown from the above table, disaggregation of education levels by the sex of household head shows some variation. In general, proportionately more male household heads (MHH) completed primary education (20.8%) as compared to the female household heads (FHH) at 17.3%, post-secondary education at 5.4% as compared to 3.7% and University at 1.5% and 0% respectively. However,

proportionately more FHH completed a secondary education at 9.4% compared with 5.4% for MHH. There were slightly more MHH with no formal schooling (17.7%) than FHH (16.0%). Hence, data shows that even when there are general variations, formal education levels between women and men are almost at par which is consistent with other data in Namibia that points to closing of gender gaps in literacy except for specific fields of science and technology where women are still underrepresented. Therefore exclusion of women from any project on the basis of their comparative lower education is unjustifiable. But important is that particular skills may be necessary especially if they are related to science and technology. As such there is need for a technical training component for women to be involved in maintenance activities coupled with working on attitudes for women to accept and be accepted as technicians.

5.2.3.4.5.2.4.4 Household income sources

Household income is critical in the wellbeing of its members. Table 6 below shows that the four top most important sources of income for households were pension (38.8%), subsistence farming and fishing (32.6%), formal wage labour (11.5%) and small scale informal businesses (10.2%). From the percentage of responses, it is clear that pensioners are key bread winners in both female and male headed households.

Table 24: How household head earns a living BY sex of household head Namibia

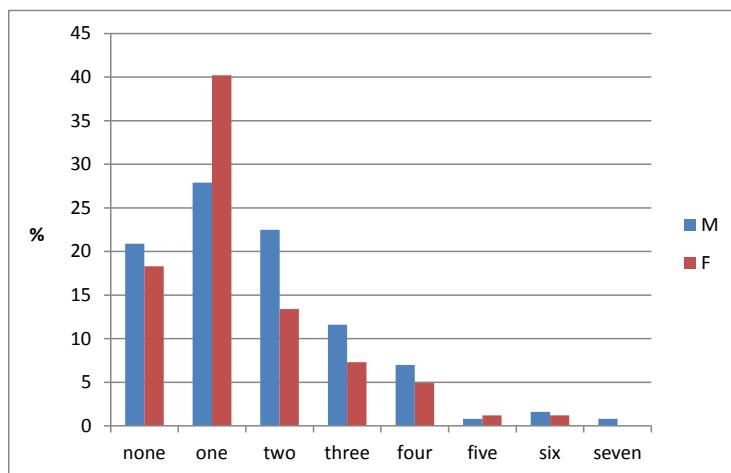
	Male		Female		Total	
	Resp.	Col R %	Resp.	Col R %	Resp.	Col R %
Subsistence farming/ fishing	62	32.0	37	33.6	99	32.6
Formal wage labour	28	14.4	7	6.4	35	11.5
Informal wage labour	6	3.1	2	1.8	8	2.6
Casual labour	1	.5	2	1.8	3	1.0
Small scale (informal) business	14	7.2	17	15.5	31	10.2
Large scale (formal) business	4	2.1	0	.0	4	1.3
Pensioner/ Retired	75	38.7	43	39.1	118	38.8
Other	4	2.1	2	1.8	6	2.0
Total	194	100.0	110	100.0	304	100.0

The exists a striking inequality of income, with women being more likely to be in a precarious income situation than men. Women have fewer opportunities to formal wage labour than men while they are more involved in informal sector.

Pensions and subsistence farming are Furthermore, while pension is equally key to both FHH and MHH, with no major gender differences, subsistence farming is a source to 33.6% of FHH as compared to 32% of MHH. By contrast, while informal small scale businesses are a key source of income to 15.5% of FHH as compared to 7.2% of MHH, implying that improving small businesses could positively impact on livelihoods of f households headed by women. -On the other hand formal labour is a more important source of income to MHH (14.4%) than to FHH (6.4%). Therefore there is need to promote wage labour amongst FHH to improve their livelihoods. -One of the entry points is to start remunerating women who are engaged in water point committees as treasurers (money collectors), water source key keepers and metre readers.- In short, the proposed water project, should not extend the-women's unpaid work or worsen the exploitation of women's labour.

Incomes of other household members

Figure 57: Number of other HH members earning an income BY sex of household head Namibia



From figure 5 above, a higher proportion of MHH (20.9%) as compared to FHH (18.3%), had no other person in the household who earned an income other than the household head. Four out of every ten FHH (40%) had one other person who earned an income in the household as compared to 27.5% for MHH. However, households that had three or four members earning an income in addition to the head were male headed implying that these had a greater number of people bringing in an income than the households headed by women.

Government Grants

As shown from the table below a substantial percentage (69.3%) had a member receiving a government grant, with female headed households being proportionately more represented here.

Table 25: Any HH member receiving a government grant? BY sex of household head

	Male		Female		Total	
	N	%	N	%	N	%
Yes	83	63.8	64	78.0	147	69.3
No	47	36.2	18	22.0	65	30.7
Total	130	100.0	82	100.0	212	100.0

Further analysis shows that most of the grants received by household members are in the category of old age pension followed by OVC grants as shown by the following table. In comparison MHH received more old age pensions while most OVC grants went to FHH which implied that care is still largely a women's role.

Kommentar [LS39]: ??

Table 26: Kind of government grant received BY sex of household head

	Male		Female		Total	
	Resp.	Col R %	Resp.	Col R %	Resp.	Col R %
Old age pension	68	64.2	41	53.2	109	59.6
Disability grant	8	7.5	5	6.5	13	7.1
Foster care grant	7	6.6	6	7.8	13	7.1
OVC grant	20	18.9	22	28.6	42	23.0
Other	3	2.8	3	3.9	6	3.3
Total	106	100.0	77	100.0	183	100.0

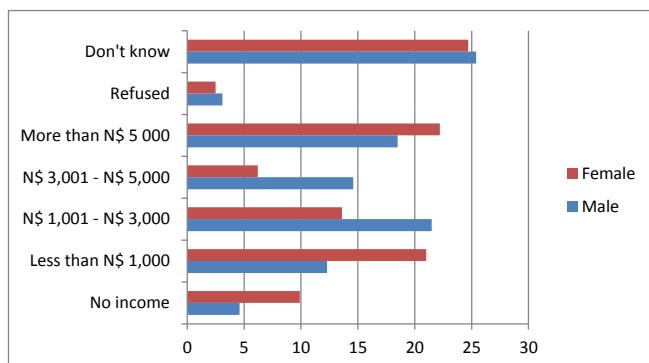
In-Kind Income

Given the fact that most households in the project area produce their own food, rear animals or keep poultry, in-kind income is not key as 89.2% report not receiving it. However, of the households that receive this kind of income, the MHH are proportionately higher than the FHH as shown in the table below.

Table 27: Receive any in-kind/ non-monetary income? BY sex of household head

	Male		Female		Total	
	N	%	N	%	N	%
Yes	19	14.6	4	4.9	23	10.8
No	111	85.4	78	95.1	189	89.2
Total	130	100.0	82	100.0	212	100.0

Figure 68: Total household monthly income bracket BY sex of household head Namibia



As shown by figure 6 above a few respondents refused to state their income bracket while about one-quarter said they did not know their monthly household income. Curiously, while FHH more than MHH reported an income of N\$ 5000 per month and above, also most of the households that reported a monthly income bracket of N\$ 1000 and below or said they had no monthly income were largely FHH. This is a pointer to a situation of feminised poverty where FHH are often poorer showing that poverty interventions have to target FHH if they are to be effective. To understand the feminised poverty scenario see the following table which shows that while 22.2% of FHH households reported an income above N \$ 5,000; 50.7% reported an income below that figure. Furthermore, there were more MHH in the middle categories and less in the lowest income group. There are also more women who do not receive any remuneration.

Table 28: Total household monthly income bracket BY sex of household head Namibia

	Male		Female		Total	
	N	%	N	%	N	%
No income	6	4.6	8	9.9	14	6.6
Less than N\$ 1,000 (US\$ 115)	16	12.3	17	21.0	33	15.6
N\$ 1,001 - N\$ 3,000 (US\$115 – US\$ 347)	28	21.5	11	13.6	39	18.5
N\$ 3,001 - N\$	19	14.6	5	6.2	24	11.4

	Male		Female		Total	
	N	%	N	%	N	%
5,000 (US\$ 347 – US\$579)						
More than N\$ 5 000	24	18.5	18	22.2	42	19.9
Refused	4	3.1	2	2.5	6	2.8
Don't know	33	25.4	20	24.7	53	25.1
Total	130	100.0	81	100.0	211	100.0

There is more women without remuneration.

Table 29: Water source BY income

	No income		Less than N\$ 1,000		N\$ 1,001– N\$ 3,000		N\$ 3,001– N\$ 5,000		More than N\$ 5,000		Total	
	N	%	N	%	N	%	N	%	N	%	N	%
Communal source—well	4	28.6	4	12.1	3	7.7	4	4.3	4	10.0	16	10.7
Communal source— dam	1	7.1	4	3.0	2	5.1	2	8.7	3	7.5	9	6.0
Namwater canal	0	0	5	15.2	4	10.3	4	4.3	2	5.0	12	8.1
Water tap (standalone pipe)	3	21.4	10	30.3	5	12.8	3	13.0	4	10.0	25	16.8
Own source —well	0	0	4	3.0	2	5.1	0	0	0	0	3	2.0
Own source —water tap	3	21.4	6	18.2	20	51.3	16	69.6	24	60.0	69	46.3
Neighbour's tap	3	21.4	6	18.2	3	7.7	0	0	3	7.5	15	10.1
Total	14	100.0	33	100.0	39	100.0	23	100.0	40	100.0	149	100.0

Kommentar [LS40]: Diese Tabelle würde ich streichen, da sie nicht erläutert wird und vergleichbare Informationen in dem Teil zu Angola fehlen.

I would delete this table, as it is not being explained, and comparable information for Angola is missing.

Formatiert: Standard

Formatiert: Links, Einzug; Links: 0 cm, Rechts: 0 cm, Abstand Nach: 10 Pt., Zeilenabstand: Mehrere 1,15 ze, Absatzkontrolle, Abstand zwischen asiatischem und westlichem Text anpassen, Abstand zwischen asiatischem Text und Zahlen anpassen

Formatiert: Links, Einzug; Links: 0 cm, Rechts: 0 cm, Abstand Nach: 10 Pt., Zeilenabstand: Mehrere 1,15 ze, Absatzkontrolle, Abstand zwischen asiatischem und westlichem Text anpassen, Abstand zwischen asiatischem Text und Zahlen anpassen

Formatiert: Links, Einzug; Links: 0 cm, Rechts: 0 cm, Abstand Nach: 10 Pt., Zeilenabstand: Mehrere 1,15 ze, Absatzkontrolle, Abstand zwischen asiatischem und westlichem Text anpassen, Abstand zwischen asiatischem Text und Zahlen anpassen

Formatiert: Links, Einzug; Links: 0 cm, Rechts: 0 cm, Abstand Nach: 10 Pt., Zeilenabstand: Mehrere 1,15 ze, Absatzkontrolle, Abstand zwischen asiatischem und westlichem Text anpassen, Abstand zwischen asiatischem Text und Zahlen anpassen

Formatiert: Links, Einzug; Links: 0 cm, Rechts: 0 cm, Abstand Nach: 10 Pt., Zeilenabstand: Mehrere 1,15 ze, Absatzkontrolle, Abstand zwischen asiatischem und westlichem Text anpassen, Abstand zwischen asiatischem Text und Zahlen anpassen

Formatiert: Links, Einzug; Links: 0 cm, Rechts: 0 cm, Abstand Nach: 10 Pt., Zeilenabstand: Mehrere 1,15 ze, Absatzkontrolle, Abstand zwischen asiatischem und westlichem Text anpassen, Abstand zwischen asiatischem Text und Zahlen anpassen

Formatiert ...

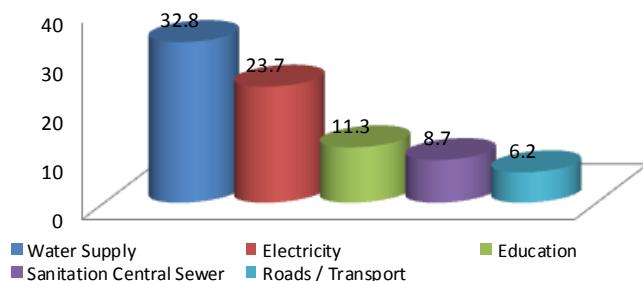
Formatiert ...

Formatiert ...

5.2.45.2.5 Sanitation, Housing and Access to Land

The figure below shows that in general the priorities of all households surveyed indicating that water supply ranks first among their priorities, followed by electricity and education, and finally sanitation and roads or transport infrastructure.

Figure 79: Perception on Housing and Sanitation Public Infrastructure Priorities



While most of the respondents identified water supply and electricity as the top two priorities for the country, on the community level for their communities the top two priorities identified were water supply and sanitation, with no major differences between FHHs and MHHs.

However, as indicated in the table below 43.6% of households in the project area use the bushes as toilets, with FHHs being the most affected (57.3% as compared to 34.9% of MHH).

Kommentar [LS41]: steht unten nochmal

Is repeated below.

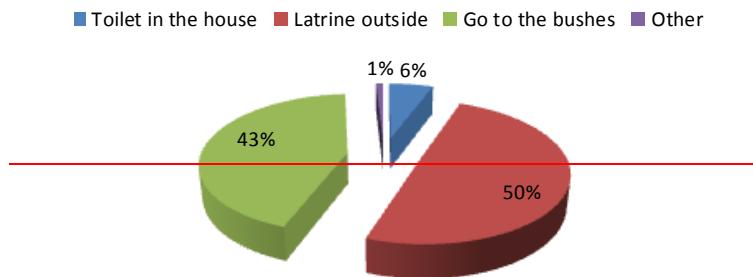
Table 2930: Does your household have a bathroom? BY sex of respondent

	Male		Female		Total	
	N	%	N	%	N	%
Yes, in the house	9	7.0	3	3.7	12	5.7

Yes, latrine outside	73	56.6	32	39.0	105	49.8
No, we go into the bushes	45	34.9	47	57.3	92	43.6
Other	2	1.6	0	.0	2	.9
Total	129	100.0	82	100.0	211	100.0

Households with bathrooms/toilet, the study reveals that 6.7% male households as opposed to 5.1 % female households have bathrooms/toilet inside the house, while 56.0% male as opposed to 46.3% female have latrine outside the house. The study further reveals that 47.8% female as opposed to 36.0% male households use the bush as a toilet. There are more female than male households using the bush as a toilet.

Figure 10: Household Sanitation



Kommentar [LS42]: würde ich streichen, geht bereits aus obenstehender Tabelle hervor.

I would delete that, can be seen in the table below (alternatively: delete table)

5.2.4.15.2.5.1 Waste disposal

Analysis of survey responses shows divergence in solid waste disposal and sanitation standards by households. Thus, 41.7% of ~~responses shows that~~ MHH burn their solid waste as compared to 36.8% of responses for FHH; 23.4% ~~responses show that of~~ MHH bury their solid waste as compared to 27.4% ~~for of~~ FHH ~~in this category~~; and 28.0% of ~~responses indicate that~~ MHH use solid waste as fertilisers as compared with 30.2% for FHH. Even though most of the waste was not properly recycled and may have caused water pollution, – While this was the case no major reports of water borne diseases were made at the time of the field survey.

5.2.4.25.2.5.2 Housing

Table 3034: Type of dwelling BY sex of household head

	Male		Female		Total	
	N	%	N	%	N	%
Brick Structure with electricity	8	6.2	3	3.7	11	5.2
Mixture of traditional dwellings and brick structure	72	55.4	34	41.5	106	50.0
Traditional dwelling with electricity	5	3.8	1	1.2	6	2.8
Traditional dwelling	39	30.0	42	51.2	81	38.2
Other	6	4.6	2	2.4	8	3.8
Total	130	100.0	82	100.0	212	100.0

While most (55.4 %) of MHH inhabit a mixture of traditional dwellings and brick structures, 51.2% of FHH are in traditional dwellings implying poorer housing conditions for the latter. While electricity is more often available in MHH than in FHH, only 7% of households have with electricity are in general only 7%at all.

5.2.4.35.2.5.3 Access and ownership of land

The study revealed that there are no significant differences between men and women in access and ownership of land. Both women and men indicated that they access land through traditional authority, Permission to Occupy (PTO) and other forms. The study reveals that 7% women own land through Communal Land Inheritance compared to 6.7% males. This can be attributed to the new law that allows widows to inherit land. Although percentage wise this looks insignificant, it is an indicator of change in favour of women.

Table 3132: Does your household own the land it is now staying on? BY sex of household head

	Male		Female		Total	
	N	%	N	%	N	%
Yes	124	95.4	79	96.3	203	95.8
No	6	4.6	3	3.7	9	4.2
Total	130	100.0	82	100.0	212	100.0

Almost all households in the project area (95.8%) own the land which they mostly use for the cultivation of crops (91.4%).

Table 3233: Cultivation and ownership of that land BY sex of household head

	Male		Female		Total	
	N	%	N	%	N	%
No, do not cultivate land	7	5.4	8	9.9	15	7.1
Yes, cultivate land and own that land	119	92.2	73	90.1	192	91.4
Yes, cultivate land but do not own it	3	2.3	0	.0	3	1.4
Total	129	100.0	81	100.0	210	100.0

Table 3334: Household's right to the land occupied BY sex of household head

	Male		Female		Total	
	N	%	N	%	N	%
Allocated by traditional authority	94	73.4	63	81.8	157	76.6
Communal land inherited	7	5.5	7	9.1	14	6.8
Have Permission to Occupy (PTO) Certificate	16	12.5	3	3.9	19	9.3
Lease the land	1	.8	0	.0	1	.5
Have a title deed	1	.8	0	.0	1	.5
Allocated by traditional authority & P.T.O.	9	7.0	2	2.6	11	5.4
Communal land inherited & P.T.O.	0	.0	1	1.3	1	.5
Other	0	.0	1	1.3	1	.5
Total	128	100.0	77	100.0	205	100.0

Most households (76.6%) occupy land allocated by the traditional authority with more FHH (81.8%) accessing land through this method than MHH (73.4%). Proportionately, more female-headed households (9.1%) have inherited communal land than MHH (5.5%), while the latter have greater access to land with a PTO (12.5%) as compared to FHH (3.9%). Leased and title deeds are almost absent in the project area.

5.2.55.2.6 General Access to Water

5.2.5.15.2.6.1 Household water sources

Table 3435: Source of water used in the in households BY sex of household head

	Male		Female		Total	
	N	%	N	%	N	%

	Male		Female		Total	
	N	%	N	%	N	%
Communal source – well	10	7.7	8	9.8	18	8.5
Communal source – dam	9	6.9	2	2.4	11	5.2
NAMWATER canal	6	4.6	9	11.0	15	7.1
Water tap (standalone pipe)	17	13.1	20	24.4	37	17.5
Own source – well	4	3.1	0	.0	4	1.9
Own source – water tap	73	56.2	31	37.8	104	49.1
Neighbour's tap	8	6.2	12	14.6	20	9.4
Other	3	2.3	0	.0	3	1.4
Total	130	100.0	82	100.0	212	100.0

~~Own source—water tap belongs to NAMWATER.~~ 76% of HH in Namibia have access to ~~the~~ water network belonging to NAMWATER. ~~Around 5 km from the canal or pipe.~~

About half of all households (49.1%) collect water for use from their own source/water tap while 1.9% collect from own wells. Own sources account for 59.3% of water sources for MHH and 37.8% for FHH. Stand-alone pipes are the second most significant source of water to FHH accounting for 24.4% as compared to 13.1% for MHH, followed by a neighbour's tap (14.6 for ~~FM~~HH compared with 6.2% for MHH) and Nam Water canal (11.0% for FHH and 4.6% for MHH). Principally, own water sources are the major sources for most water used in MHH while the opposite is true for FHH. This variation could be explained by reasons of affordability and land ownership amongst FHH where few are likely to have wells in their own plots. It means that FHH have to cultivate good neighbourliness so that they have access to communal water sources or to a neighbour's water tap.

Kommentar [LS43]: Keine vollständigen Sätze, unklar, was gemeint ist

No complete sentences. Unclear, what is meant.

The majority of the households that is, 72%, ~~most of them~~ MHH reported that water was easily accessible to them while the rest had difficulties. Of the households that had easy access, the majority had taps in their houses (63.3% MHH compared to 50.9% ~~FM~~HH). It is Important to note also is that FHH that reported easy access to water could either afford to pay for water anytime they wanted it (11%) or obtained it from sources that were freely open to everyone (9.1%). Thus, while open water sources were relatively more important water sources for MHH, affordability was reported as very crucial for FHH.

The most reported challenge ~~that was more severe~~ for FHH was when water sources were far (as shown by 17.1% of responses for FHH as compared to 8.8% of responses

from MHH). Cost and distance are therefore critical in ensuring gender equal access to water for households implying that the project would be beneficial to women if both firstly distance to water sources is reduced and secondly if water is affordable.

The study also reveals that most households have taps in the houses, regardless of their proximity to the NAMWATER Canal. This can be perceived as a contradiction with the identified priorities both for the country and the communities as indicated earlier.

5.2.5.25.2.6.2 Water Source Management and Maintenance

Table 3536: Who is responsible for the management of the water source? BY sex of household head

	Male		Female		Total	
	Resp.	Col R %	Resp.	Col R %	Resp.	Col R %
Individual households	94	63.9	53	60.2	147	62.6
Organised community structures	11	7.5	12	13.6	23	9.8
Water Point Committee members	29	19.7	12	13.6	41	17.4
NGO support	1	.7	0	.0	1	.4
Government water utilities	1	.7	3	3.4	4	1.7
Other	11	7.5	8	9.1	19	8.1
Total	147	100.0	88	100.0	235	100.0

As shown by the above table, survey results indicate that males have slightly a higher voice in the management of water sources. –For instance while 63.9% of responses indicated individual MHH households taking part in the management, for FHH it is 60.2%. Except for organized community structures where women are in the majority, men are dominant even in the water management committees. FHH (13.6) play a greater role in organized community structures than MHH (7.5). MHH (19.7) play a greater role in Water Point Committees than FHH (13.6). This corroborates with general literature in women empowerment whereby women often play greater roles in voluntary community groups.

The almost equal representation of individual households in the management of water sources needs to be encouraged as an empowerment strategy for women as well as be extended in other decision making roles.

Kommentar [LS44]: dieser Teil widerspricht z.T. dem oben gesagten (Frauen haben keine oder sehr wenige Mitspracherechte etc.). Ich würde hier noch einen erläuternden Satz hinzufügen.

This part partially contradicts the statements before, that women have no or little say in decision making etc. I would therefore add a sentence to explain.

With respect to decision-making regarding the management of water, women are more important in this role in FHH (67.5%) while at community level both men and women were reported as important (71.4%) irrespective of whether they are from MHH or FHH.

Table 3637: Main decision makers in operating water source BY sex of household head

		Male		Female		Total	
		N	%	N	%	N	%
Within the household	Men	45	36.3	5	6.5	50	24.9
	Women	30	24.2	52	67.5	82	40.8
	Both	49	39.5	20	26.0	69	34.3
Total		124	100.0	77	100.0	201	100.0
Within the community	Men	15	12.7	3	4.2	18	9.5
	Women	19	16.1	17	23.9	36	19.0
	Both	84	71.2	51	71.8	135	71.4
Total		118	100.0	71	100.0	189	100.0

With respect to age, women youth are more involved in decisions affecting water management both in the household and the community to greater degree than male youth.

Table 3738: Main decision makers in operating water source BY age group of respondent

		<= 34		35 - 54		55+		Total	
		N	%	N	%	N	%	N	%
Within the household	Men	15	23.8	13	17.6	22	34.4	50	24.9
	Women	30	47.6	34	45.9	18	28.1	82	40.8
	Both	18	28.6	27	36.5	24	37.5	69	34.3
Total		63	100.0	74	100.0	64	100.0	201	100.0
Within the community	Men	4	6.5	8	12.1	6	9.8	18	9.5
	Women	14	22.6	14	21.2	8	13.1	36	19.0
	Both	44	71.0	44	66.7	47	77.0	135	71.4
Total		62	100.0	66	100.0	61	100.0	189	100.0

Qualitative data however shows that some youth are not part of decision making. When asked as to why **some youth are not part of decision making**, one respondent said “the youth are not in the village and that they are not interested in voluntary work. They are looking for employment. Some are at school”

Traditionally, issues of maintenance are often regarded as men's responsibility but the study indicates that both men and women make decisions on maintenance of the water

sources. As such, survey results indicate that decisions regarding maintenance of water sources within the household are mostly taken by men while at the community level they are made jointly.

The study reveals that when it comes to maintenance of water source at the household level, more women than men within the age group of 34 – 55+ (40.8%) make decisions within the households as opposed to 24.9% of men within the same age group. Within the community , the picture is different: men makes more decision as shown by the data (17.3%) as opposed to 7.1% for women in the community. However, 75.5% felt that decisions are jointly made by both men and women. Within the community 75.5% of the decisions on maintenance are made jointly by both men and women. This is an encouraging aspect that the proposed project needs to maintain. Further as shown by the table below, younger men play a greater role in maintenance decisions than younger women in general.

Table 3839: Main decision makers in maintenance of water source BY age group of respondent

		<= 34		35 – 54		55+		Total	
		N	%	N	%	N	%	N	%
Within the household	Men	29	45.3	29	39.7	27	42.9	85	42.5
	Women	15	23.4	13	17.8	10	15.9	38	19.0
	Both	20	31.3	31	42.5	26	41.3	77	38.5
Total		64	100.0	73	100.0	63	100.0	200	100.0
Within the community	Men	10	15.9	11	15.9	13	20.3	34	17.3
	Women	5	7.9	7	10.1	2	3.1	14	7.1
	Both	48	76.2	51	73.9	49	76.6	148	75.5
Total		63	100.0	69	100.0	64	100.0	196	100.0

Table 39: Main decision makers when it comes to the maintenance of the water source BY sex of respondent

		Male	%	Female	%	N	%
Within the household	Men	38	55.1	47	36.2	85	42.7
	Women	8	11.6	29	22.3	37	18.6
	Both	23	33.3	54	41.5	77	38.7
Total		69	100.0	130	100.0	199	100.0
Within the community	Men	13	18.3	21	16.9	34	17.4
	Women	6	8.5	8	6.5	14	7.2
	Both	52	73.2	95	76.6	147	75.4
Total		71	100.0	124	100.0	195	100.0

Kommentar [LS45]: Die folgenden eingefügten Textteile stammen vom Ende des Kapitels zu Namibia. Dort wurden z.T. Tabellen von oben doppelt aufgeführt, z.T. zusätzliche Infos. Ich habe das, was nicht bereits hier enthalten war, eingefügt, und den unteren Teil gestrichen.

The following tables and text parts are from the end of this chapter on Namibia. There, some of the tables from above were repeated, partially there was new information. I deleted what was repeated and inserted the rest in this text section.

When water is scarce, the study indicates that both FHH and MHH equally use water mainly for cooking and drinking, by making bathing restrictions with slight differences between MHH and FHH. Similar prioritisation patterns run across the age groups.

Table 40: How do you prioritize water use when water is scarce? BY sex of respondent

	Male	Col R %	Female	Col R %	Resp.	Col R %
<u>Limit water use; use water only for important things</u>	<u>11</u>	<u>11.0</u>	<u>10</u>	<u>5.0</u>	<u>21</u>	<u>7.0</u>
<u>Use mainly for drinking & cooking</u>	<u>44</u>	<u>44.0</u>	<u>105</u>	<u>52.8</u>	<u>149</u>	<u>49.8</u>
<u>For use besides drinking & cooking we fetch water from the canal</u>	<u>8</u>	<u>8.0</u>	<u>11</u>	<u>5.5</u>	<u>19</u>	<u>6.4</u>
<u>Don't wash clothes</u>	<u>6</u>	<u>6.0</u>	<u>11</u>	<u>5.5</u>	<u>17</u>	<u>5.7</u>
<u>Restrict bathing</u>	<u>9</u>	<u>9.0</u>	<u>25</u>	<u>12.6</u>	<u>34</u>	<u>11.4</u>
<u>Cook only once a day</u>	<u>0</u>	<u>.0</u>	<u>2</u>	<u>1.0</u>	<u>2</u>	<u>.7</u>
<u>Don't water crops</u>	<u>0</u>	<u>.0</u>	<u>2</u>	<u>1.0</u>	<u>2</u>	<u>.7</u>
<u>Fetch water from well for drinking and cooking</u>	<u>0</u>	<u>.0</u>	<u>1</u>	<u>.5</u>	<u>1</u>	<u>.3</u>
<u>No washing and bathing, only for school kids and their uniforms</u>	<u>1</u>	<u>1.0</u>	<u>2</u>	<u>1.0</u>	<u>3</u>	<u>1.0</u>
<u>Use it only for drinking</u>	<u>3</u>	<u>3.0</u>	<u>6</u>	<u>3.0</u>	<u>9</u>	<u>3.0</u>
<u>Use it only for cooking</u>	<u>4</u>	<u>4.0</u>	<u>4</u>	<u>2.0</u>	<u>8</u>	<u>2.7</u>
<u>If the water is closed we use water from the well/ dam</u>	<u>2</u>	<u>2.0</u>	<u>1</u>	<u>.5</u>	<u>3</u>	<u>1.0</u>
<u>Get water for washing from the Oshanas</u>	<u>1</u>	<u>1.0</u>	<u>0</u>	<u>.0</u>	<u>1</u>	<u>.3</u>
<u>Also give our animals (chickens) water</u>	<u>1</u>	<u>1.0</u>	<u>3</u>	<u>1.5</u>	<u>4</u>	<u>1.3</u>
<u>Discuss priorities with family members</u>	<u>1</u>	<u>1.0</u>	<u>1</u>	<u>.5</u>	<u>2</u>	<u>.7</u>
<u>Ask neighbour to help us</u>	<u>1</u>	<u>1.0</u>	<u>0</u>	<u>.0</u>	<u>1</u>	<u>.3</u>
<u>Store water for emergencies</u>	<u>5</u>	<u>5.0</u>	<u>8</u>	<u>4.0</u>	<u>13</u>	<u>4.3</u>
<u>No scarcity experienced</u>	<u>3</u>	<u>3.0</u>	<u>7</u>	<u>3.5</u>	<u>10</u>	<u>3.3</u>
Total	100	100.0	199	100.0	299	100.0

Furthermore, results show that during scarcity there is more involvement in discussions in both MHH (86.7%) and FHH (86.8%) whereby of family members are involved. The same pattern is also reported across age groups indicating that during times of water scarcity all, irrespective of sex or age, are engaged in discussions. However, qualitative

interviews with youth indicates that only adults discuss the issue, while youth are not consulted.

Table 41: Do you discuss this with family members? BY sex of respondent

	<u>Male</u>	<u>%</u>	<u>Female</u>	<u>%</u>	<u>N</u>	<u>%</u>
<u>Yes</u>	<u>65</u>	<u>86.7</u>	<u>118</u>	<u>86.8</u>	<u>183</u>	<u>86.7</u>
<u>No</u>	<u>5</u>	<u>6.7</u>	<u>12</u>	<u>8.8</u>	<u>17</u>	<u>8.1</u>
<u>Not applicable (no scarcity)</u>	<u>5</u>	<u>6.7</u>	<u>6</u>	<u>4.4</u>	<u>11</u>	<u>5.2</u>
Total	75	100.0	136	100.0	211	100.0

5.2.5.35.2.6.3 Health and Hygiene Issues

As regards to water pollution experiences, 39% of female-headed households and 40% male-headed households reported water pollution. The types of water pollution reported were as shown in the following table:

Table 4240: Type of water pollution issues experienced BY sex of household head

	Male		Female		Total	
	Resp.	Col R %	Resp.	Col R %	Resp.	Col R %
People wash themselves into the water	19	23.2	10	17.2	29	20.7
People wash their clothes in the water	1	1.2	2	3.4	3	2.1
People throw rubbish into the water	14	17.1	11	19.0	25	17.9
Wind blows rubbish onto water	4	4.9	12	20.7	16	11.4
Sometimes it causes diarrhoea	6	7.3	0	.0	6	4.3
Livestock falls into and die in the water	6	7.3	9	15.5	15	10.7
Livestock pollute water	9	11.0	5	8.6	14	10.0
People catch fish in the water	3	3.7	1	1.7	4	2.9
Dead fish in the water	3	3.7	1	1.7	4	2.9
Corpses/ foetus thrown into the canal	5	6.1	3	5.2	8	5.7
Water is contaminated by solid waste when water	4	4.9	1	1.7	5	3.6

pipes are broken					
People swim and excrete in the water	2	2.4	0	.0	2
Water looks/ smells contaminated (dirty, red in colour, contains bacteria)	6	7.3	3	5.2	9
Total	82	100.0	58	100.0	140
					100.0

From the above table the most cited sources of pollution included: people, washing themselves in the water source, dumping garbage or livestock dying in or polluting the water source, which are basically human practices. Natural phenomenon reported by mainly women possibly because they get substantial water from open sources, was wind blowing dirt into a water source. Approaches to this could therefore include piping to improve water hygiene but also sensitisation of both MHH and FHH on human behaviour that pollutes water.

The respondents however suggested the following remedies to water pollution disaggregated by the sex of household head:

Table 4344: How such water pollution issues can be solved BY sex of household head

	Male		Female		Total	
	Resp.	Col R %	Resp.	Col R %	Resp.	Col R %
Build a fence (with a lock)	6	10.2	4	11.1	10	10.5
Cover the canal	4	6.8	0	.0	4	4.2
Install water taps for community	5	8.5	1	2.8	6	6.3
Install a pipeline	4	6.8	0	.0	4	4.2
Alternative water source: borehole	0	.0	1	2.8	1	1.1
Pump out dirty water	1	1.7	0	.0	1	1.1
Look after livestock	0	.0	1	2.8	1	1.1
Boil water/ put ash on water/ use water purification tablets supplied by clinic	24	40.7	19	52.8	43	45.3
Information campaigns to prevent pollution/ educate people to purify water before use	4	6.8	2	5.6	6	6.3
Repair broken pipes	2	3.4	1	2.8	3	3.2
Water must be treated at the main source by NamWater	1	1.7	1	2.8	2	2.1

Relocate sewerage pipes further away from water pipes	1	1.7	0	.0	1	1.1
Water purification tablets should always be in supply	1	1.7	2	5.6	3	3.2
Police should guard the canal	1	1.7	0	.0	1	1.1
Report pollution to police and community leaders	0	.0	2	5.6	2	2.1
If GRN brings pipeline, we will have to pay for the water, and we cannot afford to pay	1	1.7	0	.0	1	1.1
No way to prevent livestock pollution of water because community disagrees	1	1.7	1	2.8	2	2.1
Waiting for GRN to do something about it	1	1.7	0	.0	1	1.1
Don't know	2	3.4	1	2.8	3	3.2
Total	59	100.0	36	100.0	95	100.0

The most cited solutions are boiling water, use of ash and use of purification tablets from clinic as a solution to water pollution.

5.2.5.45.2.6.4 Responsibility of fetching water in Households

Figure 844: Household Members Fetching Water

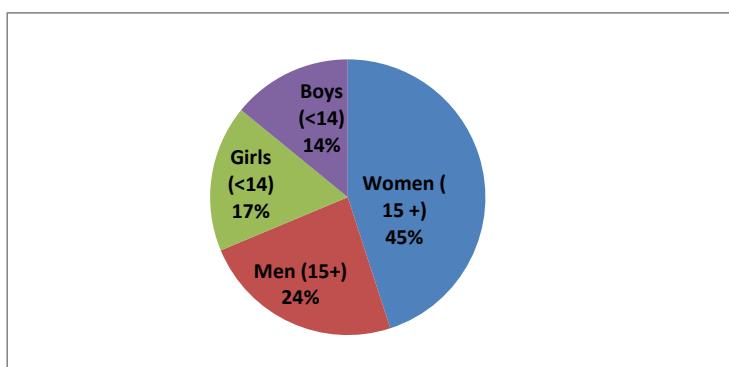


Table 4442: Household member(s) usually fetching water - Categories BY sex of household head

	Male	%	Female	%	N	%

	Male	%	Female	%	N	%
Girls only	0	.0	1	1.7	1	.7
Boys only	0	.0	2	3.4	2	1.5
Women only	12	16.0	16	27.1	28	20.9
Men only	4	5.3	1	1.7	5	3.7
Girls & Boys	3	4.0	2	3.4	5	3.7
Girls & Women	12	16.0	6	10.2	18	13.4
Boys & Women	7	9.3	2	3.4	9	6.7
Boys & Men	1	1.3	2	3.4	3	2.2
Women & Men	21	28.0	18	30.5	39	29.1
Girls, Boys & Women	5	6.7	4	6.8	9	6.7
Girls, Women & Men	3	4.0	3	5.1	6	4.5
Boys, Women & Men	3	4.0	0	.0	3	2.2
Girls, Boys, Women & Men	4	5.3	2	3.4	6	4.5
Total	75	100.0	59	100.0	134	100.0

Table 4543: Times that women and youth fetch water compared to men

	Times that goes to of fetching water on their own	Times that goes to of fetching water in company of others	Total times that go to of fetching water
Girls only	1	44	45
Boys only	2	35	37
Women only	28	90	118
Men only	5	57	62

Traditionally the role of fetching water is conducted mainly by women (as from 7 years). Men as shown in the graph above also fetch water, however the frequency is different. They only-fetch water mainly for their own use, or when women are not available, or when they have means of fetching water like-(like a car or donkey cart). More women collect water outside the household as opposed to males. When the source of water is available inside the house, more males collect water as opposed to females. As the collection of water is regarded a women's task, men may feel uncomfortable to collect water outside the home.

Table 46: Where do you usually go to collect water used in your HH? By sex of respondent

	Male	%	Female	%	N	%
<u>Communal source – well</u>	<u>6</u>	<u>8.0</u>	<u>12</u>	<u>8.8</u>	<u>18</u>	<u>8.5</u>
<u>Communal source – dam</u>	<u>3</u>	<u>4.0</u>	<u>8</u>	<u>5.9</u>	<u>11</u>	<u>5.2</u>
<u>NAMWATER canal</u>	<u>5</u>	<u>6.7</u>	<u>10</u>	<u>7.4</u>	<u>15</u>	<u>7.1</u>
<u>Water tap (standalone pipe)</u>	<u>9</u>	<u>12.0</u>	<u>27</u>	<u>19.9</u>	<u>36</u>	<u>17.1</u>
<u>Own source – well</u>	<u>0</u>	<u>.0</u>	<u>4</u>	<u>2.9</u>	<u>4</u>	<u>1.9</u>
<u>Own source – water tap</u>	<u>44</u>	<u>58.7</u>	<u>60</u>	<u>44.1</u>	<u>104</u>	<u>49.3</u>
<u>Neighbour's tap</u>	<u>5</u>	<u>6.7</u>	<u>15</u>	<u>11.0</u>	<u>20</u>	<u>9.5</u>
<u>Other</u>	<u>3</u>	<u>4.0</u>	<u>0</u>	<u>.0</u>	<u>3</u>	<u>1.4</u>
Total	75	100.0	136	100.0	211	100.0

Table 4744: What other factors negatively affect the water supply of your household and the community? BY sex of respondent

	Male	Col R %	Female	Col R %	Resp.	Col R %
Drought	9	9.2	12	6.9	21	7.7
Floods	23	23.5	52	29.7	75	27.5
Damage from livestock	43	43.9	67	38.3	110	40.3
Damage from wildlife	1	1.0	1	.6	2	.7
Other	22	22.4	43	24.6	65	23.8
Total	98	100.0	175	100.0	273	100.0

In terms of factors that affect household water supply, the study reveals that, more females (29.7%) than males (23.5%) indicated floods, while 43.5% male and 38.3% female indicated livestock damage as factors that affect water supply to households.

5.2.65.2.7 Access to information regarding Water and Sanitation

| Table 4845: How do your household and the community access information about water issues? BY sex of respondent

	Male	Col R %	Female	Col R %	Resp.	Col R %
Over the radio	53	48.2	110	50.9	163	50.0
Through newspapers	0	.0	6	2.8	6	1.8
Through the TV	0	.0	4	1.9	4	1.2
Pamphlets distributed by GRN	1	.9	2	.9	3	.9
Agricultural extension officers	1	.9	0	.0	1	.3
Water Point Committee members	14	12.7	21	9.7	35	10.7
At community meetings	24	21.8	45	20.8	69	21.2
At school	4	3.6	6	2.8	10	3.1
Other source	12	10.9	17	7.9	29	8.9
Don't have access to information about water issues	1	.9	5	2.3	6	1.8
Total	110	100.0	216	100.0	326	100.0

Regarding access to information on water issues, the study reveals that 50.9% **female FHH** and 48.2% **male households MHH** receive information through radio, while 20.8% **FHHfemale** and 21.8% **MHHmale households** receive information at community meeting. It is also revealed that 12.7% **MHHmale** and 9.7% **FHHfemale households** receive information at water point committee.

The study indicates that female households receive more information through radio than community meetings and water point committee, while male households receives more information through community meetings and water point committees. As regards to the information through radio the difference between male and female households is 2.7%.

The study also indicated that there is no problem when it comes to accessing information and other services. **However, in terms of services 16.2% male and 14.0% female indicated clean potable water as a problem.**

Kommentar [LS46]: das geht schon aus oben stehenden Zahlen hervor can be seen from the numbers above.

Kommentar [LS47]: Passt hier nicht does not fit here.

5.2.75.2.8 Management of Water at Household level

Table 4946: Household member(s) responsible for allocating the use of water in the household

	N	%
Men (15 years and above)	26	12.5
Women (15 years or above)	159	76.4
Men & women	14	6.7
Girls & women	7	3.4
Girls & boys	1	.5
Boys & men	1	.5
Total	208	100.0

The data above indicates that more women, 76.4% as opposed to 12.5% of men in the age range of 15+ are responsible for allocating the use of water in the households.

5.2.7.1 Management of Water Sources and influence of women

Table 47: Who is responsible for the management of the water source? BY sex of respondent

	Male	Col R%	Female	Col R%	Resp	Col R%
Individual households	94	63.9	53	60.2	147	62.6
Organised community structures	11	7.5	12	13.6	23	9.8
Water Point Committee members	29	19.7	12	13.6	41	17.4
NGO support	4	.7	0	.0	4	.4
Government water utilities	1	.7	3	3.4	4	1.7
Other	11	7.5	8	9.1	19	8.1
Total	147	100.0	88	100.0	235	100.0

Formatiert: Englisch (USA)

Kommentar [LS48]: siehe oben
see above

Individual women and men headed households play a significant role in the management of water resources with no major gender differences as represented by 63.9 % of responses for MHH and 60.2 responses for FHH. However responses show that FHH (13.6) play a greater role in organized community structures than MHH 7.5). MHH (19.7) play a greater role in Water Point Committees than FHH (13.6). This

~~corroborates with general literature in women empowerment whereby women often play greater roles in voluntary community groups.~~

~~The study reveals that more men (42.3%) than women (16.5%) make the main decision concerning the operation of the water points within the households, while more women (10.6%) as opposed to men (7.7%) makes the main decisions within the community. The youth are not part of decision making. When asked as to why youth is not part of decision making, respondents said “the youth are not in the village and that they are not interested in voluntary work. They are looking for employment. Some are at school.”~~

~~Table 48: Main decision makers when it comes to the maintenance of the water source BY sex of respondent~~

		Male	%	Female	%	N	%
Within the household	Men	38	55.1	47	36.2	85	42.7
	Women	8	11.6	29	22.3	37	18.6
	Both	23	33.3	54	41.5	77	38.7
Total		69	100.0	130	100.0	199	100.0
Within the community	Men	13	18.3	24	16.9	34	17.4
	Women	6	8.5	8	6.5	14	7.2
	Both	52	73.2	95	76.6	147	75.4
Total		74	100.0	124	100.0	195	100.0

~~The study reveals that when it comes to maintenance of water source, more men (55.1%) make decisions within the households as opposed to (36.2%) women. Within the community men (18.3%) makes more maintenance decisions than women (16.9%). Traditionally issues of maintenance are regarded as men's responsibility but here the study indicates that both men and women make decisions on maintenance of the water source.~~

~~Table 49: How do you prioritize water use when water is scarce? BY sex of respondent~~

	Male	Col R %	Female	Col R %	Resp.	Col R %

Formatiert: Standard

Formatiert: Abstand Nach: 10 Pt., Zeilenabstand: Mehrere 1,15 ze, Absatzkontrolle, Abstand zwischen asiatischem und westlichem Text anpassen, Abstand zwischen asiatischem Text und Zahlen anpassen

Formatiert: Links, Einzug: Links: 0 cm, Rechts: 0 cm, Abstand Nach: 10 Pt., Zeilenabstand: Mehrere 1,15 ze, Absatzkontrolle, Abstand zwischen asiatischem und westlichem Text anpassen, Abstand zwischen asiatischem Text und Zahlen anpassen

Formatiert: Links, Einzug: Links: 0 cm, Rechts: 0 cm, Abstand Nach: 10 Pt., Zeilenabstand: Mehrere 1,15 ze, Absatzkontrolle, Abstand zwischen asiatischem und westlichem Text anpassen, Abstand zwischen asiatischem Text und Zahlen anpassen

Formatiert: Links, Einzug: Links: 0 cm, Rechts: 0 cm, Abstand Nach: 10 Pt., Zeilenabstand: Mehrere 1,15 ze, Absatzkontrolle, Abstand zwischen asiatischem und westlichem Text anpassen, Abstand zwischen asiatischem Text und Zahlen anpassen

Formatiert: Links, Einzug: Links: 0 cm, Rechts: 0 cm, Abstand Nach: 10 Pt., Zeilenabstand: Mehrere 1,15 ze, Absatzkontrolle, Abstand zwischen asiatischem und westlichem Text anpassen, Abstand zwischen asiatischem Text und Zahlen anpassen

Formatiert: Links

Formatiert: Standard

Formatiert: Abstand Nach: 10 Pt., Zeilenabstand: Mehrere 1,15 ze

Formatiert: Links, Einzug: Links: 0 cm, Rechts: 0 cm, Abstand Nach: 10 Pt., Zeilenabstand: Mehrere 1,15 ze

	Male	Col-R %	Female	Col-R %	Resp.	Col-R %
Limit water use; use water only for important things	44	11.0	40	5.0	24	7.0
Use mainly for drinking & cooking	44	44.0	105	52.8	149	49.8
For use besides drinking & cooking we fetch water from the canal	8	8.0	11	5.5	19	6.4
Don't wash clothes	6	6.0	11	5.5	17	5.7
Restrict bathing	9	9.0	25	12.6	34	11.4
Cook only once a day	0	0.0	2	1.0	2	.7
Don't water crops	0	0.0	2	1.0	2	.7
Fetch water from well for drinking and cooking	0	0.0	4	5	4	.3
No washing and bathing, only for school kids and their uniforms	4	1.0	2	1.0	3	1.0
Use it only for drinking	3	3.0	6	3.0	9	3.0
Use it only for cooking	4	4.0	4	2.0	8	2.7
If the water is closed we use water from the well/ dam	2	2.0	4	.5	3	1.0
Get water for washing from the Oshanas	4	4.0	0	0	4	.3
Also give our animals (chickens) water	4	1.0	3	1.5	4	1.3
Discuss priorities with family members	4	1.0	4	.5	2	.7
Ask neighbour to help us	4	1.0	0	0	1	.3
Store water for emergencies	5	5.0	8	4.0	13	4.3
No scarcity experienced	3	3.0	7	3.5	10	3.3

Formatiert: Abstand Nach: 10 Pt., Zeilenabstand: Mehrere 1,15 ze

Formatiert: Links, Einzug: Links: 0 cm, Rechts: 0 cm, Abstand Nach: 10 Pt., Zeilenabstand: Mehrere 1,15 ze

Formatiert: Einzug: Links: 0 cm, Rechts: 0 cm, Abstand Nach: 10 Pt., Zeilenabstand: Mehrere 1,15 ze

Formatiert: Einzug: Links: 0 cm, Rechts: 0 cm, Abstand Nach: 10 Pt., Zeilenabstand: Mehrere 1,15 ze

Formatiert: Einzug: Links: 0 cm, Rechts: 0 cm, Abstand Nach: 10 Pt., Zeilenabstand: Mehrere 1,15 ze

Formatiert: Einzug: Links: 0 cm, Rechts: 0 cm, Abstand Nach: 10 Pt., Zeilenabstand: Mehrere 1,15 ze

Formatiert: Einzug: Links: 0 cm, Rechts: 0 cm, Abstand Nach: 10 Pt., Zeilenabstand: Mehrere 1,15 ze

Formatiert: Einzug: Links: 0 cm, Rechts: 0 cm, Abstand Nach: 10 Pt., Zeilenabstand: Mehrere 1,15 ze

Formatiert: Einzug: Links: 0 cm, Rechts: 0 cm, Abstand Nach: 10 Pt., Zeilenabstand: Mehrere 1,15 ze

Formatiert: Einzug: Links: 0 cm, Rechts: 0 cm, Abstand Nach: 10 Pt., Zeilenabstand: Mehrere 1,15 ze

Formatiert: Einzug: Links: 0 cm, Rechts: 0 cm, Abstand Nach: 10 Pt., Zeilenabstand: Mehrere 1,15 ze

Formatiert: Einzug: Links: 0 cm, Rechts: 0 cm, Abstand Nach: 10 Pt., Zeilenabstand: Mehrere 1,15 ze

Formatiert: Einzug: Links: 0 cm, Rechts: 0 cm, Abstand Nach: 10 Pt., Zeilenabstand: Mehrere 1,15 ze

Formatiert: Einzug: Links: 0 cm, Rechts: 0 cm, Abstand Nach: 10 Pt., Zeilenabstand: Mehrere 1,15 ze

Formatiert: Einzug: Links: 0 cm, Rechts: 0 cm, Abstand Nach: 10 Pt., Zeilenabstand: Mehrere 1,15 ze

Formatiert: Einzug: Links: 0 cm, Rechts: 0 cm, Abstand Nach: 10 Pt., Zeilenabstand: Mehrere 1,15 ze

Formatiert: Einzug: Links: 0 cm, Rechts: 0 cm, Abstand Nach: 10 Pt., Zeilenabstand: Mehrere 1,15 ze

Formatiert: Einzug: Links: 0 cm, Rechts: 0 cm, Abstand Nach: 10 Pt., Zeilenabstand: Mehrere 1,15 ze

	Male	Col R %	Female	Col R %	Resp.	Col R %
Total	100	100.0	199	100.0	299	100.0

Regarding priorities in water use when water is scarce, the study indicates that both men and women use water only for cooking and drinking, though there is a slight difference between men (44.0%) and women (52.8%). The study indicates further that more women than men prioritize drinking and cooking use of water during scarcity followed by bathing restrictions.

Table 50: Do you discuss this with family members? BY sex of respondent

	Male	%	Female	%	N	%
Yes	65	86.7	118	86.8	183	86.7
No	5	6.7	12	8.8	17	8.1
Not applicable (no scarcity)	5	6.7	6	4.4	11	5.2
Total	75	100.0	136	100.0	211	100.0

The study reveals that both men 86.7% and women 86.8 discuss with family members when water is scarce, however qualitative interviews with youth indicates that only adults discuss the issue, while youth are not consulted.

The study also reveals that most households have taps in the houses, regardless of their proximity to the NAMWATER Canal. This can be perceived as a contradiction with the identified priorities both for the country and the communities as indicated earlier.

Table 51: Where do you usually go to collect water used in your HH? By sex of respondent

	Male	%	Female	%	N	%
Communal source—well	6	8.0	12	8.8	18	8.5
Communal source—	3	4.0	8	5.9	11	5.2

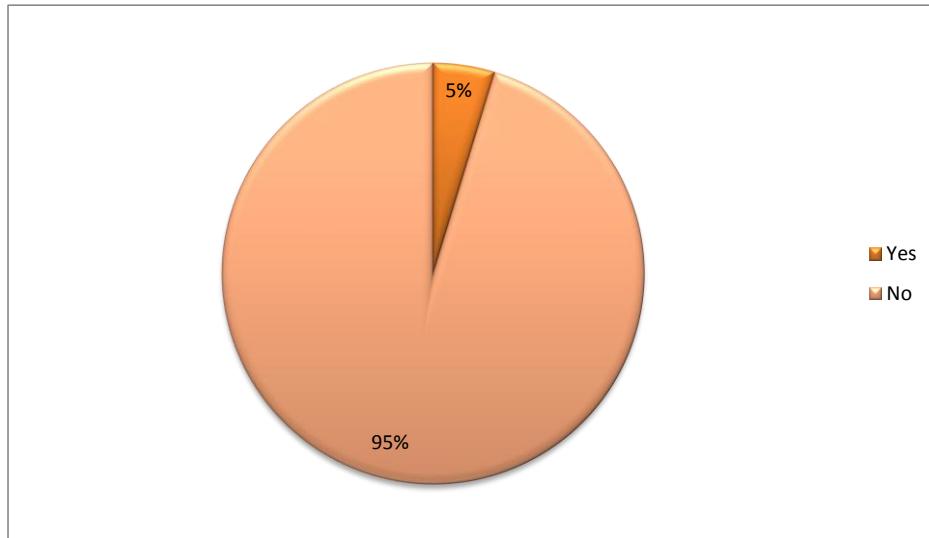
dam						
NAMWATER canal	5	6.7	10	7.4	15	7.1
Water tap (standalone pipe)	9	12.0	27	19.9	36	17.1
Own source—well	0	0	4	2.9	4	1.9
Own source—water tap	44	58.7	60	44.1	104	49.3
Neighbour's tap	5	6.7	15	11.0	20	9.5
Other	3	4.0	0	0	3	1.4
Total	75	100.0	136	100.0	214	100.0

More women collect water outside the household as opposed to males. When the source of water is available inside the house, more males collect water as opposed to females. Traditionally, collection of water is regarded as women's task, therefore men may feel uncomfortable to collect water outside the home.

- Formatiert: Einzug: Links: 0 cm, Rechts: 0 cm, Abstand Nach: 10 Pt., Zeilenabstand: Mehrere 1,15 ze
- Formatiert: Einzug: Links: 0 cm, Rechts: 0 cm, Abstand Nach: 10 Pt., Zeilenabstand: Mehrere 1,15 ze
- Formatiert: Einzug: Links: 0 cm, Rechts: 0 cm, Abstand Nach: 10 Pt., Zeilenabstand: Mehrere 1,15 ze
- Formatiert: Einzug: Links: 0 cm, Rechts: 0 cm, Abstand Nach: 10 Pt., Zeilenabstand: Mehrere 1,15 ze
- Formatiert: Einzug: Links: 0 cm, Rechts: 0 cm, Abstand Nach: 10 Pt., Zeilenabstand: Mehrere 1,15 ze
- Formatiert: Einzug: Links: 0 cm, Rechts: 0 cm, Abstand Nach: 10 Pt., Zeilenabstand: Mehrere 1,15 ze
- Formatiert: Einzug: Links: 0 cm, Rechts: 0 cm, Abstand Nach: 10 Pt., Zeilenabstand: Mehrere 1,15 ze
- Formatiert: Einzug: Links: 0 cm, Rechts: 0 cm, Abstand Nach: 10 Pt., Zeilenabstand: Mehrere 1,15 ze

5.2.85.2.9 General knowledge of the Kunene Transboundary Water project

Figure 942: Awareness of Transboundary Kunene Water Project

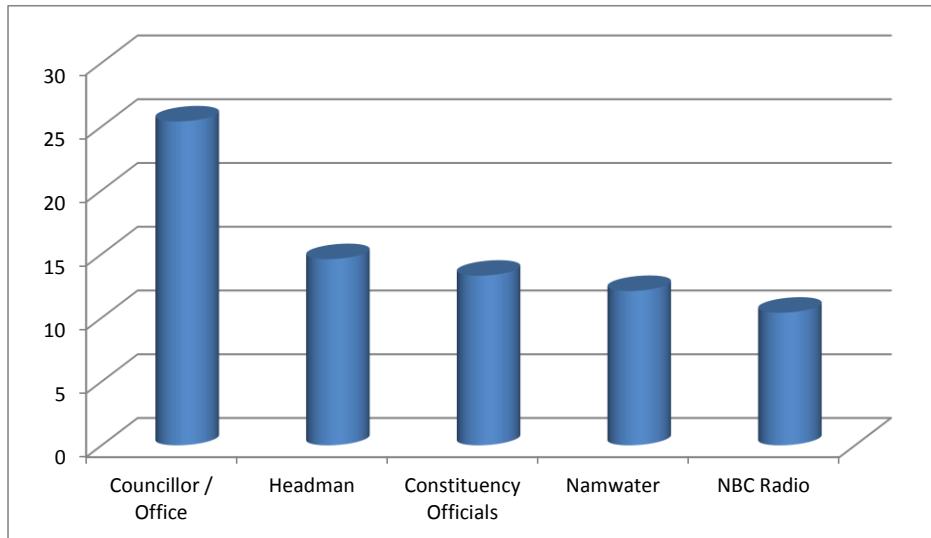


As seen from the above figure 95% of the respondents are not aware of the project. This is because the Kunene Transboundary project construction activities have not yet started in Namibia. Therefore, it is mainly officials in the water utility offices and the regional councils who know about it, implying the need to popularise the project to the women, men and youth in the project area.

About half of FHH and MHH currently receive information about water issues on radio and another 32% through water point committees or community meetings with no major gender variations. However when asked about how they wished to access information about the project, respondents made specific suggestions. Hence, project information dissemination needs to take into account the preferred channels as shown in the following table.

5.2.8.15.2.9.1 Institutions to inform communities of the Kunene Transboundary Water project

Figure 1043: Institutions to inform community about project



Most of the people that do not know about the project, would like to hear about it from the councillors office. -Others indicate the headman, constituency officials, Nam Water and NBC radio. As seen from the following table, women and men prefer different channels of communication implying that a proper mix has to be adopted if all the project beneficiaries of either gender have to be reached.

Table 5062: : If you are not aware, which institution or authority do you think should inform you? BY sex of household head

	Male		Female		Total	
	Resp.	Col R %	Resp.	Col R %	Resp.	Col R %
Councillor/ Council office	35	23.8	26	28.0	61	25.4
Constituency officials/ councillors	23	15.6	9	9.7	32	13.3
Regional Council/ Governor	8	5.4	4	4.3	12	5.0
Government	2	1.4	4	4.3	6	2.5
Rural Water Supply	3	2.0	2	2.2	5	2.1
Namwater	22	15.0	7	7.5	29	12.1
Town councillors/ municipality	8	5.4	4	4.3	12	5.0
Water Point Committee	3	2.0	4	4.3	7	2.9
Headman	19	12.9	16	17.2	35	14.6
Traditional authority (office)	5	3.4	8	8.6	13	5.4
Community meetings	1	.7	0	.0	1	.4
Community members who have water in their houses	1	.7	1	1.1	2	.8

Through the radio	17	11.6	8	8.6	25	10.4
Total	147	100.0	93	100.0	240	100.0

Thus, women headed households preferred channels are the councillor/ council office (28.0%) and the headman (17.2%) while men headed households mostly preferred a wider range of channels including: councillor/ council office (23.8%), constituency officials (15.6%), Nam Water (15%), Headman (12.9%) and Radio (11.6%). Young people prefer to be informed through the councillor's office, the constituency offices and the headman just as the older people. Nam water and radio as channels of communication mostly appeal to middle aged people, particularly men.

5.2.8.25.2.9.2 Ways in which the project can improve the benefits of women and children

By providing for increased water supply points near or within households the project will cut down on distances and hence save time for girls and women that they spend on water collection, which can be used for productive activities such as agriculture.

Eventually this could uplift the wellbeing of households across the board and free time for youngsters to devote to education and learning.

There is need for a provision for improving toilets and sanitation. If the project addresses this element, and as seen from field survey results, it would especially if greatly benefit FHH more especially if they are targeted as the primary beneficiaries. Efforts to increase toilet coverage similarly will also benefit FHH to a greater extent.

Qualitative findings indicate that women and men are members of water point committees with various responsibilities. But youth (age 13 to 34) are not in villages and because the work is voluntary and mainly done by women, they are not engaged in water management especially in rural water supply. Women often are treasurers while most chairpersons are men. The meter readers and money collectors are women, who work as volunteers, who then transmit the money to NAMWATER without remuneration. There is a general feeling that youth are of lower social status than adults at both household and community level. Providing for skills and training support to girls and women in the project area can uplift their strategic position in society. It is imperative that this project assists women and youth to participate in decision-making and management of water institutions, water utilities and water user associations.

Qualitative results show that men also take an upper hand in maintenance decisions. Youth who are trained migrated in search of employment and opportunities, which negatively affected their involvement. The project should improve the participation of

Kommentar [LS49]: unlogisch, da Bildungsstand bereits etwa ausgeglichen ist und wenig mit den Positionen in den Wasserkomitees zu tun hat.

not logical, as education is roughly equal and has little to do with positions in water committees

women and youth in this, and one way is to ensure that the work is remunerated. Renumeration should be extended to women meter readers, who even take risks keeping the “water” money and transport it without any security provided to them, at their own cost.

Other areas that would help uplift the social conditions of women, men and youth in the area would include the promotion of- technical knowledge and skills;- engaging women in dissemination of information; and enhancing participation of women in management teams across the board

There will also be a need to focus on improving the quality of water and its cleanliness, so that even when diseases were not reported by the community, these measures will ensure good health of women and men. As women are mainly responsible for care tasks, increasing water quality is of particular importance to them.

~~Synergy effects could be created by addressing Another contribution to the benefit of households in the area would be if~~ the issue of energy ~~is addressed~~, especially increasing electricity connection to households. This could mean it is important to work with NAMPOWER and any other energy initiatives. That way, the livelihoods would be improved and wood fuel may be saved hence countering the challenges that may arise out of depletion of forest resources which can affect the quality and quantity of water supply.

6 Comparing results of Namibia and Angola

6.1 Household Head Age

The study shows that household heads in Angola are slightly younger than in Namibia. 33.3% of them are younger than 35 years and only 12% are over 60 years 42% old, while in Namibia they are 56.2%. (Life expectancy in Namibia is 61 and in Angola is 51 (UNICEF, 2010))

6.2 Education

In both countries men have more educational opportunities than women. Access to education differs for the two countries. In Namibia, the number of FHH with some secondary education is roughly equal to that of MHH. Regarding completed secondary education, FHH are more (9.9% compared to 5.4%). In Angola, post-secondary education is more common. In Angola, the overall picture for education of men and women is brighter. Yet regarding completed secondary education, MHH (27%) fare better than FHH (19.5%). Gender inequalities are particularly visible. Particularly as from regarding pPost-secondary education and University, in Angola 17.3% MHH compared to 10.2% FHH; in Namibia 6.9% MHH and 3.7% FHH. In both countries, data gathered from the research area women had no access to university. In Namibia one can see an increase in access to education by women.

6.3 Income

In both countries MHH have bettermore access to formal employment than women. A difference between countries is that in Angola MHH are more involved in informal activities than in Namibia. In Namibia FHH are the ones that are more involved in the informal sector. It is important to note that 58.1% of interviewees in Angola work in the informal sector compared to 123.8% in Namibia.

A major partThe majority of household the income in Namibia (38.8%) comes from pensions while in Angola only 0.9% of households receive pensions. In Angola, far more HH are involved in formal wage labour (48.5% MHH, 40.8% FHH). It was observed in Angola that adults over 60 years are still working, particularly in the informal sector since they don't have any other means of income for both MHH and FHH are scarce.

In both countries, interviews revealed that in Angola there areis more men without remuneration than in Namibia. In absolute terms in Angola more MHH live without remuneration and with less than US\$110/month. By contrast in unlike Namibia where women havelive under similar conditions. In absolute terms in both countries MHH have more income than women.

The study revealed that in both countries, the population under study with higher income has better access to treated water in their houses. They do not have to walk to get their water. In Angola, people that have money can purchase water from a cistern. In Namibia they have a tap in their houses.

In both cases, people population that living with less than US\$110 use water from communal dams and wells, and hence only the have access to the lower quality water. In both countries there is a not a clear gender inequality regarding access to water source by the poor.

6.4 Access to Toilet

The study revealed that in both countries there is a lack of sanitation infrastructure; 30% and 43.6% in Angola and Namibia respectively go to the bushes to help themselves. In the case of Namibia, it is evident gender inequality regarding access to sanitation is evident; more women go to the bushes than men compared to Angola. There is not a established sewage system operating in both countries. M, mainly the rich can access a better sewage system either by pumping (Angola) or through an outside pit latrine. Both countries are still building sewage systems in the study areas.

6.5 Housing

In both countries the study focused more in urban and peri-urban areas and found that there is gender inequality in terms of access to improved housing. MHH have more access to brick and mixed brick and traditional houses with electricity.

6.6 Fetching of water

As expected based on literature in both countries women fetch water more often than others. Yet there is The difference between both countries are: in Namibia men follow women in the times of collecting water while in Angola they are the ones that least collect water. In case of girls, in Angola girls collect more times than men but less than boys while in Namibia they collect the least times.

6.7 Price of water

Considering the users that pay for water, in Angola those that have a tank pay US\$ 30/month for 2,500 litres of water. While in Namibia people might pay up to US\$ 7 /month for about 2,500 litres of water.

No caso de Angola o preço do acesso a água varia muito. Os que podem se abastecer nos chafarizes a manivela, tem acesso gratuito a água, no entanto não são muitos chafarizes desponíveis na província.

Os que podem abastecer-se dos Chafarizes operado por zeladores, que sao apenas 18 e se localizam todos em Ondjiva, teriam um custo mensal de 10 a 11 USD mes se

utilizassem 2500 litros/mes. Esse valor é comparável com o que pagariam em Namibia se também tivessem um gasto de 2500 l/mes.

Os consumidores angolanos que tem um tanque e podem pagar pelo abastecimento feito por cisterna ou carrinha tem normalmente um custo mensal de 25 a 30 USD, que comparando com o abastecimento na Namibia é muito maior. O problema maior em termos de custo são para os consumidores que compram água no tanque dos vizinhos e chegam a pagar por 25 l de água a quantia de 50 Kz. nos arredores de Ondjiva, o que representaria no consumo de 2500 l/mes o valor de 50 USD/mes. Isto é estremamente caro para justamente a parcela da população que deseja beber água potável e não tem o suficiente para pagar.

7 Conclusions and Recommendations for Gender mainstreaming in the Kunene Transboundary Water Supply and Sanitation project

7.1 Angola

7.1.1 Conclusões Gerais

Dois pontos fundamentais devem ser considerados e que deverão ser tratados estratégicamente tanto para o avanço como para a sustentabilidade do Projecto Transfronteiriço de Água e Saneamento de Cunene.

1. As informações levantadas evidenciam que será necessário iniciar com o Saneamento Básico como componente integral e indispensável na implementação do projecto geral, conforme o que indica o seu próprio nome. Vincular melhorias no abastecimento de água com o saneamento básico é considerado, há décadas, como essencialmente necessário e, isso, já foi integrado no primeiro documento específico do BMZ (Sektorpapier Wasser, 1986). O Saneamento básico deve abranger tanto as águas residuais como os resíduos sólidos. Como primeiro avanço, poderão ser testadas como soluções inaugurais as tecnologias alternativas, tais como: latrinas secas e aterro sanitário - operado manualmente.
2. O Governo da Província de Cunene não conterá desenvolvimento sustentável se não tiver uma política pública clara e objetiva de inclusão da mulher/género, afim de que se diminua a grande inequidade de género existente na região. Será

Kommentar [LS50]: Bei den Empfehlungen fehlen Hinweise, wie das Vorhaben innerhalb seines Verantwortungsbereichs Gender besser verankern kann. Fast alle Empfehlungen beziehen sich auf andere Institutionen oder Tätigkeiten außerhalb des Sektors (allgemeines Gender Mainstreaming über Sektor hinaus; Spielplätze, Gemeinschaftsgärten etc.)

Ich habe große Zweifel, dass das Vorhaben dies leisten kann. Zudem fehlen Empfehlungen, Indikatoren oder Wirkungshypothesen mit Bezug zum Vorhaben.

The recommendations here lack ideas on how the project could mainstream gender within its own frame of responsibility. Nearly all recommendations refer to other institutions or activities that are not part of the sector (general gender mainstreaming beyond the sector, playgrounds, community gardens)

I have major doubts that the project is able to follow these recommendations. Moreover, recommendations, indicators or impact hypotheses that actually refer to the project, are missing.

necessário a elaboração de um sub-projecto que possa tratar a questão de forma persistente e contínua até a conclusão do projecto geral. Apenas realizar alguns workshops que intencionam aumentar a consciência sobre o tema, não será suficiente para impulsionar mudanças efetivas de comportamento que garantirão a participação transversal da mulher no projecto. Afim de que sejam obtidos impactos sustentáveis, as medidas de conscientização (seminários, exercícios, encontros, ...) precisam ser pactuadas com inversões financeiras para a realização de actividades que possam surtir efeitos concretos.

7.1.2 Resultados Específicos do Estudo

No que tange a parte de Angola, os resultados do estudo de género encontram-se dividido em duas partes: “homens e mulheres” e “jovens”: Referente a “homens e mulheres”, observou-se que:

1. O tema de género não está ou está pouco ancorado (fixado) na consciência da população alvo, dos técnicos, da contraparte e, até mesmo, em uma parte da própria equipe do projeto.
2. A equidade de género precisa ser considerada no âmbito total de uma sociedade e não pode ser vinculada unicamente com um tema sectorial, como é o de água e saneamento. Em linhas gerais, isso significa que medidas devem ser tomadas também em um contexto mais global. Ademais, há uma tendência a dificultar ou limitar actividades específicas de género relacionadas ao tema sectorial tratado neste estudo.
3. No processo de planificação de uma nova medida técnica, além de considerar aspectos técnicos, ambientais e sócio-culturais, também, deve-se considerar possíveis impactos referentes a equidade de género. Apenas essa visão integral ampliará as chances para medidas sustentáveis.
- 4.3. In order to integrate gender into the project, technical installments need to consider the gender impact. Technical installments need to be beneficial for both genders. Pumps for instance should be easy to handle to not represent a physical challenge for women. Buscar melhoria na equidade de género, no contexto de água e saneamento, muitas vezes requer que parte da solução técnica precise avaliar o impacto que essa medida poderia ter sobre a equidade de género nas etapas de planificação e decisão – como ponto de vista adicional. Que impacto teria a desisão técnica de se instalar um chafariz com manivela pesada ou difícil de se mover? A consequência disso, no caso das mulheres, é

Kommentar [LS51]: Ich würde sagen, das liegt außerhalb des Verantwortungsbereichs des Vorhabens und bezieht sich zudem sehr stark auf den Partner und weniger auf das, was innerhalb des Vorhabens von der GIZ geleistet werden müsste.

probably beyond project responsibility / influence

Kommentar [LS52]: siehe Kommentar oben. Uns geht es ja vornehmlich um ein Gender Mainstreaming des Vorhabens, nicht um ein Gender Mainstreaming der regionalen Regierung. Zudem wird hier oft von Maßnahmen gesprochen, die aber nicht weiter konkretisiert werden.

out of project responsibility / influence. "Measures" are mentioned, but not defined/explained

Kommentar [LS53]: Gender wird ja mittels der Studie adressiert und soll auch in das Vorhaben integriert werden. Zudem ist es bereits fester Bestandteil deutscher Entwicklungszusammenarbeit. Ich finde die Aussage daher überflüssig.

Gender is being addressed within this study and will be integrated into the project. Moreover, it is an fixed part of German Development cooperation. I therefore consider this statement superfluous.

Formatiert: Englisch (USA)

Formatiert: Portugiesisch (Portugal)

Formatiert: Englisch (USA)

~~que elas necessitariam de mais tempo para encher seus vasilhames e ficariam mais cansadas por rodar a manivela.~~

5.4. As dificuldades de acesso e de disponibilidade de água potável são iguais para ambos os sexos.

6.5. Sociedade angolana, o abastecimento de água é de competência das mulheres. A busca de água é realizada principalmente por mulheres e meninos. O desenvolvimento de meninos e meninas muda com a entrada deles na vida adulta, que é marcada por um ritual tradicional. Este fato pode ser um dos motivos das inequidades encontradas na região. Por exemplo, muitas jovens já não desejam estudar depois do ritual, o que prejudica imensamente a sua preparação para o mercado.

7.6. Um melhoramento de saneamento básico beneficiaria igualmente a ambos os sexos. Contudo, são as mulheres e as meninas que mais buscam a melhoria desse serviço. Tendo em vista que são elas que desejam privacidade na realização de suas necessidades.

8.7. Cuidar dos doentes é principalmente uma tarefa de mulheres. Uma melhoria das condições de saneamento e higiene levaria à redução de doenças e, por consequência, a um alívio do trabalho doméstico como um todo.

9.8. Particularmente, devido ao alto índice de pobreza na região, as melhorias no abastecimento de água e saneamento podem causar significantes cargas económicas para ambos os sexos. No entanto, deve ser considerado que são as mulheres que têm menos oportunidades de acesso à renda regular e ao emprego formal.

10.9. Melhorias no acesso e no aumento da oferta da água criaria novas e melhores oportunidades de ingresso de renda, especialmente para as mulheres. Citam-se como exemplos a horta comunitária e o serviço de lavanderia, entre outros.

7.1.3 Referente aos “jovens”, observou-se que:

1. O desemprego, a falta de recreação e de saneamento são os grandes problemas indicados pelos jovens em suas comunidades.

2. Ocasionado pela baixa oferta de emprego, a grande maioria de jovens desenvolve actividades na informalidade.
3. Um considerável número de casas não possui casa de banho. Os jovens disseram sentir-se envergonhados de ter que ir ao ar livre para as suas necessidades. Devido a sua urgência, eles sugerem a construção de casas de banho e latrinas coletivas (um lado para mulheres e outro lado para os homens) em diversos bairros e localidades da província, mesmo que provisoriamente.
4. Comentaram da falta de apoio cultural e sugeriram que fosse disponibilizada uma biblioteca itinerante com acesso à Internet.
5. Observou-se que as chimpacas são usadas por crianças e jovens também como recreação para nadar, havendo o risco de contaminação e picadas de cobra. Algumas das chimpacas e rios há a presença crocodilos, com registro de casos fatais. Faltam locais para recreação, esporte e lazer, como por exemplo um Centro Junenil de Cultura e Esporte.

Kommentar [LS54]: Warum wird dies hier als Ergebnis angeführt, aber vorher nirgendwo erwähnt?

Why are these results mentioned here, but not before?

7.1.4 Recomendações e Sugestões:

1. ~~Recomendação geral: A inclusão do aspecto de género não pode ser limitada ao sector de água, mas precisa ser considerado em um âmbito mais amplo, como o explicado anteriormente. Uma possibilidade, é considerar que empresas modernas assistam e implementam programas e projectos de Responsabilidade Social Empresarial. Neste caso, o que poderia justificar medidas que não são directamente e unicamente vinculadas com a infra-estrutura de água e saneamento. Desta forma, afim de que o setor privado também possa suprir suas metas de RSE e esteja em conformidade com a norma (ISO 26000), tais benfeitorias poderão ser realizadas através de investimentos em parceria com o projeto.~~
2. ~~Recomendações relacionadas especificamente a “homens e mulheres”: Para ancorar a dimensão de género ao âmbito de água e saneamento o tema deverá ser considerado em todo ciclo de um projeto, ou seja, desde sua planificação e tomada de decisão até a implementação, operação e manutenção. Aspécitos técnicos, económicos, ecológicos e sócio-culturais também deverão ser considerados.~~

Kommentar [LS55]: ???

Von welchen Firmen ist hier die Rede?
Wie soll die CSR-Strategie aussehen?
Warum nicht zuerst im Vorhaben mit Gender Mainstreaming beginnen?

Würde ich streichen.

Which companies is this referring to?
How should the CSR strategy look like?
Why not start with mainstreaming within the project?

I would delete this paragraph.

Kommentar [LS56]: Das ist selbstverständlich und geht aus der Einleitung, der Gender-Policy der GIZ und anderen Teilen hervor. Muss hier nicht noch einmal wiederholt werden.

This is a matter of course and can be deducted from the introduction, GIZ's gender policy and other chapters.
Should not be repeated here.

Para isso, recomenda-se avaliar o assunto aplicando-se, por exemplo, as seguintes perguntas:

- Particularmente, quem será afectado (masculino/feminino) pelas benfeitorias e instalações previstas no projeto?
- Quem (masculino/feminino) recebe o maior benefício da mudança através das medidas implementadas pelo projeto?
- O projeto é flexível às alterações no sentido de incluir propostas que possibilitem aumentar a equidade de género, aplicar ações afirmativas e compensações?
- Há ações propostas pelo projeto que contribuirão para uma maior igualdade de género?

As sugestões apresentadas, a seguir, são resultados das entrevistas quantitativas e qualitativas com grupos focais, pedidos directos e observações feitas no campo. Caso sejam atendidas, as sugestões deverão ser cuidadosamente estudadas, planejadas com os respectivos grupos de interesse e assessoradas profissionalmente.

Durante as entrevistas, foram solicitadas medidas e ações dentre as quais, várias delas, não estão directamente relacionadas ao tema de água e saneamento. Contudo, o atendimento destas solicitações poderá ajudar o projecto transfronteiriço a conquistar a confiança e a credibilidade na província. Tal ação, demonstraria que o trabalho visa, também, os interesses e o bem-estar da comunidade e não somente os interesses da instituição de água e saneamento.

Recomenda-se promover o acesso privilegiado de água para mulheres o que permitirá a melhoria de sua vida doméstica e, inclusive, de sua economia.

Instalação de tanques para lavar roupa (há experiência na própria província). Ao redor dos chafarizes, observou-se que muitas mulheres lavam roupas para terceiros usando bacias de plástico e baldes. Algumas manifestaram o interesse de ter acesso a infraestrutura de lavanderia pública para atenderem melhor aos seus clientes. Para sair da informalidade irão necessitar de orientação empresarial e eventualmente acesso a crédito.

Considerando a experiência da OMA com os campos de horticulturas comunitárias, foi declarada a intenção de se cultivar alguns campos novamente. Importante que sejam orientadas tecnicamente no tipo de cultura que poderão plantar. Será necessário buscar alternativa para economia de água - talvez experimentar a irrigaçãogota a gota. Além, também, da necessidade de se elaborar um projecto tecnicamente monitorado.

Kommentar [LS57]: Diese Fragen sollten mittels der Genderanalyse gestellt und beantwortet werden.

These questions were so be asked and answered by the gender analysis.

Kommentar [LS58]: Haben, bis auf den privilegierten Zugang zu Wasser und Sanitäranlagen für Frauen, wenig oder nichts mit Gender zu tun. Bezug zu den erhobenen Daten fehlt.

The suggestions have little to do with gender, apart from the privileged access to water and sanitation for women. Reference to the data from above is missing.

Kommentar [LS59]: Warum wird dies hier als Ergebnis angeführt, aber vorher nirgendwo erwähnt?

Why are these results mentioned here, but not before?

Kommentar [LS60]: Warum wird dies hier als Ergebnis angeführt, aber vorher nirgendwo erwähnt?

Why are these results mentioned here, but not before?

Alguns homens e mulheres preocupados com a localização de suas casas fora do traçado peri-urbanos podem imaginar a dificuldade de não ter suas casas ligadas a rede urbana de abastecimento de água. Nas sete localidades onde foram aplicados os questionários, os entrevistados citaram a necessidade de terem chafarizes ou caixa d'água com zeladores próximos de suas casas.

Kommentar [LS61]: irrelevant

O projeto deve estudar possibilidades adicionais para beneficiar populações que vivem na cercanía das infra-estruturas previstas a serem implementadas pelo projecto. Mesmo não estando ainda organizados em comitês ou grupos de água, todos estão dispostos e interessados a participar em ações para aumentar a acessibilidade ao serviço de água. Importante considerar a participação dos moradores na forma de, por exemplo, escavação de valas, construção de caixa-de-água, entre outros. Como medida compensatória que tal participação configure na diminuição do custo da água.

3.1. Recomendações relacionadas especificamente aos “jovens”:

Sugestão vinda inclusive de alguns jovens entrevistados: construção de Centres Juvenis com piscina, playground, mesas de ping-pong, cafeteria e outros, em diferentes municípios.

Instalar, nos diversos bairros e em diferentes comunas e municípios:

Playgrounds,

Infra-estrutura para fazer ginástica e caminhos marcados com distância (metro e km). Essas infra-estruturas podem incentivar pessoas de outras idades a usarem as referidas instalações, também.

Campo multiuso: futebol de salão, basquete, tênis etc...

Actualmente em Luanda e Ondjiva é crescente o número de jovens interessados em skateboard. Por isso, necessitam da construção de um pátio ou parque onde possam usar patins e as diversas formas de skateboard.

Kommentar [LS62]: Hat nichts mit dem Vorhaben zu tun, sollte daher höchstens als "Zusatzempfehlung" genannt werden (siehe eingefügter Satz unten)

Innerhalb des Vorhabens wäre es sicher möglich, etwas für Jugendliche und gegen ihre gesellschaftliche Exklusion zu tun, beispielsweise durch Aus- und Fortbildungsmöglichkeiten, durch Einbindung in die Wasserkomitees, durch Verkürzung der Wege zur Wasserquelle etc.

Has nothing to do with the project and should therefore only be named as additional recommendation (see inserted sentence)

Within the project, it would surely be possible to empower and support youth, e.g. with education possibilities, inclusion in water committees, shorter distance to water etc.

Medidas complementares permitem mudar o ponto de vista do projeto como puramente técnico para a extensão sócio-cultural. Desta forma, o projecto emerge como uma contribuição da melhoria da vida do grupo alvo em sua comunidade. Em muitos dos

exemplos apresentados será preciso buscar parceria ou apoio de organismos especializados nos diferentes temas. Este tipo de medida complementar ou paralela pode ser considerada como altamente relevante no convencimento da população meta, afim de que ela se identifique com os objectivos do projecto. Tal instrumento pode exercer uma influência positiva na contrapartida em relação ao cumprimento dos deveres dos usuários dos serviços como, por exemplo, a sua disposição para pagar pelo abastecimento de água e saneamento, assim como conservar as infra-estruturas instaladas. In this respect, it is recommended to provide additional infrastructure for free-time activities for youngsters, if possible within the scope of the project.

Formatiert: Englisch (USA)

7.2 Namibia

The most important element in gender mainstreaming is the recognition of gender as a central concern in the water and sanitation sector. As the study revealed gender based division of labour exists in societies and specifically in project area. Women and men play different roles and have different responsibilities in water and sanitation activities. The study shows that within this gender based division of labour women play a central role in water management at home and within communities. It was also revealed through the focus group discussions that women perform these duties for free both at home and in communities. Hence, the study confirms that women's participation in community water related work is an extension of their reproductive roles. In Namibia women play a greater role in water point Committees under Rural Water Supply and NAMWATER. They are meter readers, care takers of water points, money collectors and take money to the NAMWATER officers in towns. Women thus have to safekeep money and travel long distances to take money to NAMWATER offices without any remuneration, let alone refunds for taxi fare. At the household level women with the help of girls and young boys are the water collectors, users and managers of water. By implication women are exploited and have limited opportunities and time to devote to education, wage labour or free time activities. While women's role currently contributes to their poverty, it might also be considered an opportunity and lever to improve their situation.

As regards to sanitation, the gender mainstreaming strategy has to pay attention to women's rights to privacy in designing sanitation facilities. This study reveals that 49.8% of households have latrines outside the house and 43.6% go into the bush. The safety of women should be taken into consideration when new sanitations are designed. They need to be consulted early during project planning and design and not after.

Participation of both women and men in the project activities is essential for ensuring project results.

A study conducted by the World Bank on water and sanitation recommends that, "involving both women and men enhances project results, increases cost recovery and improves sustainability" (A.Kudat and C.Wiedemnn,1991). Thus staff members of Kunene Transboundary Water Supply and Sanitation Project should ensure the appropriate inclusion of both women and men.

The study reveals that women are few - if any - in the Task Force Calueque, a committee of the Permanent joint technical Commission on the Kunene River Basin between Angola and Namibia that is responsible for the implementation of the project. The study results further show that within the water utility senior management there is no woman. It is recommended that this project tries to make women's participation a specific goal. There should also be specific mechanisms to achieve it.

As regards to the knowledge of the project, most people indicated that they have no knowledge about it. Fortunately, the project has not yet fully started in Namibia. There is a need for specific measures to be taken to ensure that both women and men know about the project. Most of respondents indicated councillors as their preferred channel of communication ; however other means of communications can also be used, such as radios, printed materials, information by headmen and traditional authorities, meetings with women's groups and personal contact.

Another important strategy is project staff training and formulation of internal performance evaluation.

It is recommended that in Namibia, while the project is at the level of design, consultations with both men and women can take place during this stage as it is not too late. Involvement of stakeholders and communities that are affected in early decision making is important for the success and sustainability of the project-. If communities are excluded at the design and planning stage, they are likely to be excluded later as well.

As mentioned above, the study was conducted at the time that the project has not yet fully started in Namibia. There is a group of engineering companies like INFRASYS, Gauff Ingenieure, SETEC Engineering, and WML, which are responsible for the detail design of Water Reticulation Networks in Ondjiva, Santa Clara, Namacunde, Calueque with all associated network components (reservoirs, pump stations, rural offtakes).
Hydraulic re-design of 42km pipeline Santa Clara – Ondjiva. Feasibility and Detail Design of new pipeline from Oshakati to the Angolan border with pump stations.

Kommentar [LS63]: Steht oben schon einmal ausführlich, muss hier nicht wiederholt werden.
repetition

~~At the time of consultations with key stakeholders, these companies were in the process of submitting the hydraulic design of the Omahenene – Oshikango System.~~

~~Once the design will be approved the following activities are envisaged:~~

- ~~Upgrading of the 73km long Oshakati – Santa Clara water conveyor line~~
- ~~Rehabilitation and extension of the 3 existing pump stations at Omakango, Omafe and Oshakati~~
- ~~Construction of a new pump station at Indangungu~~
- ~~Installation of 50 km new pipelines.~~
- ~~Refurbishment of raw water treatment plant at Oshakati~~
- ~~Rehabilitation and maintenance of the open canal from Omahenene to Oshakati.~~

← **Formatiert:** Keine Aufzählungen oder Nummerierungen

The study revealed that very few or none of the project staff have undergone a gender sensitivity training. ~~The researcher interviewed two female staff members, one at Omahenene NAMWATER Station and one Laboratory Technician at NAMWATER Head Quarters about their experience working in a male dominated field.~~

~~Men colleagues treat women as minors and give them light work. From a Gender perspective this attitude needs to be changed and female workers at all levels should be treated equally, based on their professional skills and experience.~~

The PIU is composed of men who according to the information gathered during the study have not undergone gender training, thus are not able to mainstream gender in the project design and implementation.

~~It is recommended that both PIU and staff of the engineering companies They need to undergo gender awareness and sensitivity training to be able to employ gender mainstreaming. The gender mainstreaming process takes into account gender relations at all levels of the project activities and consciously acknowledge the unequal power relations inside and outside the project environment.~~

~~The application of gender mainstreaming does not only mean including women in the management and decision making of the project, but also introducing gender elements in all project activities. This entails the recognition of the importance of working together with both women and men to change existing gender relations.~~

7.3 Gender mainstreaming strategy for Kunene Transboundary Water Supply and Sanitation Project (KTWS)

- Participation in decision making structures and activities of the project.
- ~~To-s~~Support of the provision of services that contribute to gender equality in water supply and sanitation
- ~~Consideration og~~To consider women's and men's practical and strategic needs, and in particular ~~reducti~~one of women's unpaid workload.
- ~~Awareness raising among~~To sensitize men and women regarding gender in water and sanitation.

The strategy of gender mainstreaming for KTWs should be a task of the whole project, because without gender knowledge and responsiveness inside the project, staff members are not able to act in a gender sensitive manner in their interaction with partners, target groups, resource persons and general public.

- Step 1: understanding of gender concept including its implications ~~s for to~~ each project activity.
- Step 2: development of ~~a~~-gender ~~based~~-capacitiesy (knowledge) within the project team to mainstream and evaluate gender elements in the project activities
- Step 3: monitoring and evaluation of gender elements as identified by this study (renumeration and education for women, inclusion and participation, awareness raising and information of target group) in the implementation of the project activities

Kommentar [LS64]: ggf. zusätzlich:
/additional:
appointment of gender focal point

From the research findings, it is evident that gender **training and sensitization for project staff; gender-sensitive communication on project, creating remunerated employment for women and youth** are critical for the success of the project from a gender perspective.

As such there is need for a **technical training component for women** to be involved in maintenance activities coupled with working on attitudes for women to accept and be accepted as technicians.

Cost and distance are ~~therefore~~—critical in ensuring gender equal access to water for households— implying that the project would be beneficial if both distance to water sources is reduced and secondly if water is affordable.

The almost **equal representation** of individual households in the management of water sources as revealed by the data needs to be encouraged as an empowerment and communication strategy for women

Another important strategy is **project staff training and formulation of internal performance evaluation and remuneration**. This project should not utilise~~d~~ the same approach as the rural water supply that mostly exploit water point-committee members, especially women, to serve~~r~~ as volunteers without any incentives. This project should assist and facilitate the process for women to gain entry into remunerative work.

-Furthermore, the main objective of the gender mainstreaming strategy should be amongst others:

- To strengthen gender equality ~~and youth'sin~~ general and empower the youth in particular.

7.3.1 Activity 1: Training of the Project Implementation Unit (PIU), all current contractors and affected regional councillors on Gender awareness and sensitization in water and sanitation project implementation

All PIU, representatives of current contractors, Regional Councillors and other relevant stakeholders participate in a three days gender awareness and sensitization training programme.

7.3.2 Activity 2: Gender Mainstreaming Workshop

Once project staff, contractors and relevant stakeholders are aware and sensitized on gender and water and sanitation, they now are required to obtain practical gender mainstreaming skills. In a one day workshop they will develop a work-based gender mainstreaming action plan and checklists.

The plan may include:

- Development of tender documents that include gender elements
- Tender requirements for companies that are bidding for a part of project work to include women in their structures.
 - Decision making (Board) 30%
 - Management and admin staff (30% women) and (50% youth)
 - Workers (20% women) and (50% youth)
- Assessment of gender elements in profile and bids.

- Development of gender based policy including sexual harassment guideline.
 - Training , HR, Management and supervisors on the gender policy
 - Gender Sensitization orientation for Transboundary Project Staff at time of recruitment
 - Sign a gender code of conduct
- Encourage young women training in engineering fields through sponsorships.

7.3.3 Activity 3: Gender Mainstreaming Monitoring and Evaluation

As mentioned in activity 2, project staff and main stakeholders will develop tools and checklist for monitoring and evaluation.

These tools and checklists will be part of quarterly implementation progress reports to monitor the implementation of the gender mainstreaming plan.

8 Conclusions

From the ongoing, the overall objective of the study was to provide basic information and orientation for a gender and youth sensitive implementation of the water supply project in the area between Calluegue and Ondjiva (Angola) and in between Oshakati, Ondangwa and Oshikango in Namibia. The basic information on gender and youth as revealed by the study indicates that youth are not involved in the water management and decision making processes. They are also lower in the hierarchy as compared to ~~the~~—men and women in ~~their~~ communities, and ~~also~~—migrate for employment opportunities. As a result, the youth are not interested in volunteering their services as their interest is mainly for remunerative work and training.

For this project to meaningfully benefit the target population of youths and women, a concrete mechanism of providing remunerated work and skills training will serve as an entry point for gender and youth specific needs.

| As the study also indicated ~~on-the~~ lack of capacity for the project management team to mainstream gender, special attention should be given to intensify gender sensitisation awareness training, and communication strategy that will target both the implementers | and the beneficiaries. The project should foster a strong link with ~~the~~—youth and

women's groups in the project area to strengthen community mobilisation and gender awareness.

~~It should also be noted that a thorough gender analysis of the project was impeded by the fact that the project was not in operation in Namibia at the time of the study as it was still at the inception phase.~~

9 References

Kommentar [LS65]: vereinheitlicht
harmonized

- Alves da Rocha, Manuel, Desigualdades e Assimetrias Regionais em Angola – Os Factores de Competitividade Territorial, Universidade Católica de Angola, Centro de Estudos e Investigação Científica, 2010
- AMCOW, Policy & Strategy for Mainstreaming Gender in the Water Sector in Africa, 2010
- Angula, 2010
- Ba, R., Angola. Country Gender Profile, Agricultural & Agro-industry Department, North-East & South Regions (OSAN), African Development Bank, 2008
- BMZ, The Water Sector in German Development Cooperation, Bonn: Federal Ministry for Economic Cooperation and Development, 2006
- BMZ, German Development Cooperation in the Sanitation Sector, Special 157, Bonn: Federal Ministry of Economic Cooperation and Development, 2009
- BMZ, Development Policy Action Plan on Gender 2009-2012, Bonn/Berlin, 2009
- BMZ, Check-list for Improved Effectiveness in the Water and Sanitation Sector in sub-Saharan Africa, May 2012
- Committee on the Elimination of Discrimination against Women, Consideration of reports submitted by States parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women (CEDAW), Angola, 2002, <http://daccess-dds-ny.un.org/doc/UNDOC/GEN/N02/695/50/PDF/N0269550.pdf?OpenElement>
- Eunice, I., & LeBeau, Gender Analysis, Windhoek, 2005
- Florisbela dos Santos, Anna Lúcia, Estudio sobre la Cuestión de Género en la Gestión de Residuos Sólidos Urbanos en el Estado de México, Gobierno del Estado de México – Secretaría del Medio Ambiente y GTZ, (Study of Gender on the Gestión de Municipal Solid Waste in the State of Mexico, Mexico State Government - Secretary of Environment), 2006
- Geisler, G., Republic of Namibia, Country Gender Profile, African Development Bank, 2006
- Gender and Water, (n.d.), retrieved 08 30, 2012, from Gender and Water:
<http://www.genderandwater.org/page/7840>

GTZ B1 Gender Implementation Concept, "Bringing gender to life - Putting GTZ's gender strategy into practice in the Africa Department", Eschborn 2010 (Viver e Fazer, Viver Género, Implementação de Estratégia de Género da GTZ no Departamento da África – A Estratégia do Deptº da África, 2010)

GIZ, Gender Strategy "Gender pays off" (GIZ Estratégia de Género – Vale a Pena), Eschborn, 2012

GIZ, Gender Matters in GIZ, 2011

GIZ / KfW, A definition of access and operationalisation for German Development Cooperation access targets (QVZ) for Sub-Saharan Africa, Summary, May 2012

GIZ / KfW, Monitoringtabelle und Erläuterungen zur Monitoringtabelle, April 2012GIZ: Gender analyses - A manual for the gender-differentiated design of technical cooperation projects and programmes, Recommendation of the gender steering group of the former GTZ on minimum requirements, May 2011 (Guia_Analisis_de_Género_2011_es.pdf)

GTZ, Baselineerhebung - Ein Leitfaden zur Planung, Durchführung, Auswertung und Nutzung der Ergebnisse, Eschborn 2010

Hofmeier/Mehler, Kleines Afrika-Lexikon, BPB, Bonn, 2004

http://www.portalangop.co.ao/motix/pt_pt/noticias/educacao/2012/9/41/Aberta-campanha-lava-maos-com-aqua-sabao-nas-escolas.d4a30bde-213e-41fc-ac87-9c46a965ed0d.html (Campanha lava-mãos Angola), 2012

<http://www.tribelas.com.br/noticia/305/saude-delas/2012/04/06/10-doencas-que-voce-pode-evitar-ao-lavar-as-maos.html> (Doenças que se pode envitar), 2012

http://www.google.com.eg/imgres?imgurl=http://misosoafrika.files.wordpress.com/2011/12/angola.gif&imgrefurl=http://misosoafrika.wordpress.com/2011/12/13/introduccion-a-cabinda/&h=421&w=372&sz=10&tbnid=lUITN3vJkspudM:&tbnh=90&tbnw=80&zom=1&usq=_kBC3_zkq_JRmPTJ5IEC_BoegdLo=&docid=Byrn3rNxkXPD9M&sa=X&ei=rfpvUPeqE4vNsgbU-4DoBQ&ved=0CD4Q9QEwAw&dur=7010 (Mapa Províncias de Angola), 2011

<http://www.iso.org/iso/home.html> (ISO 26000)

http://www.ethos.org.br/_Uniethos/documents/IndicadoresEthos-Sebrae_port.pdf (Indicadores de Responsabilidad Social Empresarial/Indicadores)

http://www.meioambiente.pr.gov.br/arquivos/File/coea/pncpr/O_que_sao_PoliticasPublicas.pdf (Políticas Públicas)

<http://www.freshwateraction.net/pt-pt/content/onu-aprova-resolu%C3%A7%C3%A3o-hist%C3%B3rica-tomada-de-%C3%A1qua-e-saneamento-um-direito-humano-de-natureza-jur> (Saneamento básico)

<http://www3.ethos.org.br/conteudo/iniciativas/indicadores/#.UOpP7nfvpKs> (Indicadores de RSE – Ethos)

Iipinga, E., Phili, & Njambali, National Gender Study, 2000

IRC & SHDC, Access to water supply and sanitation, 2004

Japan International Cooperation Agency, Namibia: Country Gender Profile, March 2009,
http://www.jica.go.jp/english/operations/thematic_issues/gender/background/pdf/e09nam.pdf

KfW / Tump, Rainer (AGEG consultants), Report - Financial Co-operation between GERMANY and the Southern African Development Community (SADC), on behalf of the Republic of Angola & Republic of Namibia Project Identification Mission, with focus on the Target Group Analysis: 30.9.10.2006-24.10.2006, Oshikango – Ondjiva Bulk Water Supply Project (Angola / Namibia), 2006

KfW, The Gender Strategy of KfW Entwicklungsbank, Frankfurt 2011

KfW, Zielgruppen- und Beteiligtenanalyse in der Finanziellen Zusammenarbeit, Frankfurt 2003

Ministry of Gender Equality and Child Welfare (Namibia), 2010

Ministry of Gender Equality and Child Welfare (Namibia), 2012

Ministry of Gender Equality and Child Welfare (Namibia), Five Year Strategic Plan 2010-2014

Ministério da Família e Promoção da Mulher (Angola), Decreto Executivo nº 23/07

Ministério da Família e Promoção da Mulher (Angola), Estratégia e Programa Quadro Estratégico para a promoção da Igualdade do Género até 2005

Ministério da Família e Promoção da Mulher (Angola), Estatuto Orgânico, 1998

Ministério da Família e Promoção da Mulher (Angola), Protocolo Facultativo à Convenção sobre a Eliminação de todas as formas de Discriminação Contra as Mulheres, 2007

Muller, I., & Competence Center Development Research, The Gender Strategy of KfW Entwicklungsbank, Gender Equality is a key topic in the fight against poverty, Frankfurt: KfW Bankengruppe Communication Department, 2011

Nogueira Soares, Daniela e Soares, Denise (GWA), Incoproração de Gênero na Gestão das Águas, Oficina de Capacitação de Multiplicadores para a Comunidade Lusófona, Relatório da Facilitação, Recife, 2009

Pereira, Aline (1), Repensando o Desenvolvimento Africano, Além do Impasse, Rumo às Alternativas, Para Conselho para o Desenvolvimento da Pesquisa em Ciências Sociais em África, CODESRIA, 2011

Pereira, Aline (2), Desenvolvimento de Políticas Públicas para a Insercao da Mulher Angolana no Mercado de Trabalho, Departamento de Ciências Políticas e Políticas Públicas, Vendedoras no Sector Informal de Luanda, Instituto Universitário de Lisboa, 2011

Protocolo do SADC, Sobre Género e Desenvolvimento, 2008

Relatório Final de Actividades, Fundo de Apoio Social, FAS III, Angola, 2003

Right to Water and Sanitation Programme, Legal Resources for the Right to Water and Sanitation, International and National Standards - 2nd edition, January 2008,
http://www.worldwatercouncil.org/fileadmin/wwc/Programs/Right_to_Water/Pdf_doct/RWP-Legal_Res_1st_Draft_web.pdf

SADC, SADC Treaty, 1992, retrieved from Southern African Development Community. Towards a common future, <http://www.sadc.int/documents-publications/show/865>

SADC, 2012, retrieved September 2012, from Southern African Development Community. Towards a common future: <http://www.sadc.int/documents-publications/protocols/>

SADC, World_Water_Day_Press_Release.pdf, 2012, retrieved September 2012, from Southern African Development Community. Towards a Common Future:
https://docs.google.com/viewer?a=v&q=cache:undA0iEPG70J:www.sadc.int/files/4513/3240/0885/World_Water_Day_Press_Release.pdf+The+need+for+the+development+of+Water+Infrastructure+is+one+of+the+key+priorities+cited+in+the+SADC+Regional+Indicative+Strategic+D

SADC, Protocol on Gender and Development, 2008,
<http://www.sadc.int/index/browse/page/465>

SADC, Protocol on Shared Watercourse Systems, 1995,
<http://www.sadc.int/english/key-documents/protocols/protocol-on-shared-watercourse-systems/>

UNDP, International Human Development Indicators 2011,
<http://hdrstats.undp.org/en/countries/profiles/NAM.html>, retrieved 10/01/13

UN, UN Doc E/C.12/2010/1, CESCR Statement on the Right to Sanitation, Geneva: UN, 2010

UN, 2010, http://www.un.org/waterforlifedecade/human_right_to_water.shtml

WaterAid, Gender Aspects of Water and Sanitation,
https://www.wateraid.org/documents/plugin_documents/microsoft_word_gender_aspects.pdf

WHO, Water-related diseases,
http://www.who.int/water_sanitation_health/diseases/malaria/en/, 2012

World Bank, Water, Sanitation & Gender, Gender and Development Briefing Notes,
2007,
http://siteresources.worldbank.org/INTGENDER/Resources/Water_March07.pdf

ANNEX 1: Household baseline questionnaire

QUESTIONNAIRE ID

**HOUSEHOLD BASELINE QUESTIONNAIRE FOR GENDER ANALYSIS ON
THE KUNENE TRANSBOUNDARY
WATER SUPPLY AND SANITATION PROJECT**

TO BE COMPLETED BY INTERVIEWER	TO BE COMPLETED BY SUPERVISOR
TIME: STARTED _____ COMPLETED_____	NAME _____
NAME _____	SIGNATURE _____
SIGNATURE _____	CHECKED? <input type="checkbox"/>
COMMENTS:	DATE OF INTERVIEW _____ / September/ 2012

IDENTIFICATION OF HOUSEHOLD AND RESPONDENT	
NAME OF CONSTITUENCY _____	<input type="checkbox"/>
NAME OF VILLAGE / TOWN* _____	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
NAME OF RESPONDENT _____ (if willing to provide; for verification purposes only)	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
AGE OF RESPONDENT (in years)	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
SEX OF RESPONDENT 1 = Male 2 = Female	<input type="checkbox"/>
*Codes for NAMIBIAN villages (Write name of village and enter appropriate code in box provided: 1= Omahenene 4= Oshikuku 7 = Omarara 10 = Omafу 2= Outapi 5= Oshakati 8 = Ondangwa 11 = Helao Nafidi 3 = Ogongo 6= Ongwediva 9 = Ongha 12 = Oshikango	

OPENING OF INTERVIEW			
What should be the highest priority in your country – in your opinion?		What should be the highest priority in your community?	
a. Housing	1	a. Improve water supply	1
b. Electricity	2	b. Improve sanitation	2
c. Telephone / Internet	3	c. Build and improve schools	3
d. Water Supply	4	d. Improve roads	4

e. Sanitation / central sewer system	5	e. Improve street lightings	5
f. Education	6	f. Garbage collection	6
g. Roads and transport	7	g. Improve telephone / Internet	7
h. Social security	8	h. Build and equip health centers	8
i. Economic assistance	9	i. Rainwater drainage	9
j. Garbage collection	10	j. Social security	10
k. Other (Specify)	11	k. Other (Specify)	11

SECTION 1: IDENTIFICATION OF HOUSEHOLD AND HOUSEHOLD SOCIO-ECONOMIC CHARACTERISTICS

1	Who is the head of your household? <i>Circle the correct relationship to the household head.</i> <i>Circle only one.</i>	I, myself 1 My father/ mother 2 My brother/ sister..... 3 My grandfather/ grandmother 4 My in-laws 5 Another relative 6 Other (please specify) 7		
2	How many children and adults live in your household currently? <i>Record the numbers in the appropriate boxes.</i>		<i>Male</i>	<i>Female</i>
Children (12 years or younger)				
Youth (13 to 18 years)				
Adults (19 years and above)				
3	Is the head of the household a woman or a man (<i>male or female</i>)?	Male 1 Female 2		
4	How old is she/ he?	Age in years _____		
5	What is her/ his highest level of education? <i>Circle only one.</i>	No formal education 1 Some primary school..... 2 Primary school completed..... 3 Some secondary school 4 Secondary school completed..... 5 Post-secondary qualifications not university (diploma, or degree from technikon or college)..... 6 University degree 7		

		Don't know8
6	How does she/ he earn a living? <i>Circle all that apply.</i>	a. Subsistence farming/ fishing1 b. Formal wage labour2 c. Informal wage labour3 d. Casual labour4 e. Small scale (informal) business.....5 f. Large scale (formal) business6 g. Pensioner/ Retired.....7 h. Other (please specify).....8
7	How many other household members have earned an income over the past 12 months? <i>Record number of HH members OR circle "98" for no information.</i>	Number of HH members _____ No information available.....98
8	Does any household member receive a government grant? <i>If NO, then SKIP TO Q10</i>	Yes1 No2
9	If YES, please specify what kind of grant(s): <i>Circle all that apply.</i>	a. Old age pension1 b. Disability grant.....2 c. Foster care grant3 d. OVC grant4 e. Other (please specify).....5
10	Do you receive any income in-kind/ non-monetary income? <i>If NO, then SKIP TO Q12</i>	Yes1 No2
11	If YES, please specify.	
12	Which of the following best describes the type of dwelling your household occupies? <i>Circle only one.</i>	Brick Structure with electricity1 Mixture of traditional dwellings and brick structure ..2 Traditional dwelling with electricity3 Traditional dwelling.....4 Other (please specify)5

13	Does your household own the land it is now staying on? <i>If YES, make sure Q16 is also completed!</i>	Yes1 No2
14	Does your household cultivate land? And if YES, does your household own the land that it is cultivating?	No, do not cultivate land.....1 (Go to Section 2) Yes, cultivate land and own that land2 (Go to Q16) Yes, cultivate land but do not own it3 (Go to next question)
15	If NO, who owns the land? <i>Write name of institution/ relationship of owner in the space provided.</i>	Name:
16	Please describe how your household's right to this land has been/ is entrenched/ established? <i>Circle only the most appropriate one.</i>	Allocated by traditional authority1 Communal land inherited.....2 Have Permission to Occupy (PTO) Certificate.....3 Lease the land.....4 Have a title deed5 Other (please specify)6
SECTION 2: WATER USE AND DEMAND		
17	Where do you usually go to collect water used in your household? <i>Circle only one.</i>	Communal source – well1 Communal source – dam2 Namwater canal3 Water tap (standalone pipe)4 River5 Own source – well6 Own source – water tap7 Other (please specify)8
18	Is the water source always accessible? <i>Write the answer in the appropriate line. Respondent should either answer YES or NO, not both.</i>	

	(a) If YES, please explain:															
	(b) If No, please explain (for example: there is a lock, there is a fence etc.)															
19	(a) How far is this water source from your home?	Distance (in kilometers)_____														
	(b) How far is the Water canal from your home?	Distance (in kilometers)_____														
20	How much does your household pay for water? <i>Write the price (in N\$) in the space provided</i> <i>OR</i> <i>Circle only '98' if respondent's household does not buy water.</i>	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Bucket/ Tanker</th> <th>Price (N\$)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>a. For a bucket of 25 liter</td> <td></td> </tr> <tr> <td>b. For a tanker of 2500 liter</td> <td></td> </tr> <tr> <td>c. For a tanker of 5000 liter</td> <td></td> </tr> <tr> <td>d. For a tanker of _____ liter</td> <td></td> </tr> <tr> <td>e. Household does not buy water</td> <td>98</td> </tr> </tbody> </table>	Bucket/ Tanker	Price (N\$)	a. For a bucket of 25 liter		b. For a tanker of 2500 liter		c. For a tanker of 5000 liter		d. For a tanker of _____ liter		e. Household does not buy water	98		
Bucket/ Tanker	Price (N\$)															
a. For a bucket of 25 liter																
b. For a tanker of 2500 liter																
c. For a tanker of 5000 liter																
d. For a tanker of _____ liter																
e. Household does not buy water	98															
21	Is the price for water.....? <i>Circle only one.</i>	<table border="1"> <tr> <td>Fair</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td>Cheap.....</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>Expensive.....</td> <td>3</td> </tr> </table>	Fair	1	Cheap.....	2	Expensive.....	3								
Fair	1															
Cheap.....	2															
Expensive.....	3															
22	How much water do you approximately use in your household on the following activities? <i>Specify in liters per day for:</i> (a) <i>ALL members of the household;</i> (b) <i>only male members of the household (15 years and above);</i> (c) <i>only female members of the household (15 years and above);</i> (d) <i>only young male or female household members (14 years or younger).</i> <i>If NONE, please write "0" in the appropriate box</i>															
	<table border="1"> <thead> <tr> <th rowspan="2">Activity</th> <th colspan="4"><i>Liters /day</i></th> </tr> <tr> <th>a. Household</th> <th>b. Men</th> <th>c. Women</th> <th>d. Youth</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>		Activity	<i>Liters /day</i>				a. Household	b. Men	c. Women	d. Youth					
Activity	<i>Liters /day</i>															
	a. Household	b. Men	c. Women	d. Youth												

	a. Drinking				
	b. Cooking				
	c. Washing clothes				
	d. Cleaning (including personal hygiene)				
	e. Watering crops for household use				
	f. Other (please specify)				
23	Who usually goes to this source to fetch the water for your household? <i>Enter number in the appropriate box (if NONE , please write "0")</i> <i>OR</i> <i>Circle only (e) "Do not fetch water" (98) if household never fetches water</i>	Person			Number
		a. Girls (14 years or younger)			
		b. Boys (14 years or younger)			
		c. Women (15 years and above)			
		d. Men (15 years and above)			
		e. Do not fetch water			98
24	Who is mainly responsible for allocating the use of water in your household? <i>Circle only one.</i>	Girls (14 years or less).....1			
		Boys (14 years or less).....2			
		Men (15 years and above)3			
		Women (15 years or above).....4			
SECTION 3: MANAGEMENT AND MAINTENANCE					
25	Who is responsible for the management of the water source? <i>Circle all that apply.</i>	a. Individual households 1			
		b. Organized community structures..... 2			
		c. Water Point Committee members 3			
		d. NGO support 4			
		e. Government water utilities 5			
		f. Ministry of Agric.Water/ Forestry 6			
		g. Other (please specify)..... 7 _____			
26	Who are the main decision makers within individual households and the community when it comes to the operation of the water		Men	Women	Both
		a. Within the household	1	2	3

	source? <i>Circle only one answer for each row.</i>	b. Within the community	1	2	3
27	Who are the main decision makers within individual households and the community when it comes to the maintenance of the water source? (e.g. cleaning and repairs in case of any breakdown). <i>Circle only one answer for each row.</i>		<i>Men</i>	<i>Women</i>	<i>Both</i>
		a. Within the household	1	2	3
		b. Within the community	1	2	3

SECTION 4: OTHER WATER MANAGEMENT ISSUES

28	How do you prioritize water use when water is scarce? Please explain.	
29	Do you discuss this with family members and are they involved in the prioritization? <i>If NO, SKIP TO Q33</i>	Yes 1
		No 2
30	If YES, who is involved? <i>Circle all that apply</i>	a. Men 1
		b. Women 2
31	Are there sometimes disagreements on prioritization? <i>If NO, SKIP TO Q33</i>	c. Boys 3
		d. Girls 4
32	If so, what disagreements and by whom?	

SECTION 5: SANITATION AND HEALTH ISSUES		
33	Does your household experience water pollution issues? <i>If NO, SKIP TO Q36</i>	Yes 1 No 2
34	If YES, what water pollution issues?	
35	How can such water pollution issues be solved?	
36	What other factors negatively affect the water supply of your household and the community? <i>Circle all that apply</i>	a. Drought 1 b. Floods 2 c. Damage from livestock 3 d. Damage from wildlife 4 e. Other (please specify) 5 _____
37	How do your household and the community access information about water issues? <i>Circle all that apply</i> <i>OR</i> <i>Circle only "k. Don't have access to information about water issues" (11).</i>	a. Over the radio 1 b. Through newspapers 2 c. Through the TV 3 d. Pamphlets distributed by GRN 4 e. Agricultural extension officers 5 f. Water Point Committee members 6 g. At community meetings 7 h. Through NGO projects 8 i. At school 9 j. Other (specify) 10 _____ k. Don't have access to information about water issues 11
38	What problems (if any) do your household and the community experience with regard to accessing information and/ or getting assistance from institutions (government and NGOs)?	

	a. Access to information:	
	b. Access to services:	
39	What does your household do with your solid waste? <i>Circle all that apply.</i>	a. Put it on the street or in water hole 1 b. Bury it (digging) 2 c. Burn it 3 d. Separate recycling 4 e. Other (please specify) 5 <hr/>
40	Does your household have a bathroom? <i>Circle only one.</i>	Yes, in the house 1 Yes, latrine outside 2 No, we use the garden 3 No, we go into the bushes 4 Other (please specify) 5 <hr/>
41	Does anyone in your household <i>currently</i> suffer from...? <i>Circle all that apply</i> <i>OR</i> <i>Circle only "f. Nobody has a sickness" (6) if no household member is currently sick.</i>	a. Diarrhoea 1 b. Typhus 2 c. Urinary infections 3 d. Malaria 4 e. Other (please specify) 5 <hr/> f. Nobody has a sickness 6

SECTION 6: AWARENESS OF THE COMMUNITIES OF THE KUNENE TRANS BOUNDARY WATER SUPPLY AND SANITATION PROJECT

42	Are you aware of the Kunene trans-boundary water and sanitation project? <i>If NO, SKIP TO Q40 and then to Q56</i>	Yes.....1 No2
43	If YES, what do you know about this project, i.e. what does the project do?	
44	If NO, which institution or authority do you think should inform you?	
45	To what extent does this project contribute to women and children having more equal access to water and sanitation services? <i>Circle only one.</i> <i>If DON'T KNOW, SKIP TO Q47.</i>	To a great extent 1 To some extent 2 Makes no difference, discrimination persists 3 Don't know 4
46	Why do you say so? Please explain your answer above.	
47	Do you think that this project will bring water closer to households? <i>If NO or DON'T KNOW, SKIP TO Q49</i>	Yes 1 No 2 Don't know 3
48	If YES, in which ways?	

49	Do you think that the children will benefit from this project because they might have less work or duties? <i>If YES or DON'T KNOW, SKIP TO Q51</i>	Yes1 No2 Don't know3
50	If NO, please explain why you say so.	
51	In your opinion, does this project empower women to benefit optimally from water resources? <i>If YES or DON'T KNOW, SKIP TO Q53</i>	Yes1 No2 Don't know3
52	If NO, why not?	
53	In your opinion, will this project improve women's chances to profit from the use of water resources for business purposes? (For example, to get an income from cash crops, selling traditional drinks etc.)	Yes1 No2 Don't know3
54	Do you think that the success of the project will depend on whether women will have the same rights and privileges with regard to access to water resources as men? <i>If DON'T KNOW, SKIP TO Q56.</i>	Yes1 No2 Don't know3

55	<p>Why do you think so? Please explain your answer above.</p> <hr/> <hr/> <hr/>	
56	<p>Do you know of similar water and sanitation projects in your area? If so, please name these. <i>Write "None" if respondent does not know about such projects.</i></p> <hr/> <hr/> <hr/>	
57	<p>Please select the total household monthly income bracket: <i>This should be the average over the last 12 months.</i> <i>Circle only one.</i></p>	<p>No income.....</p> <p>Less than N\$ 1,000</p> <p>N\$ 1,001 – N\$ 3,000</p> <p>N\$ 3001 – N\$ 5,000</p> <p>More than N\$ 5000.....</p> <p>Refused</p> <p>Don't know</p>

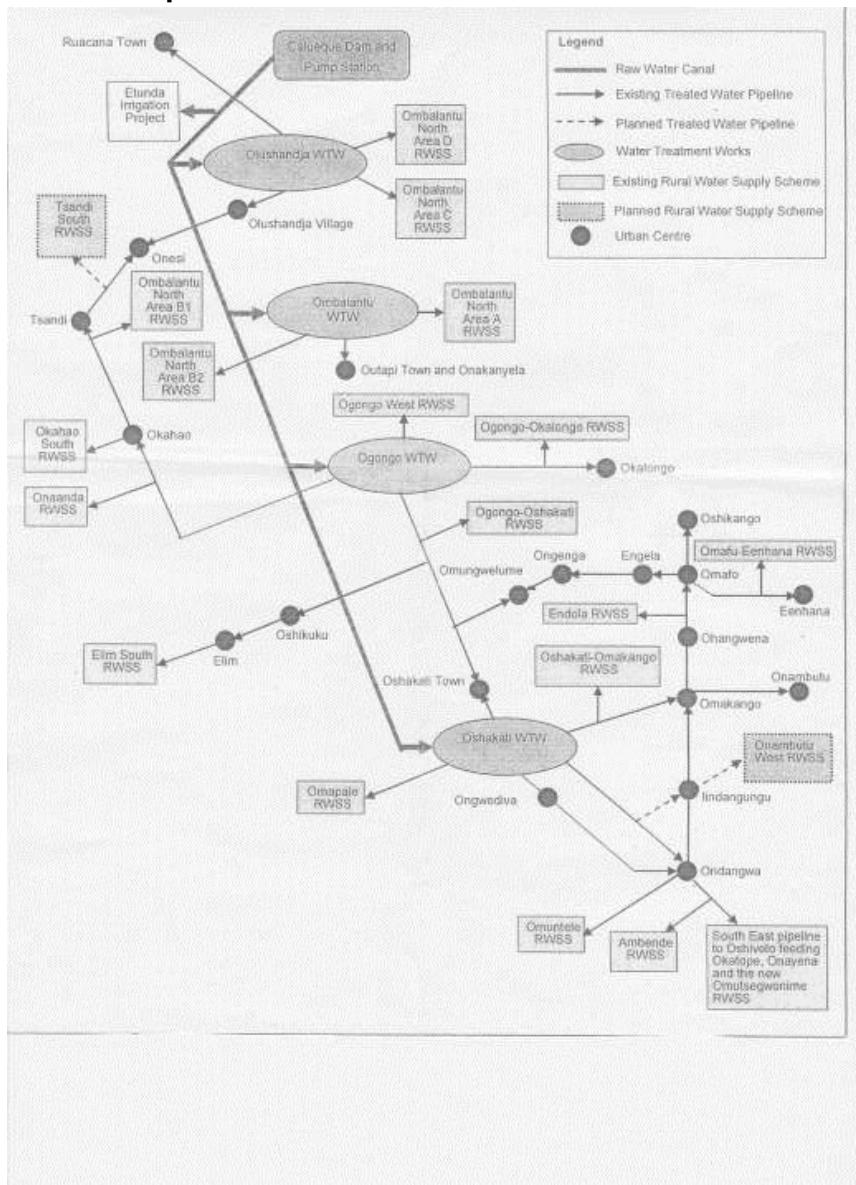
THANK YOU FOR YOUR TIME AND CO-OPERATION!

ANNEX 2: List of Stakeholders (Key Informants)

List of Stakeholder Contacted		
Name of Stakeholder	Position / Institution	Contact Details
1. Hon. Sophia Shaningua	Governor of Omusati region	065- 258240
2. Hon. Uusko Ngwaamwa	Governor of Ohangwena region	065- 288825
3. Hon. Clemens Kashupulwa	Governor of Oshana region	065- 241255
3. Mr. Kuri Tjipagandjara	General Manger for Engineering and Scientific Services, Namwater	0811295203
4. Mr. Leopold Niipare	Directorate Rural Water Supply Whk.	0811244176
5. Ms. Miriam Truebody	MTDC Development Consultant	061-234081
6. Mr. Matthues Mutumbulwa	Rural Water Supply Extension Officer	0813911434
7. Mr. Beatus Johanes	Rural Water Supply Extension Officer	0813216045
8. Mr. Moses Shakela	Rural Water Superintendent	
9. John Akawa	Rural Water Supply Extension Officer	0811220679
10. Thomas Shiikwa	Rural Water Supply Extension Officer	0811221677
11. Mr. Sukuta	Rural Water Supply Extension Officer	0811221679
12. Mr. Ronny	Hydrologist , Directorate of Rural Water Supply member if PIU	
13. Mr. Manfred Fortsch	Aqua Conservancy Services cc	0813666441
14. Dieter Bohner	Project Manager Kunene Trans-boundary Water Supply Project	00244936453147
15. Ms.Judith Ushona	Administrative Assistant Cuvelai -Etosha Basin Management Project	065-220589
16. Kirsty Hamunime	Administrative Assistant Cuvelai -Etosha Basin Management Project	065 -220589
17. Hon. Joseph Kapya	Okaku Constituency	0811284220

Endjala	Councillor	
18.Hon. Abraham Kaushiweni	Ondangwa Constituency Councillor	065 - 241255
19. 211 Village Headmen	Each Village included in the survey	
20. Ing. Evangelisto Camati Vetchy	Kunene Province Chief Energy and Water Directorate	+244923528953
21. Mrs. Salome Taveia	Angolan Women Organization Secretary	Salome.taveia@hotmail.com
22. Mrs. Ana Maria Rita Ricardo Geronimo	Kunene Province Social Affairs Representative Energy and Water Directorate	
23. Mrs. Rosa Gaudencio	Kunene Province Family and Women Promotion Director	
24. Pedro Chiyaze	UNICEF – Kunene Office Representative	+244927218500
25. Thomas Kellner	Transboundary Water Management in SADC GIZ – Technical Advisor	+244928575392
26. Isabel Cristina Teles Grillo Barreiros	Population Services International (PSI)	isabel@psiangola.org
27. Padre Joao de Deus Mandane		+244925929872
28. Soba Leopoldo		+244937111313
29 Director Administrativo	Empresa Wilma Saneamento	+244917650387

ANNEX 3: Maps



ANNEX 4: Photos

	
Foto 1: Meninos cuidando miúdos (Florisbela 2012)	Fotos 2: Meninas cuidando miúdos (Florisbela 2012)



Foto 3: Meninos lavando roupa (Böhner, 2012)



Foto 4: Meninas lavando roupa (Böhner, 2012)



Fotos 5: Jovens experientes lavando roupa (Florisbela 2012)

Fotos 6: Jovens experientes lavando roupa (Florisbela 2012)



Foto 7: Lavagem de roupa riacho de sangria das tubulações do Rio Cunene (Florisbela, 2012)

Foto 8: Lavagem de roupa; canal em Calueque (Florisbela 2012)



Foto 9: Meninos, meninas e senhoras com vasilhames para carregar água (Böhner, 2012)

Foto 10: Homens no chafariz sem vasilhame para levar água a casa (Böhner, 2012)



Foto 11: Negócios de homens (Böhner, 2012)

Foto 12: Negócios de mulheres (Böhner, 2012)



Foto 13: Xangongo e Calueque muitos acidentes fatais de jovens e crianças na busca de água no Rio Cunene (Florisbela, 2012)

Foto 14: Negócio de uma mulher, sua mercadoria vem da Namíbia (Florisbela, 2012)



Foto 15: Mini negócios com baixa possibilidade de desenvolver-se (Florisbela, 2012)

Foto 16: Mini negócios com baixa possibilidade de desenvolver-se (Florisbela, 2012)



Foto 17: Lixo queimado (Florisbela, 2012)

Foto 18: Lixo espalhado (Florisbela, 2012)



Foto 19 e 20: Chafariz com manivela é excelente considerando que se tem boa água e não se paga, mas várias mulheres disseram da dificuldade de fazer girar a manivela. (Böhner, 2012)



Foto 21 e 22: As senhoras têm vários fregueses para quem lavam e passam, sentem falta de infra-estrutura para poderem exercer bem seus trabalhos (Florisbela, 2012)



Foto 21 e 22: Venda típica de água em Santa Clara feita por jovens e adolescentes homens (Kellner, 2012)



Foto 23: Construção de latrina em um quimbo c/ orientação de UNICEF (Florisbela, 2012)

Foto 24: Exemplo de latrina pública em Lubango (Florisbela, 2012)



Photo 25: Women washing clothes in the NAMWATER Canal (lipinge, 2012)

Foto 26: Donkey carrying water (lipinge, 2012)



Photo 27: NAMWATER Canal (lipinge, 2012)



Photo 28: Warnings on the use of the canal (lipinge, 2012)



Photo 29: Angolan – Namibian border (lipinge, 2012)



Photo 30: Work group during dissemination workshop (Prada, 2012)



Photo 31: Dissemination Workshop Participants – Namibia (lipinge, 2012)



Photo 32: Participant presents at the dissemination workshop (Kellner, 2012)

ANNEX 5:Decreto

DECRETO PRESIDENCIAL N.º ____ 10

DE ____ DE ____

Considerando a necessidade de regulamentação da Lei n.º 6/02, de 21 de Junho – Lei de Águas, em matéria de abastecimento público de água e de saneamento de águas residuais;

Considerando a importância da actividade de abastecimento público de água e de saneamento de águas residuais na promoção da qualidade de vida da população e bem-estar social, do desenvolvimento da actividade económica, defesa do ambiente e da saúde pública, no quadro dos objectivos globais do desenvolvimento do País;

Nestes termos, ao abrigo das disposições combinadas da alínea l) do artigo 120.º e do n.º 3 do artigo 125.º, ambos da Constituição da República de Angola, o Presidente da República decreta o seguinte:

Artigo 1.º – É aprovado o Regulamento de Abastecimento Público de Água e de Saneamento de Águas Residuais, anexo ao presente diploma, de que é parte integrante.

Artigo 2.º – É revogada a legislação que contraria o disposto neste diploma.

Artigo 3.º - As dúvidas e omissões resultantes da interpretação e aplicação do presente diploma são resolvidas pelo Presidente da República.

Artigo 4.º - Este diploma entra em vigor na data da sua publicação.

Apreciado em Conselho de Ministros, em Luanda, aos de ... de 2010.

Promulgado aos ... de de 2010.

O Presidente da República, José Eduardo dos Santos

REGULAMENTO DE ABASTECIMENTO PÚBLICO DE ÁGUA E DE SANEAMENTO DE ÁGUAS RESIDUAIS

TÍTULO I Objecto, âmbito e definições

Artigo 1.º (Objecto)

O presente diploma define o regime de exercício das actividades de abastecimento público de água e de saneamento de águas residuais.

Artigo 2.º (Âmbito de aplicação)

1. O presente diploma é aplicável aos sistemas de abastecimento público de água e de saneamento de águas residuais.

2. Sem prejuízo da legislação em vigor, o presente diploma é aplicável, com as necessárias adaptações, aos sistemas de abastecimento particular de água e de saneamento de águas residuais, relativamente ao licenciamento da actividade, às exigências técnicas das respectivas instalações e sua segurança, à complementariedade dos sistemas, à qualidade da água potável e dos padrões de tratamento das águas residuais e à observância das normas de saúde pública e ambiente.

Artigo 3.º (Definições)

Para efeitos do presente diploma, entende-se por:

1. Água potável – água que reúne determinadas características físico-químicas e biológicas, que lhe conferem qualidade para consumo humano.
2. Águas residuais – águas escoadas de actividades domésticas, industriais ou de prestação de serviços.
3. Agrupamento de edificações (ou prédio) – conjunto de duas ou mais edificações num mesmo terreno.

4. Cadastro comercial – conjunto de registos actualizados da entidade gestora, necessários à comercialização, facturação e cobrança dos serviços prestados de abastecimento público de água ou saneamento de águas residuais, o qual pode ser utilizado, igualmente, para apoio ao planeamento da actividade.
5. Categoria comercial – economia ocupada para o exercício da actividade de compra, venda ou prestação de serviços, ou para o exercício de actividade não classificada nas categorias residencial, industrial ou pública.
6. Categoria de uso – classificação do cliente, por economia, para o fim de enquadramento na estrutura tarifária.
7. Categoria industrial – economia ocupada para o exercício da actividade classificada como industrial.
8. Categoria pública – economia ocupada para o exercício de actividades da administração directa ou indirecta do Estado, estabelecimentos hospitalares e de ensino públicos, asilos, orfanatos, albergueis e demais instituições de caridade, instituições religiosas e culturais, organizações cívicas e políticas, profissionais e sindicais.
9. Categoria residencial – economia ocupada exclusivamente para fins de habitação.
10. Ciclo de facturação – período compreendido entre a data da leitura facturada e a data de vencimento da respectiva conta.
11. Ciclo de venda – período correspondente ao abastecimento de água ou à colecta de águas residuais de um imóvel, imediatamente anterior ao seu respectivo ciclo de facturação, compreendido entre duas leituras de hidrómetro ou duas estimativas consecutivas de consumo.
12. Cliente – pessoa física ou jurídica que, mediante contrato celebrado com a entidade gestora, tem o respectivo imóvel ligado à rede distribuidora de água e de esgotos.
13. Concessão – transferência temporária, mediante acordo de vontades, do Estado para uma pessoa jurídica da gestão e exploração de sistemas ou

parte de sistemas de abastecimento público de água e de saneamento de águas residuais.

14. Consumo de água – volume de água utilizado num imóvel, fornecido pela entidade gestora ou produzida por fonte própria.

15. Consumo facturado – volume correspondente ao valor facturado.

16. Consumo estimado – volume de água atribuído a uma economia, quando a ligação é desprovida de hidrómetro ou, por qualquer razão, o consumo não é possível de determinar por consulta do hidrómetro.

17. Consumo médio – média de consumos medidos relativamente a ciclos de prestação de serviços consecutivos para um imóvel.

18. Consumo mínimo – menor volume de água atribuído a uma economia, definido pela entidade competente e considerado como base mínima para facturação.

19. Derivação clandestina (ou ligação clandestina) – ramificação do ramal predial executada sem autorização ou conhecimento da entidade gestora.

20. Desperdício – água perdida numa instalação predial em consequência do uso inadequado.

21. Distribuição de água – fornecimento de água potável às instalações do cliente.

22. Dívida – valor em moeda corrente, devido pelo cliente, proprietário do imóvel ou condomínio, resultante dos serviços prestados e eventuais acréscimos ou sanções.

23. Dívida em atraso – valor em cobrança de factura de serviço vencida e não paga.

24. Economia – imóvel de uma única ocupação ou subdivisão de imóvel com ocupação independente das demais, perfeitamente identificável ou comprovável em função da finalidade da sua ocupação legal, dotado de instalação privativa ou comum para uso dos serviços de abastecimento público de água e de saneamento de águas residuais.

25. Entidade gestora – toda a pessoa jurídica que, independentemente da sua natureza pública ou privada, exerce, mediante licença ou concessão, a gestão e exploração de um sistema de abastecimento público de água e de saneamento de águas residuais.

26. Esgoto – tubulação destinada a receber as águas residuais.

27. Estação de tratamento de água (ETA) – estrutura física onde se realizam os vários processos de depuração da água, de modo a conferir-lhe as características físicas, químicas e microbiológicas adequadas ao consumo humano.

28. Estação de tratamento de águas residuais (ETAR) – estrutura física onde se realizam os vários processos de depuração das águas residuais para tratamento das respectivas cargas poluentes.

29. Factura de serviços – documento para cobrança e pagamento de dívida contraída pelo cliente, proprietário do imóvel ou condomínio, correspondente aos serviços prestados pela entidade gestora.

30. Perfil longitudinal – série de cotas que caracterizam um arruamento e dão as altitudes do seu eixo nos seus diversos trechos.

31. Hidrante (ou boca de incêndio) – aparelho instalado na rede distribuidora de água, apropriado à tomada de água para combate a incêndios.

32. Hidrómetro (ou contador) – aparelho destinado a medir e indicar, continuamente, o volume de água que o atravessa.

33. Imóvel não ligado – imóvel não ligado ao sistema público e situado em zona provida de rede distribuidora de água e de esgotos.

34. Imóvel ligado – imóvel conectado ao sistema de abastecimento público de água e de saneamento de águas residuais e constante do cadastro comercial.

35. Imóvel potencial de ligação – imóvel situado em zona desprovida de rede distribuidora de água e de esgotos.

36. Instalação predial de água – conjunto de tubagens, conexões, aparelhos, equipamentos e dispositivos prediais localizados à jusante do hidrómetro.

37. Instalação predial de esgoto – conjunto de tubulações, conexões, aparelhos, equipamentos e peças especiais localizadas a montante do poço lumiar.

38. Licença – acto administrativo pelo qual se atribui a uma pessoa jurídica a gestão e exploração de um sistema ou parte de um sistema de abastecimento público de água ou de saneamento de águas residuais.

39. Ligação de água – conexão do ramal predial de água à rede distribuidora de água.

40. Ligação de esgoto – conexão do ramal predial de esgoto à rede de esgotos.

41. Ligação provisória – ligação de água ou esgoto para utilização com carácter temporário.

42. Limitador de consumo – dispositivo instalado no ramal predial, destinado a impedir consumos superiores aos limites estabelecidos.

43. Matrícula (ou número de cadastro) – número de ordem de implantação do imóvel no cadastro comercial da entidade gestora;

44. Padrão de ligação de água – forma de apresentação do conjunto constituído por registo e dispositivo de controlo ou medição de consumo.

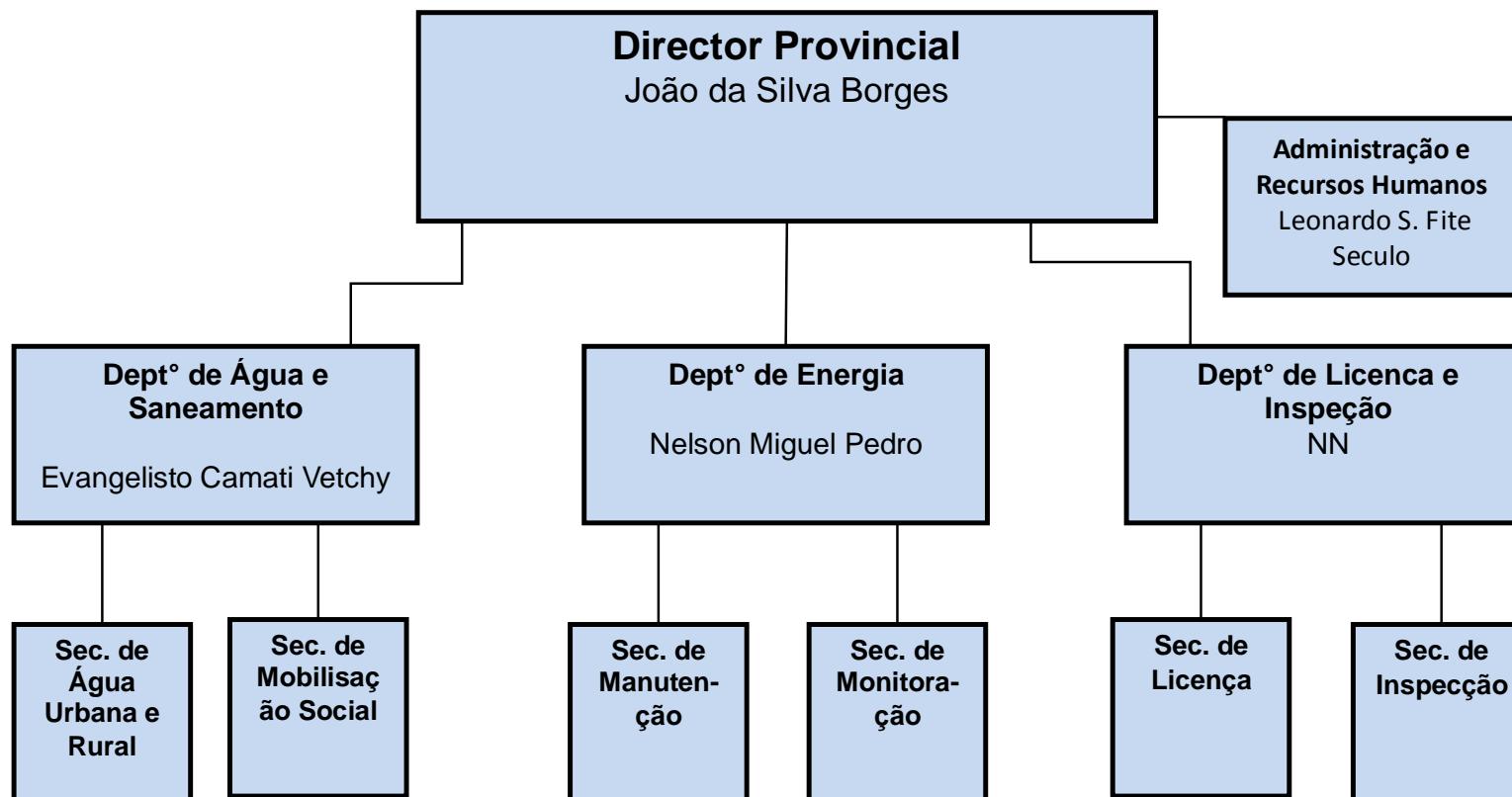
45. Poço lumiar ou caixa de calçada ou caixa de visita – caixa situada no passeio, que possibilita a inspecção e desobstrução do ramal predial de esgoto.

46. Ponto comunitário – unidade física de utilidade comunitária, isolada dos sistemas de abastecimento público de água e de saneamento de águas residuais, quer esteja ligado ou não às redes correspondentes.

47. Ramal interno – canalização compreendida entre a instalação predial e o poço lumiar.
48. Ramal de ligação – conjunto de tubagens e peças especiais situadas entre a rede distribuidora de água e os limites do prédio.
49. Ramal predial de esgoto – conjunto de canalizações, peças especiais e outros equipamentos, situadas entre a rede de esgotos e o poço lumiar, incluindo este.
50. Rede de esgotos – sistema de canalizações, peças especiais e outros equipamentos instalados na via pública, cujo funcionamento seja de interesse geral para o serviço de recolha de esgotos.
51. Rede distribuidora de água – sistema de canalizações, peças especiais e outros equipamentos instalados na via pública, cujo funcionamento seja de interesse geral para o serviço de distribuição de água.
52. Regulamentos de serviços – conjunto de princípios e normas definidas pelas entidades gestoras, nos termos do presente diploma e de demais legislação aplicável, visando regular a prestação dos respectivos serviços de abastecimento público de água e saneamento de águas residuais.
53. Reservatório de distribuição – elemento do sistema de abastecimento de água, destinado a acumular água para regularizar as diferenças entre o abastecimento e o consumo, que se verificam num dia, promovendo as condições de abastecimento contínuo.
54. Sistema de abastecimento particular de água – conjunto unitário e integrado de obras, instalações e equipamentos destinados à captação, adução, tratamento, armazenamento e distribuição de água em regime de serviço particular.
55. Sistema de abastecimento público de água – conjunto unitário e integrado de obras, instalações e equipamentos destinados à captação, adução, tratamento, armazenamento e distribuição de água potável em regime de serviço público.

ANNEX 6: Cunene Provincial Directorate of Energy and Water Organigram

Direcção Provincial de Energia e Água Cunene



ANNEX 7: Angolan Dissemination Workshop Presentation and Outcomes



Gender and Youth Baseline Study for the Kunene Transboundary Water Supply and Sanitation Project⁽³⁾



Projeto financiado por:



Dra. Anna Lúcia Florisbela

Consultora de GIZ

Dezembro 2012



Inclusão de Género na Gestão do Abastecimento de Água e Saneamento



Objetivo do Estudo

*Incorporar a equidade de
género como enfoque
transversal do
desenvolvimento do projeto
transfronteiriço*

Angola - Namibia



Objetivos do Workshop



- Sensibilizar para ver e reconhecer as diferenças de género
- Aumentar o conhecimento com definições relevantes para facilitar as discussões sobre o tema



Objetivos do Workshop



- Motivar o interesse de corrigir as diferenças de género.
- Apoiar com instrumentos que possam combater as inequidades de género no nosso dia a dia.



Onde estão as inequidades de género?

- Preenchido com o apoio do grupo:
 1. Homens com melhores salários
 2. Mulheres mais pobres
 3. Homens com maior grau de educação
 4. Homens com maior grau de emprego



Como corrigir as diferenças de género?



Seguindo as indicações
dos compromissos
internacionais assinados
por Angola:

- Objetivos do Milênio
- Agenda 21
- Conferência Mundial sobre a Mulher (Beijing, 95).
- Eco 92
- Rio + 20



Quais serão os próximos passos?



Homens e mulheres indo em uma mesma direcção.
Vamos continuar a refletir , discutir e por em pratica acções concretas que possam garantir que homens e mulheres tenham os mesmos direitos e cheguem a uma situação de equidade, o que será fundamental para a sustentabilidade do projeto Transfronteiriço e para Angola!.

giz



Gender and Youth Baseline Study for the Kunene Transboundary Water Supply and Sanitation Project ⁽⁵⁾



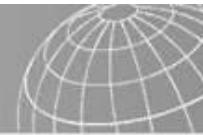
Projeto financiado por:



Dra. Anna Lúcia Florisbela

Consultora de GIZ

Decembro 2012



Inclusão de Género na Gestão do Abastecimento de Água e Saneamento



**Apresentação dos
resultados do trabalho de
campo**

Onde estão as inequidades de género?



- Inequidade de género os homens tiveram mais chances de ir a escola e mesmo a universidade do que as mulheres entrevistadas
- Inequidade de género, mais homens estão empregado formalmente em comparação com as mulheres entrevistadas.
- Mais homens também encontraram maior chances de trabalho no setor informal do que as mulheres.



Remuneração e pobreza



- Um maior n° de chefes de família mulheres vivem com menos de 10.000Kz mes do que os chefes de família homens
- A identificação de pobreza atinge fortemente a ambos os géneros
- Um maior n° de chefes de família mulher vivem em casas precárias, sem acesso a luz, água etc



Onde estão as inequidades de género?



- Meninas e meninos começam a trabalhar muito cedo, o que prejudica o desenvolvimento na escola.
- Maior número de meninos trabalham e vivem na rua, mais do que as meninas



Como corrigir as diferenças de género?



Um maior número de chefe
de família mulheres não
possuem suficiente
saneamento básico



Instrumentos aplicáveis



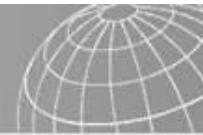
Possibilidades de apoio a equidade de género?

Lançar mão as ações afirmativas:

- Cotas (diversas)
- Bolsas de estudo e trabalho
- Crédito fácil



Vamos continuar a refletir e a discutir sobre o tema e principalmente agir pela equidade de género, pois é fundamental para a sustentabilidade do Projeto Transfronteiriço de Cunene



Muito obrigada pela atenção!

alflorisbela@yahoo.de

Workshop

Inclusão de Género na Gestão do Abastecimento de Água e Saneamento
Ondiva, 03.12.2012 de 9h as 17 horas

Objectivo Geral:

Incorporar a equidade de género como enfoque transversal do desenvolvimento do projecto transfronteiriço - Angola - Namibia

Objectivos específicos:

- Sensibilizar funcionários e dirigentes da importância de tratar o tema de género e reconhecer as diferenças
- Aumentar o conhecimento com definições relevantes para facilitar as discussões sobre a equidade de género
- Apresentar os resultados do estudo de campo

Dinâmicas:

Foram aplicadas diversas dinâmicas, começou-se com a dinâmica chuva de ideias de a onde se encontra a problemática da iniquidade de género. Somente depois foi feito um trabalho de preparação da apresentação dos participantes. Onde um apresentava o outro e já apresentava um conceito sobre o tema de água ou de género. Foi apresentado um PowerPoint com dinâmica para apresentar conceitos: sexo, género, empoderamento, Mainstreaming de género, acção afirmativa e porque a necessidade dela? (Apresentada com uma pequena encenação). Apresentou-se o PowerPoint dos resultados. Discussão dos mesmos. Em grande círculo se repassou as definições. Se discutiu sobre o método FADO (Fortaleza, Ameaças, Debilidades e Oportunidades) que temos para tratar o tema de equidade de género. Encerrou-se os trabalhos com uma avaliação oral sobre o workshop. Detalhes e material seguirão a parte do relatório.

Resultados:

- Iniquidade de género. Os homens tiveram mais chances de ir a escola e mesmo a universidade do que as mulheres entrevistadas
- Iniquidade de género, mais homens estão empregado formalmente em comparação as mulheres entrevistadas.
- Iniquidade de género, mais homens estão empregado formalmente em comparação as mulheres entrevistadas.
- Meninas e meninos começam a trabalhar muito cedo, o que prejudica o desenvolvimento na escola.

- Maior número de meninos trabalha e vivem na rua, mais do que as meninas

Participantes:

Participaram 15 funcionários de diferentes repartições públicas: Direcção de Energia e Água, Direcção da Família e Promoção da Mulher, Direcção da Saúde, Polícia Económica. Interessados aparte: 1 professor e 2 alunos.

ANNEX 8: Namibian Dissemination Workshop Presentation and outcomes



GENDER ANALYSIS FOR THE KUNENE TRANSBOUNDARY WATER SUPPLY AND SANITATION PROJECT

By Eunice lipinge





Presentation Outline

- Purpose of the Study
- Intended Results
- Methodologies used
- Preliminary Findings

Purpose of the study



To provide gender and youth information that will support and inform a gender mainstreaming strategy for the Kunene Trans boundary Water Supply and Sanitation project in between Calueque and Ondjiva (Angola) and in between Oshakati, Ondangwa and Oshikango (Namibia).



Intended Results

- A Gender and Youth analysis of the impact of all the Kunene Transboundary Water Supply and Sanitation Project components on women, men, boys and girls
- A Gender Mainstreaming Strategy for the Kunene Transboundary Water Supply and Sanitation Project
- Management and Staff sensitized and capacitated to implement the Gender Mainstreaming Strategy in the Kunene Transboundary Water Supply and Sanitation Project
- A show case of gender mainstreaming in Transboundary water projects



Methodologies used

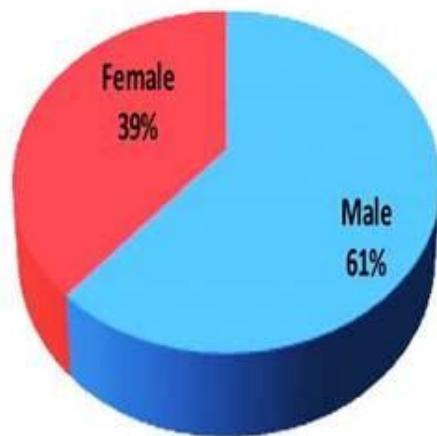


- Secondary Source Literature Review
- Qualitative gender analysis
- Quantitative household survey
(212 Households were interviewed)
- Observations techniques

Preliminary Findings



Sex of Household Head



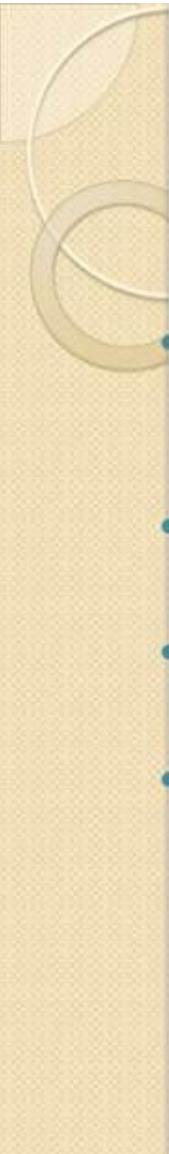
- Data confirmed the overriding perception in Namibia that the majority, 61% of household bread winners and decision makers are male while households headed by women were 39%.
- The composition of FHH interviewed was slightly below the 2007 figures, that show that 44% of Namibian households being headed by women

Sex of head of Household (Cont.)

Age groups of household head by sex of household head

Age group	Male		Female		Total	
	N	%	N	%	N	%
<= 44	19	14.7	14	17.3	33	15.7
45 – 59	34	26.4	25	30.9	59	28.1
60 – 74	45	34.9	20	24.7	65	31.0
75+	31	24.0	22	27.2	53	25.2
Total	129	100.0	81	100.0	210	100.0

- There were proportionately more FHH amongst older age-group of 75 years and above.
- This has implications in that service providers need to be aware that due to higher life expectancy for women than men, the majority of households amongst older people are likely to be FHH
- As such any programme that does not recognise this fact may leave out women headed households for the elderly.



Gender Inequality based on Education

- Data shows that even when there are general variations, primary and secondary education levels between women and men are almost at par
- Higher education (tertiary and post graduate education) women are still underrepresented.
- Therefore exclusion of women from any project on the basis of their comparative lower education is unjustifiable
- As such there is need for a technical training component for women to be involved in maintenance activities coupled with working on attitudes for women to accept and be accepted as technicians.



Gender Inequality based on Income

- From the percentage of responses, it is clear that pensioners are key bread winners in both female and male headed households.
- The study also found that men have more access to formal employment while women operate more in the informal sector.
- Therefore there is need to promote wage labour amongst FHH to improve their livelihoods.
- One entry points might be to start remunerating women who are engaged in water point committees as treasurers (money collectors), water source key keepers and metre readers.
- In short, the proposed water project, should not extend the working for women without remuneration or worsen the exploitation of women's labour.



Gender Inequality in Sanitation

- The study found that 43.6% of households in the project area use the bushes as toilets
- FHH are the most affected with 57.3% as compared to 34.9% of MHH
- This poses a security risk for women (rape)
- This is also health hazard and pollutes the environment
- This project should consider having a pit latrine program



Access to water

- The majority of the households (72%), most of them MHH reported that water was easily accessible to them while the rest had difficulties.
- Of those that had easy access, 63.3% MHH had taps in their houses compared to 50.9% FHH.
- The interviews revealed that FHH considered affordability as crucial and distance to water compared to MHH.
- This project will be most beneficial if both distance to water sources is reduced and secondly if water is made affordable to HH.



Gender inequality based on Water Management

- Survey results indicate that males have slightly a higher voice in the management of water sources.
- For instance while 63.9% of responses indicated individual MHH households taking part in the management, for FHH it is 60.2%.
- Women participation in community organised structures is more while men are more active in water management.
- The project should encourage more equal representation of individual households in the management of water sources.



Youth in Water Management decision making

- Women youth are more involved in decisions affecting water management both in the household and the community to greater degree
- Qualitative data shows that some youth are not part of decision making because of:
 - Youth are not in the village
 - Youth are not interested in voluntary work
 - Youth are in towns looking for employment
 - Some youth are studing (secondary, tertiary and others like vocational training)

Important thought



“What our people want is to be involved in the decision-making process and to actively participate in decisions, which will affect them,
... they will then take ownership of these decisions and ensure that they are successfully implemented.”

-February 2001

Workshop Notes

Workshop Expectations

1. Get more information and share with the youth
2. Know more information about Gender and sanitation (3)
3. More participation of women in water issues
4. To know from where the water is coming from
5. To know more about water distribution between Angola and Namibia
6. Expect to hear that water will be cheaper (2)
7. Know why the water channel is open (is it safe?)
8. To know more about when the project will be implementation (2)
9. Question: Why in Namibia we drink treated water and in Angola (where the water is coming from) they are still drinking water from the Oshanas.

Discussions

1. NAMWATER is addressing the issue inequality. There are 4 women engineers out 8 in senior positions.
2. A pit latrine project started with elderly
3. They are discussions to outsource water reading and collection

Group Work

1. **How can women and youth participate in decision-making bodies and in the activities of the Project?**
 - Mobilization and awareness to women and youth by telling them about this project on water and sanitation will improve their skills and experience. (2)
 - Benefits and advantages of the project such as improved sanitation so that there is greater buy in
 - Provide information about the project through training and workshops (2)
 - Women and youth need to be capacitated and get qualifications on water and sanitation.
 - NAMWATER to encourage women to take part in their courses. Four courses are being offered at the Okajandja Centre.
 - They can also give training on infrastructure maintenance. Women and youth can get artisan / technical training to participate in maintenance. Plumbing and

pipefitting and small engine repair through the Vocational Education and Training (VET) System, Business training,

- Establishment of community committees
- Initiate Gender awareness

2. How do we mainstream gender into project activities?

- Gender equality. Remove inequalities
- Involvement of women and men in the structures and activities of the project. (2)
- By doing regular meetings / trainings with youth and women so that they can be in structures (capacity building)
- Recruitment of youth and women to be responsible for managing the project. Based on their skills and merits.
- Do gender awareness to get rid of past gender believes
- To come up with time frames to reach specific gender goals, activities, milestones
- Offer study loan to youth and women
-

3. How can this project assist in generating income for women and youth?

- Increase agriculture & farming production
- It creates other projects gardening, bricklaying, and construction of pit latrines, plumbing, bookkeeping (meter reading and money collection), maintenance
- Hygiene promotion
- This project should sub contract women and youth
- Offer women and youth advantages for work
- Project must remunerate participants
- Increase of water pipeline in rural areas

4. Main Project Activities

1. Management of the Project
 - a. Meetings
 - b. Development of Tenders
 - c. Evaluation of tenders
 - d. Supervision of construction work
2. Construction work start as from July 2013
 - a. Hiring of staff
 - b. Human resource management
 - c. Human resource development

Annex 9: NAMWATER Microbiology Analysis Report on Water Quality



Namibia Water Corporation Ltd
Private Bag 13389, Windhoek, Namibia
Tel: (061) 71 2257 Fax: (061) 71 3257

MICROBIOLOGY ANALYSIS REPORT

DETAILS OF SAMPLE

SENDER : Water Quality Services - Kunene Transboundary Water Supply
PERIOD : October 2012

Sample MB Number & Date	Location Description	Chlorine Reading		Heterotrophic plate count/1 ml after 48h at 35°C	Total coliform count/100 ml after 22h at 35°C	Faecal coliform count/100 ml after 22h at 44.5°C	E.coli confirmation test after 24h at 35°C	Coliphage / 100ml after 18h at 35°C	Remarks
		Free Cl ₂	Total Cl ₂						
04/10/12 / 40171	Ormufu-unene			40	Not detected	Not detected			Group A
04/10/12 / 40172	Okaschila No. 3			Not detected	Not detected	Not detected			Group A
04/10/12 / 40173	Okaschila No. 1			4	15	Not detected			Group C
04/10/12 / 40174	Kalikoko Community			107	3	11			Group C
04/10/12 / 40175	Uutokelo No. 2			1131	410	34			Group D
04/10/12 / 40176	Okapale Centre No. 2			4	Not detected	Not detected			Group A
04/10/12 / 40177	Olivanda (Aqua de olivanda)			2	7	Not detected			Group B
04/10/12 / 40178	Shana Omuova			81	2	103			Group D
04/10/12 / 40179	Mongua Borehole 1			2	Not detected	Not detected			Group A
04/10/12 / 40180	Oshakati			622	Not detected	Not detected			Group A
04/10/12 / 40181	Xangongo River			1401	78	28			Group C
04/10/12 / 40182	Ohangwe			406	Not detected	Not detected			Group E

Comments: Group A water is bacteriologically very safe.
Group B water is bacteriologically still suitable for human consumption.
Group C water is a bacteriological risk for human consumption and requires immediate action of rectification.
Group D water is bacteriologically unsuitable for human consumption.

Note : The microbiological quality of water can easily be controlled through proper disinfection with chlorine.
Although Group B and C water is still suitable for human consumption, Namwater aims at supplying Group A water at all times.

Namibian Guideline for Drinking Water				
Group	Determinants			
	HPC / ml	TC / 100 ml	FC / 100 ml	E.coli
A**	100	0	0	0
B**	1,000	10	5	0
C	10,000	100	50	10
D*	10,000	100	50	10

* All values greater than the figure indicated

** In 99% of the samples

HPC - Heterotrophic plate count
TC - Total coliform
FC - Faecal coliform

M.Conradie Pr.Sc.Nat.
Senior Technician : Water Quality Services
conradiem@namwater.com.na

15-Oct-12

E.Honga
Senior Manager : Water Quality & Environmental Services

Although NamWater will endeavour to perform a correct analysis, neither NamWater nor any of its officials shall be liable for damages arising from loss or injury caused directly or indirectly by or contributed to by or arising from any inaccuracy of the analysis or the interpretation thereof. NamWater reserves the right to use any results for official business. Any form of reproduction of official NamWater material is prohibited.

